

Gerente de Importadora de gasolina se reúne con diputados (Pág. 2) — Separación económica de Trabajo y Bienestar Social (Pág. 22) — Investigación en el Dobles Segredo (Pág. 22) — El Seguro actúa en forma mercantilista (Pág. 8) — Interesan a Costa Rica en estudios vulcanológicos (Pág. 19) Regresa pasado mañana el Coronel Arias (Pág. 2) — Cuerpo especializado será la Guardia Municipal (Pág. 4).

Economía en alza anuncia Ministro Hess

La situación económica del país es buena. Hay aumento en el movimiento comercial y la integración centroamericana será una mejora sin duda. Se ha visto cómo la producción de café se ha casi triplicado en diez años, lo cual es halagador. Con sólo que se mantengan los precios vigentes, lo que esperamos con signos como la ratificación del Convenio Internacional.

TRES MILLONES DE DOLARES PARA MAQUINARIA COLOCARA LA PROXIMA SEMANA EL BANCO DE COSTA RICA.

En trascendental comparencia con la Cámara de Agricultura, el Ministro Raúl Hess E., dio planes y tesis de enorme importancia, que LA REPUBLICA lleva a sus lectores. Se analizó la lenta recuperación de créditos en los bancos y la relación entre la industria y la agricultura.

PROYECTO PARA IMPEDIR PRESTAMOS BANCARIOS A QUIENES TENGAN DEUDAS CON LA TRIBUTACION.

Lo anunció el Ministro de Economía dentro de las medidas para reducir a 18 millones el déficit presupuestal. La situación fiscal sigue siendo delicada, pero no desesperada. Para fines de años será muy diferente. No aumentamos impuestos, pero queremos que se pague al Gobierno lo que se le debe. Vivimos en un país donde parece que todo debe ser gratis. Hemos sido cuidadosos en los empréstitos. Y soy optimista por el futuro".

Dijo el Ministro Hess Estrada.
— (TEXTO EN PAGINA 9) —

PARTIDA PARA ESCUELA SE DESTINO A OTRO FIN

Numerosos vecinos del Barrio San Martín de Porres, de Alajuela, se han dirigido al Ministro de Educación instándole a interponer sus oficios para que se proceda a la construcción de la escuela de ese Barrio, que es de suma urgencia.

Agregan que los diputados Oduber Quirós y López Gutiérrez, en la Asamblea anterior, obtuvieron una partida de quince mil colones, que posteriormente se destinó a otro fin.

— (TEXTO EN PAGINA 11) —

NADIE QUEDARA SIN TRABAJO EN OBRAS PUBLICAS

Tres Ministros dijeron ayer que los trabajadores que sean desplazados del MOP irán de inmediato a trabajar con empresas particulares. Si no es posible conseguirles trabajo inmediato, quedarán siempre en el Ministerio. 250 firmaron para las prestaciones inmediatas. EL ING. ESPINACH DIO A ENTENDER QUE EL CONSEJO DE TRANSITO Y LA JUNTA DE AVIACION DESAPARECEN, en el término de un año. El Ministro Alfonso Carro citó severas medidas que se incluirán en los contratos para las licitaciones.

— (TEXTO EN PAGINA 5) —

TARIFAS DE AGUA AHOGAN A LAS GENTES MAS POBRES

En vista de que el SNAA habló antenoche por medio de su Junta Directiva y a través de sus Gerentes, nosotros estamos facilitando ahora la palabra a los directamente afectados: el trabajador humilde, al peón, al ama de casa y al pequeño empleado para que digan lo que tienen que decir.

Servimos a nuestros lectores una serie de entrevistas que tienen las respectivas fotos para demostrar que los quejosos existen. Casos verdaderamente patéticos.

— (TEXTO EN PAGINA 18) —

Reintegrar las cañerías a las municipalidades

La devolución del servicio de agua potable a las municipalidades, será uno de los puntos que el Comité de Guadalupe sugerirá al Sr. Presidente de la República cuando le conceda la audiencia que le fue solicitada ayer mismo, informó uno de los miembros de ese Comité.

Agregó que además de la determinación de no pagar las tarifas por conceptuarla excesivas, dejarán planteados al Sr. Orlich otros asuntos de gran importancia, que se abstuvo de anticiparlos.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

12 millones de dólares para nueva industria

Con muy buen éxito continúan las conversaciones para que un grupo de empresarios norteamericanos instalen en Costa Rica una gran planta procesadora de mieles invertidas, con el fin de aprovechar elementos de la misma en la industria de explosivos y otros productos químicos.

A los productores de la materia prima se les dará en su oportunidad asistencia técnica por parte de la empresa, sin descartar el interés que existe de que el mayor número de productores de caña sean contratistas de la empresa, fundándose consiguientemente las cooperativas.

— (TEXTO EN PAGINA 8) —

URGE RATIFICACION DE TRATADO COMERCIAL

La Cámara de Industrias le ha dirigido a la Asamblea Legislativa solicitando que se proceda lo más pronto posible, a la ratificación de los Tratados de Integración Económica.

Considera la Cámara que la presente incertidumbre está perjudicando al país y a los industriales por la condición en que están frente a las empresas de los otros países, por no existir esa ratificación.

— (TEXTO EN PAGINA 16) —

NUEVA MODALIDAD DE BENEFICIO ECONOMICO

"Eso es lo que significa para mí el contrato petrolero que se discute. En la actualidad estamos presenciando otra vez el choque de nuevas esperanzas y ambiciones contra los hábitos y las prácticas del pasado". Son párrafos de la interesante intervención del diputado Minor Calvo.

"La principal objeción del diputado Ortuño al contrato, es precisamente para mí la razón que me mueve a apoyar el contrato. Porque considero que de ninguna manera se está ante un monopolio, y por lo tanto no es posible alegar inconstitucionalidad". Dijo don Virgilio Calvo Sánchez.

— (TEXTO EN PAGINA 4) —

MAYOR AFLUENCIA DE TURISMO PARA CENTRO AMERICA

Altos personeros de la Panamerican World Airways se encuentran en Costa Rica efectuando las conexiones necesarias con organismos especializados e incluso con el gobierno para promover una mayor afluencia de turismo de los Estados Unidos hacia Centro América y especialmente con destino a Costa Rica. Antenoche departieron los visitantes con el señor Presidente de la República don Francisco J. Orlich en el Tennis Club.

— (TEXTO EN PAGINA 10) —

FUEGO SOBRE LA CAPITAL

Con este título y otros no menos alarmantes desplegados en sus primeras páginas, la prensa del exterior está perjudicando el turismo hacia Costa Rica, revelaron empresarios de hoteles de primera categoría, noticia que también ha sido confirmada por pilotos nacionales que viajan al exterior.

Se citó el caso de un periódico mexicano que a grandes titulares destacó: "Cenizas y fuego sobre San José, Costa Rica". Otro diario: "Llueven cenizas y fuego sobre la capital de Costa Rica".

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

INTERVENDRA ARZOBISPO

Dos horas estuvo reunida ayer con el Arzobispo de San José Monseñor Dr. Carlos Humberto Rodríguez Quirós una comisión de trabajadores del Ministerio de Obras Públicas, para plantearle la preocupación de los trabajadores cuando esta entidad se convierta en Ministerio de Transportes y reduzca sustancialmente su personal.

— (TEXTO EN PAGINA 4) —



EN LA GALLE HIJO DE GUARDIA plena cuesta de Cinco Esquinas quedó dríguez Oviedo, que se tiene como hijo civil muerto en la ciudad de Cartago, d tricas. Hoy hace seis meses. El niño indemnización del Estado, pero ayer los media calle en juicio de desahucio, por Fernández pagó la casa hasta el último la familia ha estado en gravísimos apuros años es prueba fehaciente de esta desgracia. A la derecha, Azofeifa, de LA REPUBLICA, conversa con los guardia

— (LEA PAGIN

CIVIL MUERTO EN SERVICIO. En ayer la camita de Fabio Rodrigo Ro. de Fabio Fernández Carpio, guardia urante un motín por las tarifas eléctrica pronto tendrá derecho a una cuantiosa enseres de su madre fueron puestos en falta de pago en el alquiler. Fabio o día de noviembre. Desde su muerte ros económicos. En la foto el niño de 6 racia. A la derecha, Azofeifa, de LA s que cumplen órdenes superiores.

— A 22) —

Columnas y Comentarios

COLUMNA

Importancia
POR P.Z.

OTRA DE LUPARIO:

"No intervengo en los asuntos que Chispo y Guido se tienen ni tampoco me convienen querellas con los difuntos. Vivos quiero a los presuntos, como dos buenos cristianos, con los guantes en las manos y luchando con decencia; eso formará conciencia en los demás ciudadanos".

"Y con respecto a P. Z. que ofrece una triple muerte, le devuelvo la receta y que soporte su suerte. Cuando trasponga la meta, así le hablará San Pedro. Ante ti yo no me arredo porque defiende a Lupario. Quitate el escapulario y deja de ser tan medroso... so pena de que la jupa se te rompa en el averno, pero quien molesta a Lupa de fijo se va al infierno. Aprieta duro la grupa (porque ya te salió rabo,

y demuestra que eres bravo, muchacho de poca fe, porque a ti te coceré con legítimo guayabo".

Lupario GODINEZ

Siempre en San Ramón.

Gutas Amarillas
de KAMUK

Se prepara una celebración cultural que comienza el viernes en el Paraninfo de la Universidad y termina, una semana después en la Sala Tasara, con una temática relativa a la vida y cultura de Ecuador.

Todos los actos serán importantes para nosotros, ya que con sinceridad hemos de confesar un desconocimiento casi total de lo que ocurre en ese país.

Esperamos el desarrollo del programa, auspiciado por la "U" y en manos de intelectuales ecuatorianos hoy en Costa Rica, con entusiasmo, porque sabemos de la calidad de los que están organizándolo.

ACUARELA

El avión a reacción del Presidente Kennedy, que admiramos en el aeropuerto El Coto ha establecido un record de vuelo de Moscú a Washington. Hizo el recorrido en nueve horas, 53 minutos y 52 segundos. Superando así en más de tres horas el record ruso. Los rusos tienen el record de otras cosas. Como por ejemplo: hacer funcionar más rápidamente que nadie el paredón!!

Y en Checoslovaquia —digámoslo ya que hablamos de los comunistas— se dice que el ambiente es tan tenso que está al borde de un estallido contra el régimen títere de Rusia. Quiera Dios que no suceda lo que con Hungría... que se rebelaron y los asesinaron ante la mirada asombrada del mundo libre. Que no movió las manos!

Chile para el SNAA... Llegó a una cantina un parroquiano. "¿Deme un whisky, por favor?" "Con agua mineral o del tubo?" "¿No... no, Dios guarde! Deme agua mineral... la del tubo es muy cara!"

Otra vez el SNAA. Llegó un "bolito" a su casa. La mujer le pelea por sus continuas libaciones. "¿Qué quieres, vieja!" —le dice— no ves que estoy en plan de ahorros?" "¿Qué me dirías tú si estuviera todo el día bebiendo agua del tubo?"

La Rerum Novarum contra la desaparición del MOP. Muchos obreros quedarán sin trabajo es la base de la enemiga de la Rerum al proyecto. Y que lo del INVU no está claro. O sea que según la Rerum la construcción de casas no absorberá los obreros que se dice trabajarán allí.

PINTOR

REGRESA EL CORONEL ARIAS

Con motivo de la publicación aparecida ayer en este diario, el Coronel José S. Delcore, Director General de Seguridad Pública se sirvió informar que el viaje del Cor. Arias, Director General de Tránsito a la Isla del Coco, era por pocos días y que en consecuencia regresará pasado mañana. El Cor. Arias viajó con la expedición de Forbes a esa Isla como Jefe de la Misión Militar que vigilará las operaciones de los expedicionarios; pero una vez instalados —agregó el Cor. Delcore— regresará Arias, para reasumir sus funciones en el Tránsito.

Volando • Bajo

Limón	Protesta
Cartago	Protesta
Guadalupe	Protesta
Escazú	Protesta
Usarios	Protesta
El SNAA	Protesta
Terán	Protesta
Carballo	Protesta
Ortuño	Protesta
Viquez	Protesta
Tattembach	Protesta
Los del MOP	Protesta

El único que ya no protesta es KAMUK porque siempre está amargado.

SWAN

GENTE célebre ...

NICOLAS ANDREEVITH RIMSKI KORSAKOV

En el grupo de los "Cinco" que renovó la música rusa, H. Brändola de los cánones académicos y tradicionales, Rimski-Korsakov ocupa un lugar particular. Dotado de una magnífica capacidad para la instrumentación, su música es clara y directa, complaciéndose en la descripción de los sentimientos y elevándolos a un tono heroico. No descoló tanto en las obras musicales dramáticas, que los peritos juzgan con poca benevolencia, pues se le achaca falta de estudio del carácter de los personajes. Sin embargo, la influencia de Rimsky-Korsakov fue positiva en las nuevas promociones de compositores rusos e incluso en la de los franceses, los cuales quedaron prendidos por el virtuosismo instrumental del autor de "Scherezada" y del "Tsar Saltán".

SU JUVENTUD

Nacido en Tikhvin, en el gobierno de Novgorod, el 18 de mayo de 1844, su juventud transcurrió en el campo. A pesar de su precoz vocación musical, su padre dispuso que continuara la tradición marinera familiar. Así, pues, estudió seis años, de 1856 a 1862, en la Escuela Naval de San Petersburgo; pero durante esta época no descuidó el cultivo de su arte preferido. En 1861 trabó amistad con Balakirev, por cuyo conducto conoció a Borodín y Musorgsky. Estas relaciones afirmaron en él el amor a la música.

EL MUSICO MARINO

Durante los tres años del crucero de prácticas en la fragata "Diamante" escribió su primera obra, la sinfonía en "Re menor", que fue ejecutada con éxito en 1865 bajo la dirección de Balakirev. Otras obras posteriores, como el "Sadko", fueron también acogidas con aplauso. Nombrado profesor de composición en el Conservatorio de la capital (1871), en 1873 se retiró del servicio activo de la flota, aunque con el nombramiento de Inspector general de las bandas de la marina imperial. De 1874 a 1891 fue director de la escuela de música gratuita fundada por Balakirev y de 1883 a 1884 auxilió a éste en la dirección de la orquesta de la corte.

LA FAMA

Director de los conciertos sinfónicos establecidos por Beláev, Rimsky-Korsakov se convirtió en el músico de más fama de Rusia. En sus últimos años se mostró acérrimo partidario de las normas clásicas lo que deslució no poco su historial. Sus principales óperas se inspiraron en temas rusos, y también la música popular le dio muchos motivos para sus brillantes composiciones sinfónicas o dramáticas. Murió en San Petersburgo el 21 de junio de 1908.

(Tomado de Mil Figuras de la Historia)

La Naturaleza es Así por Walt Disney

GRAN COMEDOR



Illustrated by King Features Syndicate

TODO ES GRANDE EN LOS ELEFANTES
...INCLUSO SU APETITO
SE ESTIMA QUE UN
ELEFANTE ADULTO CONSUME 300
LBS. DE VEGETACIÓN EN UN DÍA.

Editora La República Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.
Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PEREZ
Administrador: RAFAEL LEON BOLANOS

* Servicios Internacionales:

* Associated Press
* King Features Syndicates
* American Literary Agency
* Editores Press Service Inc.

TELEFONOS:

Central Local: 1011 - 1014
Gerencia: 7294
Apartado 2130 - San José

Gerente de compañía importadora de gasolina se reúne con diputados

Nos enteramos ayer de un importante aspecto relacionado con la tramitación del contrato petrolero en la Asamblea Legislativa. Se trata de la reunión que promovió el Gerente de una de las compañías importadoras de gasolina con un grupo de diputados en la tarde de ayer. Entre ese grupo habían diputados que adversan la contratación y uno de los que la apoyan.

Según se nos informó, esas explicaciones de ayer tratan de lograr que se produzca el cambio de criterio sobre la negociación.

Se mencionó el hecho de que altos personeros de la Texaco

llegarán posiblemente hoy al país y es de suponer que tratarán mediante nueva reunión de abordar a algunos diputados.

A estas alturas, el cambio de criterio de algún señor diputado podría resultar ilógico, ya que se ha demostrado que en la Asamblea, cada uno tiene su opinión debidamente formada. Así, de lograr convencer a alguno sobre sus puntos de vista sobre el contrato, quedaría el resto de la inasistencia a sesiones. No obstante, quienes nos informaron, y esa es la opinión general, tienen el convencimiento de que esta situación, es prácticamente imposible de ocurrir.



DEPARTAMENTO DE EPITAFIOS: "No somos pueblos subdesarrollados sino subpagados". El Presidente Guillermo León Valencia de Colombia.

Así como, según algunos diputados de oposición, hay compañeros suyos que hablan exclusivamente para que los oigan en la Provincia de Limón, hay otros —se comenta— que hablan no para una provincia sino para un sector de esa provincia.

Se refieren al diputado Suñol que, cuando llega algún público a oírlo, habla para la Barra del Colorado.

Leemos que se está haciendo una encuesta sobre el tema "¿Por qué debe ir la gente a ver el fútbol?"

¡Lo único que nos faltaba! ¡Y el uno no quiere ir porque no le da la gana, cómo lo van a convencer de que debe?

Que mucha gente vaya al fútbol posiblemente sea muy buena para el fútbol. Pero mién-

tras no se demuestre que es bueno para la gente que va, no habrá manera de obligarla, ni de convencerla de que debe ir.

En el debate sobre la Refinería, se ha producido una situación curiosa: los tres diputados liberacionistas que se han en cargado de la defensa del contrato, sean los señores Bermúdez, Espinach y Solano, hablan poco, con la intención de que los debates no se prolonguen por seis o siete meses más.

Mientras tanto, de los tres diputados de oposición que se han encargado de combatirlos, sean los señores Ortuño, Tattembach y Viquez Ramírez, el segundo de ellos se dedica a chucar a sus tres adversarios, y a decirles que tienen miedo de discutir, y a gritarles "queo queo gallina con guineo".

Recomendamos a los susodichos diputados Solano, Espinach y Bermúdez, que la próxima vez le contesten a Tattembach con sólo dos palabras.

Welcher Tasche?



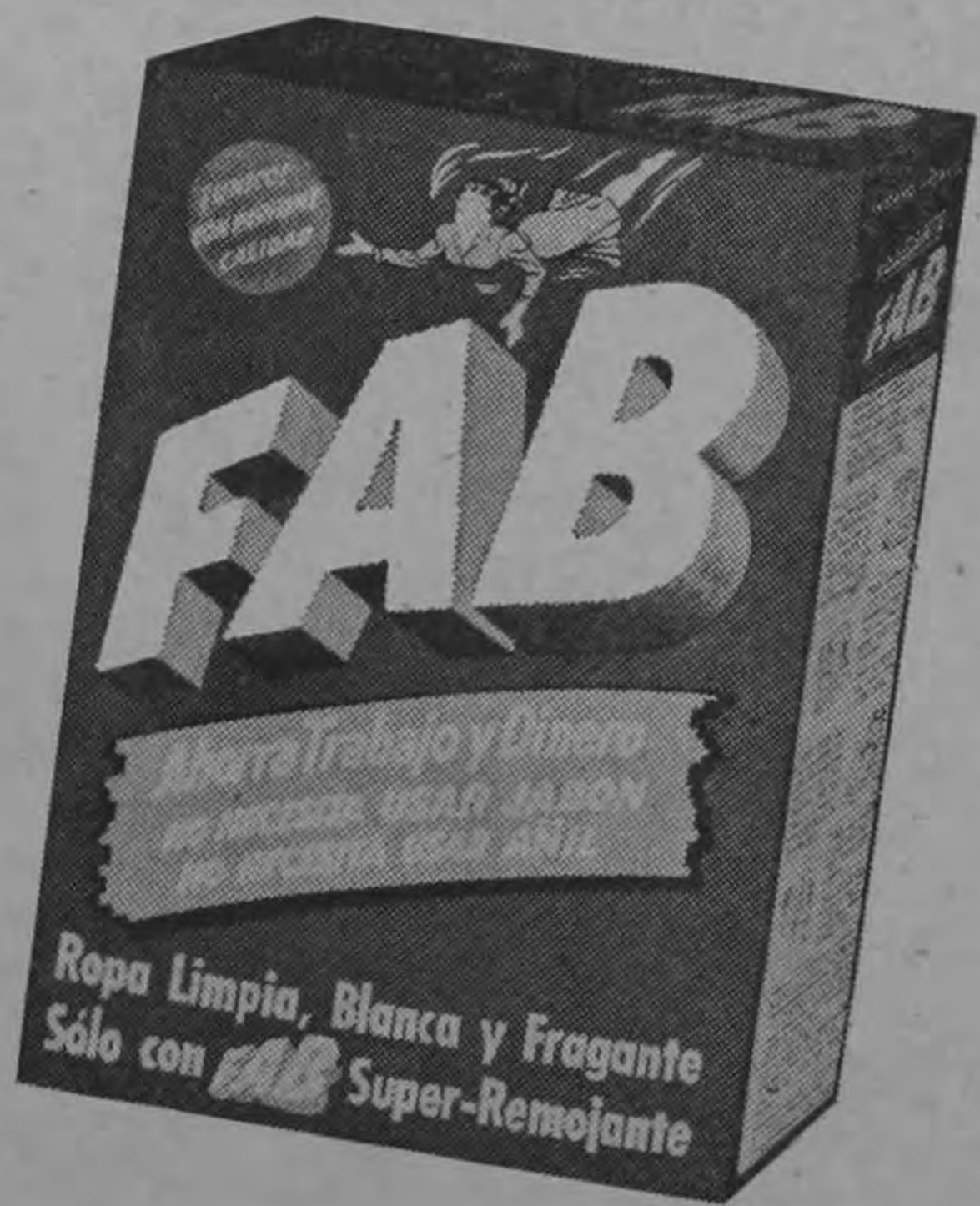
Ahora **FAB**
 Hecho en Costa Rica
 a Precio Popular !

Una gran noticia para las Amas de Casa Costarricenses!

Ahora FAB su detergente favorito que es calidad y sólo calidad se ofrece a precio popular sin impuestos de importación porque es hecho en Costa Rica en la fábrica más moderna de América!

La misma calidad! Las mismas cualidades especiales de FAB que dejan su ropa limpia, limpiísima . . . blanca, blanquísima . . . ahora Ud. las consigue a un precio más bajo. Use FAB en sus nuevos tamaños populares y compruebe por qué FAB es el detergente favorito de las Amas de Casa costarricenses.

Ningún otro jabón, sea en barra o en polvo, deja su ropa como FAB. Fab deja su ropa BLANCA, BLANQUISIMA, con esa blancura que se mira y se admira! LIMPIA LIMPISIMA, con esa limpieza que se siente y se respira. Y qué fragante queda su ropa con FAB! gracias a su exclusivo perfume de calidad!



ECONOMICICE CON FAB EL DETERGENTE INTEGRO A PRECIO POPULAR!	Sobres	¢ 0 ⁵⁰
	Mediano	¢ 1 ⁷⁵
	Grande	¢ 3 ⁵⁰
	Gigante	¢ 6 ⁵⁰
	King Size	¢ 15 ⁰⁰

ROPA BLANCA, LIMPIA Y FRAGANTE CON FAB A PRECIO POPULAR!

NUEVA MODALIDAD DE BENEFICIO ECONOMICO Y SOCIAL

Desde muy temprana hora de la sesión de ayer, se continuó tramitando el contrato petrolero en la Asamblea Legislativa. Se comenzó la discusión de la cláusula cuarta, en forma global ya que tampoco se subyace en incisos. Viquez Ramírez habló primero, atacando la obligación que se le impone a la compañía refinadora de producir suficiente combustible para abastecer el consumo nacional. Como se sabe, la Ley de Fomento Industrial vigente especifica que toda empresa industrial que se establezca en el país, Artículos 33 y 34, deberá atender esa obligación. Por lo tanto, cualquier ataque a esta cláusula en realidad se está haciendo a la Ley citada. El contrato se ampara simplemente a una ley vigente, la cual por lo tanto debe ser cumplida como obligación por parte de la empresa refinadora.

CONTRATO ES CONSTITUCIONAL

El diputado Ortuño Sobrado, después de exponer ampliamente sus puntos de vista sobre esta cláusula, emplazó a otros diputados para que externaran su opinión. Tomó la palabra

el diputado Lic. Virgilio Carvo Sánchez, quien dijo: "Podemos darnos cuenta de que algunos diputados están poniendo en práctica una nueva táctica de combate: llamar a discusión a otros diputados, para prolongar la tramitación del contrato. Puedo decirle al diputado Ortuño que en la oportunidad en que este asunto se razone debidamente, cuando acabe el análisis de las cláusulas, los diputados explicaremos cuál es nuestro criterio. En esa oportunidad, yo procederé a dar las razones que tengo para apoyar con mi voto esta contratación. Puedo decirle ahora, sin embargo, que me satisface mucho oírle decir, señor Ortuño, que la principal objeción que Ud. tiene a este negocio es la posible inconstitucionalidad del mismo que a su juicio establece un monopolio. Y le digo que me satisface esa actitud suya, porque precisamente, para mí ese es el punto clave que me mueve a apoyar la contratación. Porque yo considero que de ninguna manera se está ante un monopolio y por lo tanto no es posible alegar la inconstitucionalidad: para mí, la protección a la industria es de tanta consideración como la li-

bertad de comercio. El legislador, actualmente, debe imbuirse de ese concepto fundamental. Pues de otro modo el país no podría progresar. Y debo hacer notar al señor Ortuño, que de acuerdo con su criterio, cualquier contrato que se concrete al amparo de la Ley de Protección y Desarrollo Industrial en el país, sería inconstitucional. Y hago mía la frase del Lic. Antonio Picado Guerrero, de que la Constitución ha sido establecida para darle vida a la república y no para destruirla.

Don Rodolfo Solano, refutando afirmaciones del diputado Tattenbach, explicó que la Constitución no especifica qué es un monopolio, ni qué es libertad de comercio, agricultura o industria.

Esa misma confusión constitucional, permite interpretar por el legislador de acuerdo con la conveniencia del país. Agregó que, precisamente, son prohibidos los monopolios de hecho y que cuando por la evolución natural de una empresa se llega a ello, entonces el Estado legisla para controlarlo. En el caso de la refinación, no puede existir monopolio de hecho, ya que precisamente el Estado, con las cláusulas correspondientes en la contratación y las leyes vigentes, establece un control sobre el funcionamiento de la empresa.

Interrumpiendo también al diputado Tattenbach, don Carlos Espinach le aclaró que en ninguna parte del contrato se prohíbe la instalación de otra refinería en el país. Por lo cual no puede estarse ante ningún monopolio.

Don Minor Calvo haciendo mención del choque de dos tendencias sobre el desarrollo del país, que se está presentando en la Asamblea, con relación a la interpretación que los diputados están dando a la Constitución: que tocan directamente a las actividades productoras de riqueza en el país. Y sobre esto, dijo lectura a párrafos del estudio del Lic. Antonio Picado, sobre estos aspectos de monopolio, libertad de comercio, etc. Refiriéndose con esto a la necesidad de que el Estado establezca protección a la industria para lograr su desarrollo económico-social y no exagerarse la protección de la libertad de comercio.

Dijo don Minor: "Cada era presencia alguna fase de lucha entre los antiguos hábitos y las viejas ideas de tradición frente a las esperanzas y ambiciones crecientes de la humanidad. En la actualidad estamos presenciando otra vez el choque de nuevas esperanzas y ambiciones contra los hábitos y las prácticas del pasado, y nos damos cuenta de la tensión existente entre la práctica establecida y el nuevo concepto. El nuevo concepto es que nuestros Matrimonios de producción, la tierra, los transportes, la fábrica y las in-

dustrias, serán dirigidos en el futuro, insistiendo más en la fe licidad general de todos los que intervienen, empleados, accionistas, consumidores y público en general. Que la meta de producción no será solamente la ganancia sino el mejoramiento social y espiritual de todos los grupos y de todas las clases. Verdaderamente afortunada es la generación que sabe valorar correctamente el espíritu de su época y hace los ajustes necesarios con tolerancia, equidad y buena voluntad mutua. El contrato que ahora se discute,

para mí es una nueva modalidad de la que puede sacar mucho el país tanto económicamente como socialmente; los beneficios serán para todos en general".

Al finalizar la sesión, se dio por discutida la cláusula cuarta. Para mañana, se entrará a la sexta ya que sobre la quinta no existen mociones, por lo cual no habrá discusión. De nuevo se rechazó la moción que pedía integrarse en comisión general, por lo cual la cláusula discutida pasó sin modificaciones.

Atalaya de la Libertad.—

Fuerzas armadas conscientes

Por Enrique Limosner

Hace muy pocos años que las Fuerzas Armadas de los países dictatoriales y democráticos desempeñaban un papel decisivo en la continuidad de los regímenes. Las democracias eran vencidas, políticamente hablando por el ejército, creado para sostener la Constitución, y era muy difícil vencer a los dictadores por estar apoyados por las Fuerzas Armadas.

Pero los militares de carrera que han cursado sus estudios en lo que podríamos llamar las universidades militares, decidieron por un deber y conciencia con sus pueblos, desempeñar la misión de respeto a las voluntades ciudadanas y ofrecieron ejemplos que estaban basados en la dignidad del militar y del paisano.

Vimos hace unos años como se apoderó del país, en Colombia, al General Rojas Pinilla y cuando la ciudadanía decidió restablecer el orden constitucional, contó con los militares, quedando así restablecida la dignidad militar y ciudadana. A Rojas Pinilla se le juzgó. Sigue en Colombia y la democracia le permite hasta tener la aspiración de volver a gobernar. Parece ser que los civiles han ganado terreno y hasta quizás razón de mantenerse en el poder. El definitivo triunfo civil se logró contando con el apoyo del ejército que lo respaldó.

En Venezuela, todavía fue más significativo que derrocaran a Pérez Jiménez que gobernaba sostenido por el ejército, que se derrocaba a sí mismo. Pero ocurrió que los militares comprendieron que Pérez Jiménez debía marcharse o ellos quedarse prestando sus servicios al pueblo. Este gesto histórico correspondía a una cita con la historia que cambiaría la marcha de los tiempos.

Se celebraron elecciones, altamente democráticas, y unos partidos de coalición hicieron triunfar a D. Rómulo Betancourt, quien seguidamente de ocupar el poder se congració con el ejército, que no titubeó en ofrecerle su decidido apoyo en defensa de la constitución. La partida estaba ganada y la democracia consolidada en Venezuela. La posición del ejército venezolano repercutió en otros países que constituyeron un afianzamiento de la democracia Occidental. Faltan todavía unos países para reintegrarse a la historia política sana del mundo y el militarismo terminará por plegarse al civilismo democrático. Es cuestión de pocos días.

Pero, donde se ha experimentado un ejemplo heroico, ha sido en la República Dominicana, donde Trujillo ejercía un poder absoluto hasta en lo más recóndito de las Fuerzas Armadas y a ellas precisamente les cabe el mérito de haber respetado la voluntad de su pueblo, representado en la persona de su Presidente D. Juan Bosch. Un político de gran experiencia, pudiendo exhibir "un récord" de treinta años de persecución y que aceptaba el sacrificio de entregar su vida a su país, Las Fuerzas Armadas que no habían sido educadas democráticamente, actuaron desde el primer día, siendo consecuentes con el nuevo papel, que era el que debía perdurar en defensa de los derechos civiles y humanos y para ello era necesario que las Fuerzas Armadas apoyaran el nuevo régimen nacido de la voluntad popular.

Acabo de recibir una Revista que editan las Fuerzas Armadas, habiendo sido gratamente sorprendido cuando el título del Editorial está concebido en los siguientes términos "1962, UN BUEN AÑO PARA LA DEMOCRACIA". Muy bien concebido por cierto, terminando con una frase que ningún demócrata viejo la podría superar: dice "Podemos decir que en esta batalla de 1962 ganada por la democracia al totalitarismo rojo, la República Dominicana ha sabido escribir un gran capítulo y ha competido a nuestras Fuerzas Armadas, tanto en el aspecto pacífico como bélico realizar un honroso papel, el cual se verá complementado con su decisión firme e inalterable, de garantizar unos comicios imparciales el 20 de Diciembre de este año, para que el sufragio universal rubrique nuestra naciente democracia".

Magnifico, FUERZAS ARMADAS DOMINICANAS TRAZAIS UNA NUEVA ERA.

CUERPO ESPECIALIZADO SERA GUARDIA MUNICIPAL

Los 51 miembros de la Guardia Municipal de San José, se encuentran recibiendo un curso de capacitación, que los convertirá en cuerpo especializado de servicio a la comunidad. La Guardia Municipal siempre ha sido un cuerpo al que no se le ha dado la importancia debida, y ha estado dedicado casi exclusivamente al cuidado de los bienes municipales. La idea del Gobernador es la de proyectar su acción hacia un servicio eficiente de la comunidad, sobre todo en aquellos lugares como el Mercado Central, donde afluye gran cantidad de público —mujeres especialmente— a hacer sus compras, bajo la amenaza de los individuos inescrupulosos que se dan cita en es-

tos lugares. La Guardia Municipal será pues un cuerpo integrado por individuos capacitados y disciplinados, que podrán servirle con eficiencia a la comunidad.

El plan de entrenamiento para la Guardia Municipal, abarca materias como corteo con el público, instrucción para dirigir personas dando direcciones exactas y orientación en general, defensa personal y uso debido de armas.

En el futuro, será establecido un íntimo contacto con las autoridades de policía, a fin de que la Guardia Municipal, sin salirse de su función específica, colabore en la vigilancia y mantenimiento del orden de la Ciudad capital.

Se juramenta hoy Junta portuaria

De acuerdo con los informes obtenidos en la sesión del Consejo de Gobierno de hoy, serán juramentados los integrantes de la Junta Portuaria para el Desarrollo de la Vertiente del Atlántico.

La Junta está integrada por los señores don Asís Esna Miguel, don Rodrigo Martín, don Domingo Argüello, don Carlos E. Jiménez, don Alvaro Laprade y don Raúl Marroquín como miembro suplente.

Según declaró a nuestros redactores el miembro señor Jiménez, la Junta tomará posesión de sus cargos tan pronto el acuerdo salga publicado en la Gaceta y de inmediato se abocará a estudiar y revisar los contratos con la Northern Railway Co., el contrato bananero la situación del muelle e inmediatamente también pondrá a trabajar los planes que existen para la canalización de Tortuguero.

INTERVENDRA EL ARZOBISPO

Una delegación de empleados del Ministerio de Obras Públicas —como lo adelantamos en nuestra edición de ayer— se reunió ayer en la mañana durante dos horas con el Arzobispo de San José Monseñor Dr. Carlos Humberto Rodríguez Quirós, para plantearle la preocupación de todos los empleados ante la próxima transformación del Ministerio de Obras Públicas en Ministerio de Transportes, que traerá por consecuencia una sustancial disminución de personal.

En conversaciones con representantes del Estado que intervienen en este asunto, los trabajadores han logrado ya que parte del personal nave a trabajar con el Departamento de Vivienda, que no será suprimido, pero queda un alto porcentaje de trabajadores cuya situación es incierta, y de los que dependen muchas familias. El Gobierno está dispuesto a evitar que estos trabajadores queden cesantes cuando venga la transformación, pero los trabajadores

tratan por todos los medios a su alcance —como es natural— de asegurarse la continuidad en el trabajo, ya sea con la empresa privada o con las instituciones del Estado. Y es precisamente en atención a este fin, que han iniciado una serie de acciones por todos los medios legítimos a su alcance.

La conversación de ayer con el Arzobispo de San José —dijeron fuentes de los trabajadores— fue sumamente satisfactoria, tenemos que agradecer la sincera preocupación de Monseñor Rodríguez, quien se ha impuesto la tarea de mediar en el asunto, a fin de evitar que llegara a producirse un grave problema social, dijeron los informantes.

Aunque no trascendieron mayores detalles de la entrevista de ayer, el hecho fundamental es que la más alta Autoridad de la Iglesia Costarricense interpondrá sus buenos oficios para lograr una solución justa del problema.

COLUMNA VERTEBRAL



Se dice que...

- en círculos liberacionistas hay extrañeza por la presencia de Sacha Volman junto al Presidente Juan Bosch, después de perder la confianza de los dirigentes de Liberación...
- el coronel Pacheco será trasladado de la Dirección del Penal de San Lucas a otro cargo en "tierra firme"...
- con insistencia se habla en los mentideros políticos de la renuncia inminente del Gerente del SNA...
- hay corre corre en los pasillos de Seguridad Pública... ¿Habrá movimiento de altos jefes?
- el Ministro de Seguridad Pública don Fernando Goicoechea era el único que no sabía que el coronel Arias había ido a la Isla de El Coco con la expedición Forbes...

— Suscríbase a "LA REPUBLICA" —

Tres Ministros hablaron ayer a los periodistas, acerca de la reestructuración que convertirá el Ministerio de Obras Públicas en Ministerio de Transportes.

En Casa Presidencial, los Ministros Alfonso Carro, Mario Quirós y el Ing. Carlos Espinach, futuro Ministro de OO. PP., abordaron ayer tarde el importante tema.

A través de largas exposiciones reiteraron que no habrá despidos masivos en el MOP. Que se han tomado medidas para garantizar trabajo a todos los obreros y empleados. De tal modo que pasen de inmediato a la empresa particular, o si no se les puede colocar, permanezcan un tiempo más en el ministerio de Obras Públicas.

El Ministro de Trabajo y Previsión Social expresó que su despacho ha estado especialmente interesado en este caso, y que deseaban aclarar los verdaderos alcances de la reestructuración en cuanto a los trabajadores. Estiman que se ha exagerado en datos y rumores.

Se informó que ya unos 250 empleados y trabajadores se acogieron al plan de despido voluntario, con prestaciones inmediatas. Pero estos son trabajadores que saben pronto encontrar ocupación en otro lado.

Se reitera que el Departamen

Nadie quedará sin trabajo en Obras Públicas

to de Construcciones, con un personal de 1.500 personas, será el más afectado.

Dijeron los ministros que las empresas particulares están de acuerdo con las exigencias ya planteadas por el Ministerio de Trabajo. Entre ellas, garantías sobre los derechos laborales a los empleados del MOP que sean trasladados. Algunas empresas han ofrecido incluso dar derecho a prestaciones, desde el primer día, sin esperar los tres meses del Código

El Ministro de Trabajo dijo que estaría vigilante acerca de garantías para los que pasan a empresas particulares, y que se impondrán cláusulas severas a los contratistas. Entre ellas, el empleo de un determinado número de obreros desplazados del MOP.

Se afirmó que la reforma será paulatina. De ninguna manera masiva. El Ministerio de Transportes tendría un Ministro y un Oficial Mayor, con gran reducción en la actual planta administrativa del MOP. El ingeniero Espinach dio a entender además que desaparecerán el Consejo de Tránsito y la Junta de Aviación Civil, para lo cual se daría un año de plazo.

LO QUE DICE LA RERUM

La C.C.T. "Rerum Novarum" por este medio se permite referirse respecto al Proyecto de Ley tendiente a transformar al MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS en "MINISTERIO DE TRANSPORTES" y a la creación de la "DIRECCION DE EDIFICACIONES ESCOLARES", esta adscrita al MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA.

La C.C.T. "Rerum Novarum", no desea entrar a analizar el aspecto en que se basa el Poder Ejecutivo para considerar una necesidad la transformación en referencia o si tal actitud le ocasionará economías al Estado. En lo que no está de acuerdo esta Confederación, que exista Ministerio alguno en el cual se pretenda bajar costos de operación, ya sea en construcción de edificios o carreteras, sacrificando a los trabajadores que por vario tiempo han venido laborando para el determinado Ministerio o sea lo que con la transformación del Ministerio de Obras Públicas se pretende hacer con los trabajadores que tienen muchos años de laborar para ese Ministerio.

La Prensa ha expuesto manifestaciones hechas por el señor Presidente de la República, en

las cuales se afirma que el número de trabajadores perjudicados con tal transformación será mínimo, y se agrega: Que el INSTITUTO DE VIVIENDA Y URBANISMO, tiene proyectado entre sus programas de construcción de viviendas un número de casas a construir que sobre pasa de mil viviendas durante el año actual y parte del próximo, que el INVU absorberá casi a la mayoría de los trabajadores que sean despedidos de Obras Públicas.

La C.C.T. "Rerum Novarum", no alcanza a comprender, con base en que se están haciendo promesas a los trabajadores actuales de Obras Públicas, con el dicho de que el INVU resolverá el problema que se aproxima, decimos que no lo comprendemos, ello en razón de que el INVU igualmente que todo Organismo del Estado tiene que llevar a cabo sus construcciones por medio de LICITACION y la compañía constructora que sea favorecida con una licitación; no se le puede imponer el personal ya sea manual o intelectual que va a trabajar para ella, por tal razón nuestra pregunta: CON BASE EN QUE SE CUENTA CON ESA PROMESA DEL INVU?

El artículo 26 de la Constitución Política dice en una de

sus partes: EL ESTADO DEBE PROCURAR QUE TODOS TENGAN OCUPACION HONESTA Y UTIL, etc, etc. Esta Confederación pregunta: Si el Estado debe procurar trabajo para todos, no consideramos correcta la actitud de querer implantar la CONSTRUCCION de las obras del Gobierno por medio de LICITACION y despedir un gran número de trabajadores de Ministerio de Obras Públicas y que para colmo de males no se sabe si sus prestaciones se pagarán de inmediato, con dinero a la vista o con BONOS DEL ESTADO.

LA CONFEDERACION COSTARRICENSE DE TRABAJADORES "RERUM NOVARUM" de la manera más atenta apela al sentimiento de responsabilidad que debe caracterizar todo representante del pueblo o sea en este caso a los señores Diputados, para que cuando este asunto sea DEBATIDO, piensen que no es justo que un simple cambio de nombre de un Ministerio dé como resultado el que un gran número de los actuales trabajadores del MOP se queden sin trabajo que es lo mismo que dejar sin pan y techo a sus hijos, esposas y demás personas que dependen de ellos.

COMITE EJECUTIVO C.C.T. "RERUM NOVARUM"

Mayo 22 de 1963.

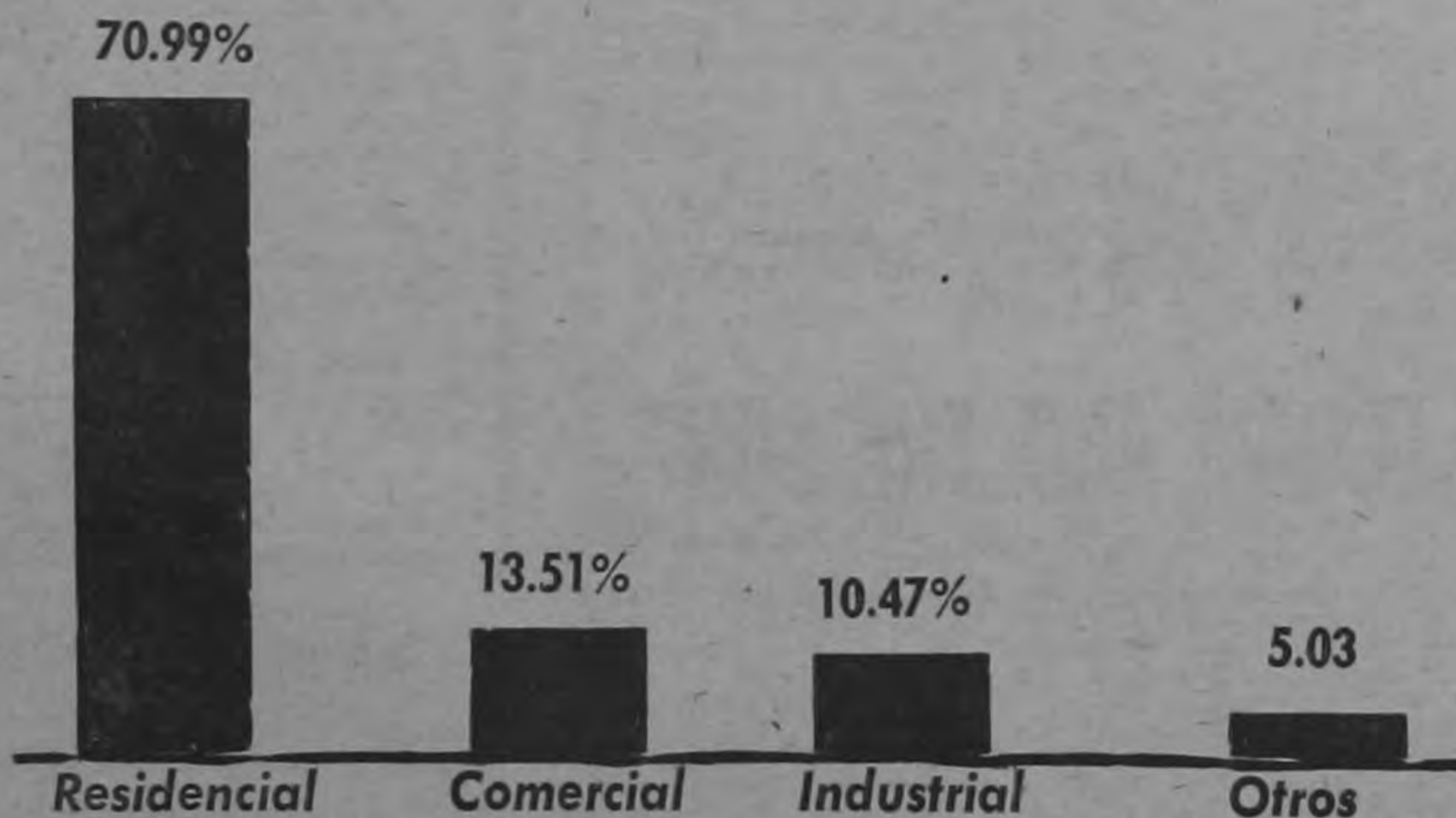
COSTARRICENSE: Lo que a usted le conviene conocer...

Proporción en que se consume la energía eléctrica en Costa Rica, según la clase de servicios

De un total de

390 MILLONES DE KILOVATIOS-HORA

vendidos por las principales empresas de electricidad, correspondieron:



Esta información demuestra que los abonados residenciales consumen más de las catorce veintiavas partes, los abonados comerciales e industriales, prácticamente dos veintiavas partes cada uno y una veintiava parte en gobierno, municipalidades, alumbrado público, fincas, etc.

El consumidor residencial es el más caro de servir, debido a que consume un número de kilovatios-hora relativamente bajo comparado con las grandes demandas de energía de poca duración, que producen las cocinas a las horas de almuerzo y comida. Esas grandes demandas producidas por la calefacción requieren la instalación de centrales eléctricas muy grandes y por lo tanto muy costosas.

La electrificación nacional, favorece en mayor grado a los hogares costarricenses, pues en ellos se hace un uso amplio de la electricidad, gracias a los reducidos precios, que son de los más bajos del mundo.

En publicaciones anteriores se demostró que el precio por kilovatio-hora en el resto de Centro América y Panamá, el que más se aproxima vale el doble del que se produjo en Costa Rica.

Recordemos que en Costa Rica, el Servicio Nacional de Electricidad regula los precios de las empresas eléctricas, sean estatales, municipales o particulares, permitiéndoles una inversión prudente que permita producir el servicio eléctrico, al más bajo costo posible.

Difusión popular de aspectos técnicos y económicos de la electrificación nacional

SERVICIO NACIONAL DE ELECTRICIDAD



EDITORIAL.—

EL PROBLEMA DE SEGURIDAD PUBLICA

No es la primera vez que "LA REPUBLICA" levanta su voz para señalar un mal que va ganando proporciones catastróficas en nuestros medios: la insuficiente y deficiente actuación de los cuerpos de seguridad y vigilancia del país.

Esta insistencia nuestra, en defensa de la tranquilidad y los bienes de los ciudadanos, sobre todo en la capital, donde el hampa viene actuando impunemente, nos ha granjeado ciertas veladas protestas de funcionarios que se sienten aludidos, y que no comprenden cual es la misión del periódico como defensor de intereses populares. El problema tiene distintas facetas, y aunque no lo comentamos con afares de última palabra, creemos contribuir a su solución, poniendo al desnudo su gravedad. En distintas ocasiones, hemos sido portavoces de las perentorias necesidades de los cuerpos de investigación y vigilancia. Se da el caso de que alguna oficina—como la del Servicio de Inteligencia—ha carecido hasta de teléfono particular. No digamos de vehículos con los cuales trasladarse rápidamente a un lugar determinado, pues cuando no tienen llantas, están sin gasolina.

Hemos insistido hasta en la necesidad de dotar de sueldos justos a estos funcionarios, sobre cuyos hombros descansa la defensa y cuidado de la sociedad, ocupación siempre delicada y hasta peligrosa. Pero también hemos señalado, con insistencia que no se ha comprendido bien, la ineficacia de los cuerpos de seguridad y vigilancia, sea por falta de medios o de capacidad, o de dedicación. El saldo de los últimos meses es pavoroso, y sin querer hacer acusaciones, si debemos señalar que hay como un culpable silencio en torno a sonados actos delictivos, cuyos autores no aparecen por parte alguna. Se esfuman en medio de la alharaca de las informaciones sensacionalistas, y los aspavientos policiales, que bueno es decirlo, no pasan de las conferencias de prensa, las fotografías en el lugar de los hechos, y las carreras en automóvil.

La lista se haría interminable: contrabandos de licor nacional y extranjero cuyos autores no aparecen, o cuyos nombres se silencian. Camiones que entran por la frontera contrabandeando abiertamente, son denunciados, y después no se habla más de ello. Se ocupan contrabandos de mercaderías

en el aeropuerto El Coco, y después resulta que no había culpables, y todo queda como está. Asaltos a joyerías por cientos de miles de colones, y silencio de las autoridades que no aciertan un solo culpable. Asaltos continuos que van "in crescendo" todos los días, en todas partes del país. Casas desvalijadas, escalamientos, vidrios quebrados; ataques sexuales; robos sonados; delincuencia a granel. Miles de casos de los cuales unos pocos se esclarecen. Así vamos.

Ahora se anuncia que las radiopatrullas no podrán actuar por falta de combustible para los carros. Y llegamos al colmo.

Ese es el cuadro, y las soluciones no aparecen por parte alguna.

Sabemos, sin embargo, que el Ministro de Seguridad Pública elaboró un proyecto de presupuesto para un adecuado funcionamiento de sus dependencias. Se contemplan en él, un aumento en los números de la Guardia Civil, para la eficaz vigilancia en San José y provincias. Se suprimían del presupuesto las Bandas Militares que por ley pasaron a Educación Pública, pero que sigue pagando Seguridad. Se quitaba a este Ministerio la obligación de manutención de reos de las cárceles de Alajuela, Heredia, Cartago, Puntarenas y Guanacaste, para que fueran atendidas por el Consejo Superior de Defensa Social.

Quitando estas partidas mencionadas, y algunas otras menores, habría 2 millones de colones disponibles para la atención de servicios de Seguridad, entre ellos la Oficina de Inteligencia que no aparece presupuestada.

Este proyecto no prosperó en su forma original y los resultados los estamos ahora constataando.

Sólo dotando adecuadamente a Seguridad Pública, podemos exigir eficiencia. Porque la falta de medios está sirviendo de escudo a la ineptitud deplorable de los servicios de seguridad...

¿Quién sirve de escudo al pueblo contra la ola de robos que quedaron en el misterio? ¿Quién sale a responsabilizarse por la justa inquietud del pueblo, que sufre los asaltos, o paga las consecuencias de los contrabandos?

Para que alguien responda, habla "LA REPUBLICA" en nombre del pueblo!

Atalaya.—

"WORLD - TELEGRAM AND THE SUN"

Por W. K. MAYO

NUEVA YORK — La reaparición de la prensa neoyorquina, después de tres meses de interrupción a causa de una huelga y un locaut simultáneos, ha sido como un agradable amanecer.

El primer diario que me he apresurado a hojear es "World-Telegram and the Sun", que es, sin duda, el mejor articulado, técnicamente hablando, de los 7 diarios que se editan en Manhattan.

"World-Telegram and the Sun" es el resultado de la fusión de tres diarios: — "The World", "The Telegram" y "The Sun".

Este título comprimido que al lector habitual no le dice nada, refleja el dramatismo de la prensa en su lucha por la vida.

"The World", "The Telegram" y "The Sun" fueron diarios independientes en el pasado, cada uno de ellos con su vida propia. La competencia, el cambio de maneras periodísticas y, sobre todo, la desaparición de sus animadores, los llevaron a la decadencia, y para evitar una muerte segura, se "amalgamaron", aunque el resultado de la fusión no tenga nada que ver con lo que era cada uno de ellos en su época de esplendor.

"New York World" apareció en junio de 1860 como diario religioso. El proyecto no dio el resultado que esperaban sus fundadores. El diario se fusionó temporalmente con otros, fue vendido varias veces hasta que,

Pulitzer nació en Hungría en 1847, y emigró a Estados Unidos en 1864. Como inmigrante fue sucesivamente cocher, camarero, agricultor y, finalmente, desde 1878, propietario de "Saint Louis Post Dispatch". Gran organizador y dotado de talento periodístico, dio al diario de Saint Louis un gran impulso, convirtiéndolo en una empresa próspera.

En 1883 compró por 346.000 dólares "New York World", que se encontraba en crisis. El día mismo que comunicó al diario y, más adelante, la utilización del sensacionalismo hicieron le "The World" el diario de mayor circulación en Nueva York: un millón de ejemplares. A fines de siglo, "The World" tenía 1.300 empleados, con un presupuesto anual de dos millones de dólares.

El servicio de información de "The World" era tan rápido, que en 1898 el Departamento de la Marina se enteró por el diario de la victoria de la escuadra norteamericana en Manila.

Pulitzer, además, era un gran filántropo. Entregó un fondo a la Universidad de Columbia para que creara la Escuela de Periodismo y los Premios Pulitzer, que se otorgan anualmente.

Al morir en 1911, el diario pasó a sus hijos, que no supieron continuar con éxito la labor del padre. En 1931, "The World" fue vendido por cinco millones de dólares a la cadena Schlipps-Howard.

zó a publicarse en 1867, fundado por James Gordon Bennett, como edición vespertina de "New York Herald".

Durante medio siglo, "The Telegram" siguió las vicisitudes de "The Herald". Después de la muerte de Bennett, mientras "The Herald" fue comprado por "The Tribune", "The Telegram" fue adquirido, en 1927, por Scripps-Howard.

La tercer artículo de "World-Telegram and The Sun" es la reliquia de uno de los más importantes diarios del siglo pasado.

"The Sun" nació en 1833, fundado por un impresor-periodista, Benjamin Day, de gran ingenio. Para popularizar su diario, inventó un reportaje "auténtico" sobre lo que pasaba en la Luna, que hizo furor entre los neoyorquinos. (Nueva York, hace 130 años, era una ciudad provincial de 250.000 habitantes). Cuando el reportaje lunar terminó, "The Sun" confesó su truco, y la gente se regocijó sin indignarse contra el diario. A partir de entonces, "The Sun" tuvo ya una circulación básica asegurada.

En 1867, "The Sun" fue comprado por Charles Anderson Dana, que desde 1847 a 1861 había cooperado con Horace Greeley en "The Tribune". Dana, do lo adquirió Dana por 175.000



ALGUNOS diarios norteamericanos, han publicado sensacionales declaraciones, sobre rumores de abandono de la Base Naval norteamericana de Bahía de Guantánamo en Cuba.

Se afirmaba en los comentarios de prensa a que hacemos referencia, que las negociaciones secretas que se llevan a cabo para "coexistir con Castro", envuelven el retiro del personal de la base antes citada.

Todo esto, desde luego, son meras especulaciones, que recogemos para nuestros lectores.

Pero su importancia está avalada por el hecho de que, el propio Presidente John F. Kennedy, acaba de convocar a la prensa en la Casa Blanca, para negar enfáticamente que se haya tan siquiera considerado la posibilidad de entrar en negociaciones, que entrañen un retiro de los efectivos norteamericanos establecidos desde hace muchos años en Guantánamo, en virtud de un arrendamiento para base carbonera al servicio de la armada, que tiene una duración de 99 años, y que tardaría mucho aún en expirar.

Se dice, eso sí, que la situación de la Base es difícil, pues el régimen de Fidel Castro la tiene prácticamente rodeada de cañones y tanques rusos, con más de 30 mil hombres al mando de oficiales extranjeros.

Todo esto pone de manera permanente en la mesa de la discusión continental, la necesidad de una movilización general americana, para exigir, por voluntad de los pueblos de América, la salida de las tropas rusas que refuerzan el régimen tiránico de Fidel Castro.

Ya en distintas latitudes ha comenzado una seria campaña que exige a las representaciones oficiales de cada país, una actuación enérgica en tal sentido.

No es Cuba un territorio del que los rusos puedan disponer a capricho de su política internacional. Ni es el problema de la exclusiva competencia de los Estados Unidos. En definitiva, América ha sido invadida, y mientras los rusos estén en Cuba no habrán quien convenza al pueblo americano de lo contrario.

Esa presencia que el pueblo de Cuba no quiere, y por expulsar la cual se mueren a diario los mejores combatientes de la libertad, se está convirtiendo rápidamente en el nudo gordiano de las relaciones entre Oriente y Occidente.

Porque América debe tener parte en problemas que le afectan vitalmente, es por lo que sus pueblos despiertan y exigen con urgencia...

Costa Rica, tradicional ejemplo democrático, ha dicho su voz responsable por medio de su Primer Mandatario. Y a su voz responsable, se une la del pueblo...

ROLDAN

DOS UNIVERSIDADES DE MOSCU

otorgaron a Fidel los Diplomas de "Doctor Honoris Causa" y de "Estudiante Honorario".



—Vaya y hágaless la boca agua. Los dos valen mucho...

Vaya y hágaless la boca agua. Los dos valen mucho...

Reintegrar las cañerías a las municipalidades

El Comité integrado en Guadalupe para buscar una solución favorable al problema que ha creado el alza excesiva de tarifas por servicios de agua, se reunió el martes en la noche. En esta reunión en la que el Comité cerró totalmente las puertas a los agitadores comunistas, dispuso solicitar de in-

mediato una audiencia al Sr. Presidente de la República. Según informó personero del Comité, se hará conocer al Sr. Orlich la determinación en que está el pueblo guadalupano de no pagar ese alto costo impuesto por el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, por una parte; y por otra parte la

sugerencia de que los servicios de agua potable deben ser reintegrados a las Municipalidades, con lo cual el pueblo se evitaría de pagar más de ocho millones de colones que demanda la instalación del SNAAC, suma que se distribuye entre el público consumidor. Agregó el perso-

nero del Comité que además de estas observaciones dejarán planteadas otras al Sr. Presidente las cuales se abstuvo de anti-

parlas hasta tanto no sean conocidas por el Sr. Orlich. Mientras tanto, continúa la posición de no pago de servicios.

Piden libertad de culto

San José, 18 de mayo de 1963.

Excelentísimo Presidente de la República
Casa Presidencial
Ciudad

Señor Don Francisco J. Orlich:

Con el mayor respeto y como ciudadanos costarricenses, venimos a hacerle notorio una actitud de competencia de las autoridades que, contradice no solamente los principios de libertad humana, sino que deja mucho que decir de nuestra Constitución Política. El caso que nos ocupa es el siguiente:

Hemos visitado durante muchos años la Penitenciaría con el objeto de ayudar en la moralización de los prisioneros y para allegarlos no sólo a eso, sino también para que ellos sepan que después de cumplir sus penas, tienen que comparecer ante el Tribunal de Cristo. Si ellos en este mundo, como todos los hombres, aceptan y creen a Jesucristo como su Salvador personal y siguen el cumplimiento de su voluntad, ellos serán salvos. Como se da Ud. cuenta, nosotros tenemos dos propósitos y queremos manifestar que este último propósito es más noble y más grande que el primero.

En estas circunstancias, nosotros hablamos de que el hombre es regenerado por Jesucristo. Este trabajo, que Ud., como Presidente de la República desearía como nosotros, es que Costa Rica sea reformada no solamente en lo social, sino también en lo espiritual. Pensamos que Ud. anhela lo mejor para su pueblo.

En la Administración Pública del Excelentísimo Don José Figueres, teníamos amplia libertad de visitar no sólo ese centro penal sino que también visitábamos otros donde las puertas estaban abiertas.

En cuanto a la manera de actuar es necesario decir esto: usamos papeles impresos que los llamamos "tratados". En ellos hablamos de hechos ciertos que Jesucristo hizo por ellos como pecadores. También de borrachos y toda clase de delincuentes que después de haber creído en el evangelio de Cristo, son hombres nuevos, completamente regenerados. Todos ellos, una vez que han aceptado a Jesucristo como su Salvador, son hombres que dejan toda esa carga de maldad que los había rodeado.

Conocemos a más de uno de esos seres humanos que estaban perdidos, que han tenido su existencia en las cárceles. Hoy, por el contrario, son hombres cumplidos en todo lo que les atañe; dejaron de ser peligro para la sociedad y carga para el Estado.

Jesucristo dijo categóricamente: "Venid a mí todos los que estáis cargados y trabajados que yo os haré descansar" (San Mateo 11:28). Como se da Ud. cuenta, habla Jesucristo de las cargas del pecado en el espíritu.

WORLD-TELEGRAM AND...

emplares. Cuatro años después, la tirada había subido a 102.000 ejemplares, y en 1876 alcanzaba la cifra de 131.000.

John Bogart, que era redactor en "The Sun" de Dana, fue quien hizo la siguiente definición de la noticia: "Si un perro muere a un hombre, eso no es noticia; pero si un hombre muere a un perro sí es noticia".

Dana murió en 1897, y "The Sun" fue evolucionando progresivamente hacia una posición cada vez más conservadora. Era sistemáticamente anti-obrero; estaba contra los movimientos huelguísticos, y criticaba todas las reformas civiles progresivas. Técnicamente, era un diario admirablemente hecho. Yo lo admiraba regularmente, en sus

Ante El, todos somos pecadores.

En la Penitenciaría ha venido sucediendo, lamentablemente en esta Administración Pública que se nos prohíbe llegar con "tratados" y sobre todo, con las Sagradas Escrituras. Es lamentable con el hecho de que en los presentes momentos, en que más debe hablarse de la Democracia, y más que eso, de vivirla. La Democracia Cristiana es precisamente a lo que el Papa Juan XXIII ha venido aludiendo. Por eso posiblemente Ud. se dio cuenta de que el Concilio Ecuménico, ya clausurado, era para que todos los que creen en Jesucristo se reunieran allí. El objeto era acercar los no católicos a los católicos. Así lo publicó la prensa mundial QUE LE PARECE SEÑOR PRESIDENTE? PERO AQUÍ, LOS QUE TIENEN LA DIRECCION DE LA IGLESIA CATOLICA, ESTAN PERSIGUIENDO A LOS QUE SUSTENTAMOS Y TENEMOS COMO DOCTRINA EL EVANGELIO DE JESUCRISTO. ESTO NO CONCUERDA CON LA OBEDIENCIA Y LA DISCIPLINA HACIA EL QUE ES JEFE DE LA IGLESIA CATOLICA APOSTOLICA ROMANA. SIN EMBARGO DICEN EN TODOS LOS TONOS QUE ELLOS RESPETAN LA PALABRA DEL PAPA.

Sabemos que Ud. es católico romano y para nosotros es motivo de alegría que crea en las Sagradas Escrituras. No es extraño para Ud. que acerca de la Santa Biblia, versión Nacar Colunga, vienen hablando a favor de ella tres Papas, entre esos está Juan XXIII.

En las Sagradas Escrituras Jesucristo dijo: "Escudriñad las escrituras porque a vosotros os parece que en ellas tenéis la vida eterna y ellas son las que dan testimonio de mí" (San Juan 5:39). Es por eso que hemos visitado los penales. Pero no sólo nuestro trabajo moraliza; también, y este es el fin primordial, les presentamos el plan de salvación de Dios para el hombre que camina sin rumbo en este mundo.

Tenemos derecho, como costarricenses nacidos bajo el cielo azul de nuestra patria, de pedirle a su excelentísima persona que intervenga en este asunto de dichas prohibiciones.

Esperamos gustosos su respuesta lo más pronto que le sea posible. Esta es nuestra dirección: Barrio Luján, 50 varas al norte de "La Navarra", casa número 1414.

Dispénsenos la comunicación remitida, pero la realidad de los hechos nos impone el deber de hacerle conocer la anomalía que sucede en la Penitenciaría.

Nos suscribimos de Ud. atentamente y seguros servidores:

JOSE ALFARO

LUIS I. SANCHEZ S.

GUILLERMO GARCIA

—(VIENE de la Pág. 6)—

últimos años, porque me encantaba su arquitectura tipográfica. Pero daba pena ver cómo un diario de un historial tan brillante era incapaz de adaptarse a la nueva realidad histórica. Parecía un fantasma de un pasado muerto y enterrado.

Murió en 1950, y la cadena Scripps-Howard compró el nombre para añadirlo a los otros 2. Desde entonces Nueva York tiene el diario "World - Telegram and The Sun".

"World-Telegram and The Sun" es vespertino. No se publica los domingos. Técnicamente, ha heredado muchas cosas buenas de "The Sun".

Políticamente es conservador moderado. Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

TIERRA DE COSTA RICA PIDEN DE GUATEMALA

El Departamento Consular de nuestra Cancillería recibió solicitud del Cónsul de Costa Rica en Guatemala, señor Danilo Zamora, de diez libras de tierra costarricense, para complacer el pedido que le ha hecho una escuela de allá que plantará una alameda, cuyos seis árboles iniciales estarán plantados en suelo que contenga tierra de los cinco países centroamericanos y de Panamá. La simpática y simpática solicitud será atendida de inmediato, ya que afianza los vínculos de hermandad y solidaridad de las naciones del Istmo.

FUEGO SOBRE LA CAPITAL

Hoteleros y pilotos nacionales que viajan al exterior dijeron a un redactor de este diario, que: las especulaciones que se han venido haciendo en torno a las erupciones volcánicas del Irazú desde hace casi dos meses, con gran despliegue de fotografías, vienen ocasionando un grave perjuicio a los sistemas de transporte, industria turística, hotelera, etc., etc., trayendo como consecuencia incalculables daños a la economía nacional. Es necesario señalar a los organismos encargados de incrementar el Turismo—agregar—que deben realizar los mayores esfuerzos para contrarrestar esa mala propaganda que se nos está haciendo en el exterior. Para ello primero debemos comenzar por los de casa, pidiéndole a todos los de la prensa la mayor colaboración posible a fin de no producir alarmas infundadas y con base a los datos técnicos que se tienen a mano, señalar

que no existe peligro alguno y que más bien, las erupciones volcánicas, al igual que ocurrió en la república hermana de El Salvador, constituyen un centro de atracción, por la magnitud del fenómeno, por la belleza y la grandiosidad que ofrece el espectáculo, sin riesgo alguno para los visitantes.

A la par que haremos una labor patriótica, estaremos contribuyendo con la Industria Turística y especialmente favoreciendo la economía nacional.

Para darse una idea de la magnitud de la actividad de esas noticias, un periódico de México desplegó a grandes titulares la siguiente información:

"CENIZAS Y FUEGO SOBRE SAN JOSE, COSTA RICA..." y otro lo hizo así: "LLUEVEN CENIZAS Y FUEGO SOBRE LA CAPITAL DE COSTA RICA..." "LA POBLACION ALARMADA HUYE AL EXTRANJERO".

FERTILIZANTES DE CENTRO

AMERICA, S. A.

FERTICA

se permite avisar que, todas sus necesidades de Personal han sido cubiertas, tanto en la Planta de Carrizal, Puntarenas, como en las Oficinas Centrales de San José.

En consecuencia, no puede recibir por el momento nuevas Solicitudes de Empleo. Las vacantes que se produzcan se irán llenando con las solicitudes presentadas hasta la fecha.

12 millones de dólares para nueva industria

Nos encontramos en la tarde de ayer con don Arturo García Gócher, quien regresó el lunes último de un viaje a los Estados Unidos. Nos informó el estimable amigo sobre un tema de sumo interés. Su viaje, que lo fue en carácter estrictamente personal tuvo el objeto de concretar acerca de industrias norteamericanas, el proyecto para establecer una gran planta en Cos

ta Rica para el procesamiento de las mieles invertidas o ricas, algunos de cuyos elementos son aprovechables en la industria de explosivos. Las conversaciones que tuvo el Sr. García Gócher con estos empresarios han tenido muy buen éxito y el proyecto tiene el respaldo del señor Presidente de la República y del Ministro de Industrias don Hernán Garrón Salazar.

La inversión que harán esos industriales de los Estados Unidos una vez firmado el contrato será de unos diez a doce millones de dólares, aplicables tanto a construir un super ingenio para el procesamiento de las mieles, como para fomentar el cultivo de la caña de azúcar en gran escala, para lo que la empresa otorgará créditos a los agricultores del ramo. Eso sí se

quiere advertir desde ahora, que se quiere que el mayor número de productores de caña sean contratistas de la empresa y que tendrán que fundar cooperativas para ello.

Una vez que la planta esté en plena marcha, se estima que movilizará de 8 a 10 millones de dólares por año, con aporte considerable de divisas para nuestra economía. De previo se ha-

rá un estudio técnico serio y amplio para buscar las mejores zonas de producción de caña del país. A los productores de la materia prima se les dará en su oportunidad asistencia técnica por parte de la empresa. Juzgó prematuro el señor García dar nombres de las empresas norteamericanas interesadas en esta industria en Costa Rica. El señor García con este viaje del cual ha regresado hace unos días, es el tercero que hace a los Estados Unidos, para concretar las bases de la negociación que procurará bienestar a nuestra patria. Nos advirtió que en este asunto nada tienen que ver en absoluto las entidades creadas para proteger la industria de la caña en Costa Rica, pues el está actuando en el particular en su carácter estrictamente personal y que la nueva industria no afectará para nada las cuotas azucareras de nuestra patria en el Mercado Mundial ni el consumo doméstico de este artículo.

PALABRAS DICHAS POR EL REV. PADRE FLORENTINO IDOATE, DESPUES DE OFICIAR LA MISA DE SEPTENARIO DEL LIC. EITEL SOLEY CARRASCO

VERSOS DICTADOS POR EL LIC. EITEL SOLEY EN LOS MESES QUE PRECEDIERON A SU MUERTE

Por Qué?

Por qué una pena así, tan de improviso,
vino a agobiarme al final de mi destino?
Sólo Dios, Maestro en lo Divino,
explicarte podrá por qué lo hizo.

6 de Agosto de 1962.

Llegó la muerte y quedó la sombra;
llegó la muerte y quedó el dolor;
pasó la muerte y quedó el amor.

Podré encontrarte cuando yo muera?
el alma allenta feliz quimera,
venciendo la cruel desesperanza;
incapaz de aceptar que sea eterna
la angustia que nace con tu ausencia.

Al encontrarse mi alma con tu alma
en el ignoto solar de la esperanza
vendrá de nuevo la dichosa calma
al hallarse mi ser con tu presencia.

8 de Noviembre de 1962.—

Inquieta el alma ante la negra noche
que señala el final de la existencia,
llena de penas y de dudas llena,
Se acoge de Dios a la clemencia
y acepta de su arbitrio la sentencia.

8 de Diciembre de 1962

Revelación

La blanca muerte me está rondando;
sus dulces brazos me están rodeando,
quiere alejarme de amados lares
y separarme de mis afectos; los terrenales
para llevarme hacia aquellos mundos
donde me esperan los que se fueron.
Surge el dilema que desconcierta...
Cómo encontrarme con los que esperan
sin alejarme de los que quedan?
Contesta Cristo desde el Calvario:
todos mis mundos son uno solo
y los que quedan y los que esperan
están unidos en Cielo y tierra
como las cuentas de un gran rosario.

29 de Diciembre de 1962

En el silencio de dulces noches,
testigos mudos de un gran amor,
frecuentemente dije a tu oído
quejas sentidas, dulces reproches:
No mueras antes de que yo me muera
No quiero la vida al faltar tu calor.

5 de Enero de 1963.

Hemos reproducido las emocionadas palabras que dijo el Reverendo Padre Florentino Idoate S. J., después de oficiar la misa de septenario en sufragio del alma de nuestro inolvidable Eitel, por cuanto vienen de quien supo ahondar en la mente y en el corazón del extinto, confortándolo y dirigiéndolo espiritualmente a lo largo de su penosa enfermedad.

Al consignar sus palabras, queremos expresar al Ilustre y abnegado Sacerdote, la gratitud imperecedera de la familia doliente. También hemos querido dar a conocer los versos que dictara Eitel en los meses que precedieron a su muerte, cuando sus manos, vendidas ya por la dolencia que lo aquejaba, se negaban a obedecerle. Esos versos, libres y espontáneos en la forma, revelan un maravilloso proceso de superación espiritual que, por un camino de dolor y sacrificio, le llevó a encontrar la luz de la fe, y con ella, respuesta a las preguntas que angustiosamente se planteaba en el ocaso de su vida.

Fue así como la luminosa doctrina de la Comunión de los Santos, dio respuesta al dilema que señalaba en sus sentidos versos:

"Cómo encontrarme con los que esperan
sin alejarme de los que quedan?"

Fue así como en la certeza de la inmortalidad del alma y de la resurrección de la carne, base y fundamento del cristianismo, presintió que "vendría de nuevo la dichosa calma" al encontrarse con su amadísima esposa — nuestra Cocorita — a la que podríamos aplicar palabras que alguna vez leyéramos, diciéndole de ella que "la irradiación de su bondad llenó de apacible dulzura el tiempo demasiado corto de su unión en la vida".

Y fue también, en ese camino de superación, que al preguntar, se "por qué una pena, así tan de improviso, vino a agobiarme al final de mi destino?", encontró respuesta al penetrar con hondura y claridad en el misterio de la muerte, y comprender y aceptar el papel del dolor y de la cruz en la economía del Plan Divino.

Al publicar las palabras del Padre Idoate y los versos de Eitel, hemos querido rendir el mejor y más delicado homenaje a su memoria.

San José, 23 de Mayo de 1963.



LIC. EITEL SOLEY C.

Nos hemos reunido aquí para juntar el dolor con la oración ante la desaparición de Don Eitel.

Se dice que el dolor y la muerte son los dos grandes igualitarios del mundo, que borran las diferencias entre los hombres. Y sin embargo son también los grandes diferenciadores, los que separan los unos de los otros.

Un golpe de martillo suena diferente según se dé en un trozo de madera o en una campana de bronce. Un mismo viento arrastra consigo las cenizas molestas del volcán y el polen perfumado de las flores. Así también el dolor a unos endurece más, a otros los hace madurar y ennoblecen.

Esto último es lo que ha sucedido en el caso presente. Durante una larga y prolongada enfermedad hemos sido testigos de un florecer de virtudes de sacrificio, dedicación, atención y caridad continuas, en una competición y porfía ejemplar. Desde sus hijos apenados hasta el último familiar se han esforzado y porfiado en prestar servicios y atenciones continuos. Toda esta floración primaveral no hubiera existido sin el dolor.

Pero sobre todo hemos seguido de cerca el ejemplo de paciencia y valor manifestado a todo lo largo de ese calvario continuado y hemos admirado la entereza valerosa del enfermo.

Aquella inteligencia exigente aprovechó su dilatada enfermedad para estudiar los problemas supremos. Llevaba en el alma clavado un problema inquietante, el de la inmortalidad. Estas ansias se habían intensificado en una creciente marea, desde la separación y viaje a la eternidad de su esposa Cocorita, quien desde lejos agitaba la llama de esta ilusión que fue convirtiéndose en legítima esperanza. Y leyó y estudió y rogó. La lectura del estudio que hace Charles Moeller, de Unamuno, que buscaba la inmortalidad de carne y hueso, llenó de claridades su alma; los versos de Pegguy cantando la resurrección de Cristo y del cristiano, abrieron su alma a la esperanza luminosa. La lectura del evangelio le trajo una luz serena y apacible donde flotaba la figura de Cristo. Y entre otros descubrimientos dio con una perla que le arrebató: El Padre Nuestro, del cual decía conmovido: "si aquí está todo". Era su consuelo cuando los últimos días se le repetía al oído esta oración divina.

Estudia en su enfermedad tanta teología viva como un sacerdote. Y así preparado intelectualmente y robustecido con los sacramentos, cuya belleza redescubrió atónito, se aprestó a la lucha definitiva de tres meses, casi de incesante agonía.

Palmo a palmo, célula a célula, va entregando todo su cuerpo en las manos del Creador. Y al final en aquel cuerpo progresivamente inmovilizado, ya no queda más que el espíritu alerta y vigilante y una voluntad generosa que pueda ofrecer aquel holocausto a Dios. Los dos últimos miembros de su cuerpo en rendirse a la inmovilización fueron, no sin sentido, el cerebro y el corazón.

Dos cosas llamaron poderosamente mi atención en todos esos días: su profunda humildad que no podía menos de conmoverme, como un reconocimiento rendido a la soberanía de Dios, y al mismo tiempo aquella grandeza de alma extraordinaria, con que seguía con atención serena todo lo que le sucedía a su alrededor, caía en la cuenta de detalles conmovedores con una sensibilidad exquisita: daba órdenes desde su lecho de inacción y casi sin palabras; grandezas de ánimo sobre todo en soportar el martirio de aquellos meses de tortura.

Dice Chateaubriand que la muerte es "una promoción". Muchas muertes en la plenitud de la vida nos desconciertan. Dios llama a cada uno cuando le parece que es hora de su promoción. Así llamó a Eitel en la plenitud de sus fuerzas intelectuales, morales. Podemos esperar confiadamente que ante Dios don Eitel ha sido promovido con todos los honores.

Aquí estamos reunidos para consagrar en esta misa junto con la de Cristo, la pasión y sufrimientos de don Eitel, su calvario con el de Cristo, su muerte con la de Cristo.

Pero no olvidemos que la misa no es sólo el recuerdo de la muerte de Cristo, sino también de su resurrección. Sembrados en el mismo surco hemos de experimentar idéntico rebrote a la vida. Y con esta esperanza cristiana que alentó tan poderosamente los últimos días del difunto, pedimos a Dios por su alma apoyándonos en los méritos de Cristo, rezando este último verso que dictó Eitel:

El Seguro actúa en forma mercantilista

La Contraloría General de la República transcribe la siguiente carta, con fecha 21 de mayo del año en curso, al señor Rodrigo Fournier Guevara, Gerente de la Caja Costarricense del Seguro Social.

Estimado señor Gerente:

Para su conocimiento y fines consiguientes, me permito transcribirle a continuación la carta que con fecha 18 del mes en curso, hemos recibido del señor José Pérez, vecino de la provincia de Heredia, que dice:

"Distinguido señor Contralor: Me permito dirigirme a usted para saludarlo muy respetuosamente, aprovechando la ocasión para rogarle me dé su pronunciamiento sobre la siguiente consulta: Soy maestro pensionado y ahora trabajo en un negocio donde comencé ganando 200.00 colones (marzo) y ahora 312.00 colones, cotizándome por esta nueva actividad para la Caja Costarricense del Seguro Social. Mi señora es maestra pensionada con un sueldo de 305.00 colones y ha estado gozando del Seguro Familiar por muchos años (10), desde luego por mi sueldo (antes Visitador Escolar). Precisamente en este momento y según el resultado de una radiografía, necesita ser vista y atendida por un especialista. ¿Tiene mi esposa derecho a gozar de los beneficios de la Caja Costarricense del Seguro Social, por mi medio? Cuido de mi esposa ciento por ciento. Según criterio de la Caja expresado por un Inspector que me visitó, ella no debe gozar de esa protección. Según mi pensamiento la Caja Costarricense de Seguro Social actúa no en una forma de bien social, sino mercantilista. Le ruego señor Contralor dame su pronunciamiento lo más pronto posible, lo que le agradeceré infinitamente. Lo saluda muy atentamente, (f),

JOSE PEREZ

Aprovecho la oportunidad para suscribirme del Señor Gerente, con muestras de mi mayor consideración, muy atento y seguro servidor,

JORGE VILLALOBOS D.
Contralor General

Movimiento sísmico en California

SAN FRANCISCO, 22 (AP). —Un fuerte movimiento sísmico sacudió casas y edificios de San José hasta San Francisco a las 19: Est, pero no se dio cuenta de daños.

Economía en alza anuncia Ministro Hess

Por E. Azofeifa V.

El Ministro de Economía y Hacienda se presentó ayer en una trascendental reunión con la Cámara de Agricultura. A las 5,05 p. m., el Presidente de la Cámara, José Rafael Echeverría, esbozó los motivos de la reunión: cuál es la situación económica del país, cuál el estado fiscal, perspectivas y planes de Gobierno.

ECONOMIA BUENA...

El Ministro separó el tema a tratar: 1) La situación económica del país es buena. 2) La fiscal es delicada, sin ser de extrema gravedad. Aunque faltan informes sobre el año en curso, hay bases en los índices del comercio y el informe del año pasado, del Banco Central. El Ministerio cita los datos ya conocidos sobre aumento en ingreso nacional, y personal, durante 1962. Ese año, para el Ministro Hess Estrada, marca el comienzo de una etapa de recuperación económica. Aunque los aumentos no son totalmente satisfactorios, pues están bajo el mínimo marcado en Alianza para el Progreso.

El Ministro se refirió también al progreso en la balanza comercial y resaltó los esfuerzos que se hacen en cuanto al Japón. "Una mejora sin duda —expresó— estará en la Cámara de Compensación Centroamericana".

Se refirió al aumento en las colocaciones de los bancos, aunque hay lentitud en la recuperación de los préstamos, atribuible esencialmente a los efectos del bajonazo en los productos de exportación y a defectos en el cobro bancario. Hablando sobre la falta de recursos bancarios para nuevos créditos, dijo que los que tienen el préstamo pagan, congelando entonces grandes sumas. Pero algo mejora.

LOS EMPRESTITOS...

Por la situación anterior, el Ministro indica que el país ha tenido que recurrir al crédito exterior. Si no es con dinero exterior, ¿de dónde va el país a sacar recursos?

Cita los millones perdidos por la baja en productos de exportación.

"Afirmando que el sector público ha sido cuidadoso en este "endeudamiento". Y por las perspectivas prometedoras no hemos tenido inconvenientes en conseguirlos. Hasta bancos particulares nos prestan. Los bancos han querido pedir para agricultura. Dentro de unos días el Banco de Costa Rica colocará tres millones de dólares para compra de maquinaria". Expresó el Lic. Raúl Hess.

"Soy optimista. La ratificación del senado norteamericano al Convenio del Café tiene un importante impacto psicológico en el mercado. No será aumento inmediato en los precios pero frena una tendencia funesta.

"La productividad cafetalera por manzana en Costa Rica es algo asombroso. En diez años se ha triplicado. Finalmente el ingreso de Costa Rica a la integración económica centroamericana impulsará la industrialización".

INDUSTRIAS Y AGRICULTURA...

¿Sufre la agricultura con la industria? El Ministro de Economía y Hacienda pasa a esta pregunta. "Puede suceder en los primeros momentos, sobre todo en la demanda de brazos. Pero luego la industria puede ser la vía más sana para aumentar los mercados agrícolas. No es lo más conveniente seguir dependiendo del mercado exterior para conseguir divisas agrícolas. En esos mercados no tenemos nada que hacer. Son otras las fuerzas que fijan los precios".

LA SITUACION FISCAL

"Sigue siendo delicada, pero, si no es buena, ha mejorado, comparada con 1962. El déficit presupuestal bajó de 172 millones a 93 a fines del año pasado. El Ministro explicó las diversas medidas que se aplicaron para lograr esta solución. Puso énfasis en la reducción de gastos.

"Se duda de la política de austeridad, se piensa que es jarambe de pico, pero lo cierto es que recortamos 37 millones de gastos. Seguimos esa política. La Comisión de Eficiencia Administrativa, estuvo en obras públicas y en educación. Se logró de terminar un excedente de 700 maestros con lo cual no habrá plazas nuevas ni en este año ni en el próximo. Claro que aún hay oficina donde sobran el personal y los gastos. En 1963 el Gobierno debe enfrentar el presupuesto de este y el déficit arrastrado del 62. Es el problema principal que tiene el Gobierno. Yo diría que no hay problema de presupuesto. Está proporcionado. El problema es de caja; de tesorería. El Gobierno no espera contar con ingresos extraordinarios. Entre ellos diez millones de dólares de Estados Unidos y otros recursos. Se harán esfuerzos grandes para recobrar el pendiente de cobro con impuestos directos que es de 52 millones.

UN SENSACIONAL PROYECTO

Sigue el Ministro Hess: "Hoy dejé listo un proyecto para pedir préstamos de los bancos a los morosos con el Gobierno. Se que vendrán críticas, pero daré la batalla para hacerlo triunfar. Muchos de los que critican al Gobierno porque no les paga,



El Ministro de Economía en su reunión de ayer con la Cámara de Agricultura. El Licenciado Hess Estrada habló muy optimista sobre la recuperación económica del país y las medidas fiscales en proyecto que reducirán notablemente el déficit presupuestal. Anunció un plan para que

a su vez deben impuestos. En ese proyecto habrá un término, digamos de gracia, de seis meses y un 8% de descuento. Esto me costó aceptarlo, porque es perjuicio para el buen pagador, pe-

do es prueba de que se darán oportunidades."

El Ministro cita luego que se cobrará deuda de compañías aéreas. Dice: "Tranquilidad. Vimos en un país singular. La

los bancos no presten dinero a aquellos que están en mora con la Tributación Directa. La reunión se efectuó en plano de gran seriedad y mutua cooperación. Los agricultores plantearon problemas, especialmente entre cafetaleros y bancos.

gente quiere que todo se le dé de gratis. Nuestras medidas no serán simpáticas. Pero tenemos el legítimo derecho de que se le pague al Gobierno lo que se —(PASA A LA PAGINA 19)—

Ahora el peso de los aperos trabaja también para usted en el nuevo y potente tractor de 52 c. f.

FORDSON SUPER MAJOR DIESEL

Aproveche la potencia extraordinaria del Fordson Super Major, en arados de 4 y 5 surcos, que también le ofrece como equipo estándar: transmisión de 6 velocidades hacia adelante y 2 de marcha atrás, toma de fuerza y elevador hidráulico que incorpora los controles de tiro y de posición de aperos. El Fordson Super Major, el tractor Diesel más popular del mundo, tiene un nuevo sistema hidráulico que automáticamente traslada el peso de los

implementos a las ruedas motrices del tractor. Esto se traduce en mayor fuerza de tiro en los terrenos más difíciles... mayor versatilidad. El nuevo trabador de diferencial semiautomático mantiene en movimiento al tractor aun en terrenos blandos y pantanosos, donde otros tractores no podrían trabajar.

Fordson Super Major: ¡El tractor Diesel de más bajo precio en su clase!



Piezas y Servicio siempre disponibles a través de:

COSTA RICA MACHINERY Co. INC.

AUTO PISTA WILSON — TELEFONOS 3259 y 5092 — APARTADO 1328

Sucursales en: LIBERIA y CIUDAD QUESADA

MAYOR AFLUENCIA DE TURISMO PARA CENTRO AMERICA

Se encuentran en el país a los funcionarios de la Paname-

rican World Airways, para establecer conexiones con perso-

nas de entidades especializadas en turismo, hoteleros y funcio-

narios del ICT e incluso con el mismo Gobierno de Costa Rica,

a fin de coordinar una acción conjunta para lograr una mayor afluencia de turismo norteamericano hacia Centro América y muy especialmente con destino a Costa Rica.

Los altos funcionarios de la poderosa compañía mundial de aviación son los señores William Raven, Gerente de la División Latinoamericana; Mario Martínez, Gerente Divisional de Tráfico y Ventas para la División Latinoamericana y el señor Warren Pine, Director de Fomento.

Han tenido conversaciones con el Instituto Costarricense de Turismo, varios de cuyos funcionarios fueron entrevistados por ellos. No han trascendido los pormenores de estas entrevistas, pero se dijo que se trata de un programa de fomento de la transportación aérea hacia estos países, lo cual producirá considerables beneficios. Los funcionarios de Pan American estarán en el país el tiempo necesario para establecer contacto —como se dijo— con altos funcionarios del Gobierno de Costa Rica.

- BRICK BRADFORD -



- AGENTE SECRETO X-9 -



- RED RYDEI



OBSEQUIO AL GOBERNADOR CASTRO

El Alcalde Mayor de Cartagena, Colombia, don Antonio Lequerica Martínez, envió al Gobernador de San José don Guillermo Castro Echeverría el interesante libro de Enrique Marco Dorra: "Cartagena de Indias". La entrega fue hecha personalmente hace algunos días por el Dr. Fulgencio Lequerica Vélez hijo del Alcalde de Cartagena, quien llegó a la oficina del Gobernador acompañado por el Lic. Otón Acosta.

En la conceptuosa carta el Alcalde Mayor (Gobernador) ofreció al Gobernador de San José el envío de información amplia en materia administrativa, que serán muy provechosas para nuestro gobierno local.

El Gobernador Castro Echeverría nos pidió manifestar públicamente su gratitud por este envío, y la amplia colaboración que ofrece a nuestro municipio el señor Antonio Lequerica Martínez, Alcalde Mayor de Cartagena.

- LOS PICAPIEDRA -



VIAJE A PANAMA O GUATEMALA

por sólo \$ 3.00 y a México con sólo \$ 6.00

Suscriba hoy mismo su

CLUB EXPRESS

NUMERO 2

llamando al teléfono 2846

o a Bonilla al teléfono 7490

Apartado 1630

Sorteos todos los domingos con la lotería nacional

— Viaje de una vez y pague después —

HONOR-EDEN



Primeros en
PRECIOS,
CALIDAD

y...

ANTIGUEDAD

LA MAGNOLIA

Avenida Central

PARTIDA PARA ESCUELA SE DESTINO A OTRO FIN—

Señor
Ministro de Educación Pública
Lic. don Ismael Antonio
Vargas Bonilla
S. D.

Estimado señor Ministro:

Los suscritos, todos vecinos del Barrio San Martín de Porres del distrito primero de Alajuela, con todo respeto para Ud., exponemos lo siguiente:

Los señores diputados Oduber Quirós y López Gutiérrez con siguieron en la anterior Asamblea Legislativa C\$ 15,000.00 en el Presupuesto Extraordinario, para comprar propiedad en el centro de este Barrio que reuniera las condiciones para instalar una escuela. Ya antes se había logrado designar el distrito escolar respectivo.

Al iniciarse el periodo actual de gobierno el Sr. Ministro de Hacienda tuvo necesidad de tomar estar partidas para balancear en parte el déficit fiscal. Algunas personas interesadas alquilaban un local inadecuado y tan lejos de este Barrio, que los niños de edad escolar preferían viajar hasta Alajuela. Por esta razón los maestros de dicha Escuela y el Sr. Inspector de la misma, están gestionando trasladar a Alajuela para evitarse el viajar todos los días a la Escuela, pues deben recorrer 2 kilómetros por carretera.

Nuestra necesidad de una Escuela no es en la ciudad de Alajuela, ni donde se encuentra ahora ubicada. Nuestra petición concretamente, es que la Escuela se instale en el propio Barrio San Martín de Porres, tal como lo dispuso la Asamblea Legislativa.

Rogamos al señor Ministro interponer sus buenos oficios para que se disponga inmediatamente el traslado de la Escuela, así como las gestiones de compra de la propiedad donde se instale.

Del señor Ministro con toda consideración

Carmen de Cerdas, José Luis R. Eida Chacón Ramírez, Soledad de Velázquez, Francisco Rodríguez, Elvira Ramírez, Miriam Cambrero, Juan Ugalde, Clarisa Alvarado, Víctor Manuel Arías Soto, Flor Vega, Enrique Córdoba Santamaría, Rafaela Angelita de Ugalde, Juan Barquero, Rosaura O. de Guerrero, Rafael Montoya, Francisco Guier C. Cecilia Jiménez, Florinda García, Elvira Molina, Ofelia Ramírez A. Emma Solís R. Adolfo Picado, Nelly López, Lidia Ma, Angulo Marín, C. Madrigal, Romelia Mejías, Brunilda Coto de Bogantes, Carlos Alberto Arce R. Joaquín Bernardo Agüero, A. Rodríguez, Claudina Montero de Umaña, Adoración García Soto, Florinda Segura, Rita M. Solís, Zoraida Porras, Marta Ruiz C. Miriam Matamoros S. Luz Saborio de A. Dora Guzmán, Ana María de Carmona, Marielena Solórzano Alfaro, Estrella López R. Berta de Rodríguez, Clara de González, Tomás Aguilar C. Mireya de Ugalde, Nelly Córdoba, Lidia de Marín, Ana María Salas, Liliam Cordero Rojas, Dora Emilia Castillo de Montoya, Celia Umaña de Ugalde, Corino Rodríguez S. Bernardita

Solis, Juleita Cerdas Rojas, Corina Reyes de Solórzano, Amalia de Chacón, Margarita Castro de López, Mary Ramírez de Soto, Fco. Rodríguez P. Blanca de Selva, Lidia S. de Esquivel, Francisca Brenes, Marta Viquez C. Josefina López, Gloria Jiménez GNMex, María Cecilia Céspedes de Corella, Ninfa Solano, Bertall Soto, González, Miriam Soto, Flora de Villalobos, Claudina González de Bolaños, Juan Ramón Aguilar C. Gloria Morales de García, Susana Reyes de M. Cristina Picado, Nelly Ramírez Ro-

dríguez, Noemy Campos de M. Angela Carvajal, Heriberto Arrieta Barrantes, Juan Manuel González R. Violeta Zúñiga Zúñiga, Enid Cordero de Mejías, Clevia C. de Jiménez, Cornelio Agüero, Virginia Chaves de S. Mireya Rojas Gutiérrez, Elizabeth Arroyo, María R. Campos, Carmen de Valdelomar, Luis Alfredo Esquivel Soto, Adela Ugalde S. Marco Vinicio Arce L. Teresa Ramírez Ch. Gerardo Corella Solano, Odilí Sancho de Coto, Ricardo Jovel Castro, Félix González C. Cecilia González de S. Auxilio Bolaños

Villalobos, Eduardo Bolaños González, Rosita Morera Montero, Socorro Maltés Maltés, Silvia Villalobos V. Albán Bermúdez L. José Castro Murillo, Talía J. de Castro, Digna Bolaños Camacho, María Artavia A. María Luisa Rodríguez, Franklin Cordero Marín, Dina de Solís, María Teresa de Agüero, Clara Espinoza López, Luz Marina Alvarez, Beatriz Arroyo Ch. Ofelia Selva U. Amanda Valdelomar de B. Eloisa Ramírez, María Madrigal, Alice Elizondo, Miguel Angel Ulate, Adela Solano Campos, Marta

González Quesada, María Castro, Ulises Soto, Marta Fuentes Cascaño, Juan Octavio Soto Mejía, Rosa María Bolaños, Adilia Fernández V. Rosalia Maltés Solórzano, Socorro Maltés C. Della Rodríguez Villalobos, Amparo F. de Corella, Rogelio Castro Castro, Angela Porras S. Luis Gerardo Espinoza R. Mercedes Maroto de Alvarez, Eralda Marín de Cordero, María Isabel Marín de J. María Lila Cecilia de Chavarría, Alicia de Chaves, Ronulfo Espinoza Quesada, Caridad Soto Céspedes.

TODO SE CONVIERTE EN PLACER

CON

Capri

KING SIZE

Me gusta el sabor
Me gusta el Filtro...y
Me gusta el tamaño



ESCOJA BIEN...
ESCOJA CAPRI!

MEJORAR EL CEMENTERIO CALVO

El señor Gobernador de la Provincia de San José está dispuesto a realizar una reunión en su despacho para discutir la mejor forma de mejorar tanto en limpieza como en ornato el Cementerio Calvo de esta capital. A esta reunión serán invitados representantes de la Junta de Protección Social de San José y del Consejo Nacional de Producción, organismos que tienen el propósito de que este cementerio luzca lo mejor posible. También el Padre Julio Fonseca quien ha sido el animador de la campaña para este efecto. Como se ve tiene el propósito firme de mejorar este lugar, polis donde desde antiguo se se-

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

FUERZA NUCLEAR INTERALIADA

por Max Harrelson

OTTAWA, MAY. 22 (AP) — Los 15 aliados occidentales comenzaron hoy a formalizar un acuerdo sobre una fuerza nuclear interaliada, después de escuchar una serie de llamados para continuar la solidaridad frente a las amenazas comunistas.

El primer ministro de Canadá, Lester B. Pearson, inauguró hoy la reunión de tres días de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), pidiendo intereses iguales entre Norteamérica y Europa en la di-

rección de la Alianza.

Los ministros de relaciones exteriores y de defensa, reunidos en la Cámara de los Comunes para la ceremonia inaugural, escucharon al Secretario General de la NATO, Dirk U. Slikker, quien dijo que el Oeste todavía enfrenta vastos peligros comunistas, "aun cuando Europa no enfrenta una crisis visible por ahora."

El Ministro de Relaciones Ex-

"Intranquila calma" en Turquía

ANGORA, 20 (AP) — Una intranquila calma imperaba en Turquía hoy después de la frustrada tentativa de derribar al gobierno.

Las tres principales ciudades —Estambul, Angora y Esmirna— estaban bajo ley marcial pero se veían pocos soldados.

Se dijo que siete personas resultaron muertas y una veintena heridas en la tentativa de golpe de estado que duró 12 horas.

Mientras tanto, el ex coronel Talat Sydemir, jefe de la sofocada revuelta, y 160 oficiales y cadetes más fueron detenidos. Oficialmente sólo 22 se hallan bajo arresto. Ayudaron también contó el apoyo —por lo menos moral— de más de 6,000 ex oficiales del ejército que fueron retirados después de las revoluciones de 1960 que derribó al régimen del ejecutado Adnan Menderes.

Comercio internacional

— C A F E —

NUEVA YORK, 22 (AP) — Las cotizaciones del café para entrega futura estuvieron más altas hoy por la escasez de ofertas ante las ventas al descubierto.

Fue escasa la demanda del grano por los tostadores.

El café Medellín se cotizó a 39 centavos de dólar la libra, ofrecido en venta.

El Santos número 4 para entrega inmediata en muelle cerró a 33.25 centavos de dólar ofrecido en venta. Entre los tipos en que se incluyen el costo y el flete, el Santos Borbón número 3 finalizó a 33.50 y el número 5 a 32.50 centavos de dólar la libra, ambos ofrecidos en venta.

El tipo "B" para entrega posterior cerró entre .24 y .49 de centavo de dólar la libra más alto. Se negociaron ocho contratos.

Alto Baje Cierre
Dic. 33.50 33.50 33.50
Marzo 33.60 33.60 33.60

El tipo "M" para entrega venidera cerró quieto y sin ventas.

— A Z U C A R —

NUEVA YORK, 22 (AP) — La American Sugar Refining Company elevó hoy los precios para todos sus tipos de azúcar refinados en 1.75 dólares las 100 libras.

El aumento, que rige en todos los territorios de venta hizo que el precio en Nueva York llegara a 16.80 dólares por las 100 libras.

— A L G O D O N —

NUEVA YORK, 22 (AP) — El algodón para entrega futura estuvo inactivo nuevamente hoy aquí. Los precios de cierre fueron firmes, entre 50 centavos de dólar por paca más altos y 25 centavos más bajos.

El algodón para entrega inmediata cerró firme y sin cambio. No hubo ventas.

teriores de Gran Bretaña, Lord Home, presidente del Consejo de la NATO, declaró que la fuerza nuclear aliada ha obligado a la Unión Soviética a abandonar la idea de guerra co-

El hombre más buscado de Haití

PUERTO PRINCEPE, 22 (AP) — El hombre que ha jurado asesinar al Presidente Francois Duvalier, expresó confianza que el ejército y muchos otros lo apoyarán.

Clement Barbot, el hombre más buscado en Haití, fue entrevistado en su escondite por dos periodistas norteamericanos.

Al preguntársele si tenía suficientes hombres y armas, Barbot replicó con un suave y confiado "oh, sí".

"Tengo muchos amigos que dicen que están con Duvalier ahora, pero dentro de sí mismos están con Barbot", declaró.

Barbot manifestó que si tenía éxito en derribar a Duvalier, celebrará elecciones libres en seis meses y será candidato a la presidencia si el pueblo lo desea. Añadió que abolirá la milicia, reorganizará el ejército y restablecerá la ley y el orden.

Barbot tiene poca fe en el gobierno haitiano en exilio recientemente formado en Puerto Rico. Añadió que todo se hará a través de su grupo, con ayuda de cualquiera que la ofrezca.

Barbot, de raza negra, dijo que no tiene rencor contra los blancos pero que no aprueba todo lo que hacen los Estados Unidos.

Ex granjero, Barbot fue secretario personal de Duvalier y organizó su temida milicia personal. Añadió, sin embargo, que comenzó a tener desacuerdos con el dictador seis meses después de subir Duvalier al poder.

Describiendo a Duvalier como un oportunista, pero no comunista, dijo que el Presidente no odia a los Estados Unidos sino que cree que los Estados Unidos "deben continuar dándole dinero".

Atacaron 'Tarara' patriotas cubanos

CAYO HUESO, Florida, 22 (AP) — Radio Habana anunció hoy, que un barco atacó con ametralladoras, la sección de Tarará, cerca de La Habana, el domingo pasado al amanecer.

La emisora, citando un comunicado del Ministerio de las Fuerzas Armadas de Cuba, dijo que "cuando el ataque fue rechazado, el barco pirata huyó hacia su punto de origen, el norte".

Fuentes de los exilados cubanos en Miami anunciaron el domingo, un ataque en tierra contra las barracas de milicias en Tarará, 16 kilómetros al oeste de La Habana. Ellos atribuyeron la incursión a un grupo en Cuba afiliado al segundo frente nacional de Escambray.

Los exilados dijeron que supieron sobre el ataque por una llamada telefónica hecha desde Venezuela. Según esta información, las milicias de Fidel Castro sufrieron un número indeterminado de bajas. En cambio la Radio de La Habana no mencionó ningún combate en tierra.

La transmisión cubana, citó el comunicado del Ministerio de las Fuerzas Armadas y dijo: "el gobierno de los Estados Unidos ha manifestado intenciones de evitar la repetición de estos ataques. Sin embargo, todo parece indicar que el gobierno norteamericano no tiene dominio suficiente sobre la situación, para frenar las actividades de con-

mo instrumento de política.

Pearson advirtió que no se debía permitir una brecha entre Norteamérica y Europa. Los aliados, dijo, no pueden permitirse una comunidad europea y otra norteamericana, distancian dose una de otra, mientras no ceda la amenaza común".

Severa recaída sufre el Papa

Por Gerald Miller

CIUDAD DEL VATICANO, 22 (AP) — Dijo hoy que el enfermo Papa Juan XXIII ha sufrido una nueva y severa recaída y que uno de los mejores cirujanos de Italia guardó vigilia a su lado durante la noche.

Algunas horas más tarde el Papa, por segunda vez desde que fue aquejado por su enfermedad en noviembre pasado, canceló la audiencia semanal, por consejo de sus médicos. Pero el jefe de la iglesia católica romana, de 81 años, se sintió suficientemente bien para aparecer tres minutos en la ventana de su estudio, junto a la Plaza de San Pedro, y bendecir a miles de romanos y turistas, que habían venido a la audiencia.

Fuentes del Vaticano dijeron que podría realizarla mañana, pero se dudaba de ello. Tres horas después de que la audiencia fue cancelada, el vaticano publicó una declaración diciendo que el Papa, "siguiendo el consejo de sus médicos", se limitó a bendecir a la multitud desde la ventana.

Pero las fuentes informaron que durante la noche el Sumo Pontífice sufrió una fuerte recaída de su enfermedad, que se dice que es una úlcera o un cáncer estomacal. Las informaciones dicen que Pietro Valdoni, famoso cirujano italiano, fue llamado al Vaticano para cuidar al Papa durante la noche.

El otro médico del Papa, Dr. Pietro Mazzoni, también estuvo a su lado.

La cancelación fue anunciada en forma dramática, 40 minutos antes de que comenzara la audiencia y mientras los turistas seguían llenando la Plaza de San Pedro. Muchos ya estaban en las puertas de la gran Basílica cuando se anunció que el Papa solo aparecería en la ventana.

Hubo un murmullo de desilusión y de preocupación, cuando la muchedumbre se retiró del centro de la plaza, para verlo aparecer. Casi una hora permanecieron tranquilamente, los ojos fijos en la pequeña ventana, tres pisos sobre la columna de Bernini. La bandera papal púrpura ondeaba en su mástil. Una delirante aclamación siguió a la aparición del Sumo Pontífice. A través de binoculares, su aspecto denotaba cansancio y fatiga, cosa que lo ha caracterizado mucho en las últimas semanas, entre períodos en que vuelve a verse alegre y fuerte.

Jura cargo Presidente austriaco

VIENA, 22 (AP) — Adolf Schaerf prestó hoy el juramento para un segundo período de seis años como presidente de Austria.

En un discurso inaugural que pronunció en el parlamento, el estadista de 73 años de edad dijo que la tradicional cooperación entre los conservadores y socialistas en el gobierno de coalición es "la garantía para nuestra seguridad, paz y progreso".

El mes pasado Schaerf, socialista, derrotó al conservador y ex canciller, Julius Raab, al obtener el 55.41 por ciento del voto total.

Contesta el Pdte. Bosch a periodista Hendrix

SANTO DOMINGO, 22 (AP) — El Presidente Juan Bosch pidió hoy al periodista norteamericano Hal Hendrix, del diario "Miami News", que presente datos más concretos "y no haga profecías sobre vaguedades oídas en salones y hoteles de lujo".

En esa forma Bosch se refirió a un artículo escrito por Hendrix, quien afirmó que la penetración comunista en la República Dominicana marcha "con increíble velocidad y eficacia".

Afirmó Bosch que "Hendrix escribió informado por los centros que en la República Dominicana anhelan el derrocamiento del gobierno constitucional. Si el gobierno es derrocado gracias a esa campaña esas mismas personas que iniciaron esa campaña desde diciembre serán las primeras en lamentarlo; y yo seré el último en lamentarlo, por que mi conciencia está tranquila".

El presidente dijo que hay algunos periodistas norteamericanos que no admiten la idea de que cada país debe ser gobernado por sus ciudadanos "y no por los corresponsales de agencias extranjeras, o por los dueños de periódicos interesados en tumbar gobiernos para salvar sus empresas".

Expresó Bosch que el gobierno dominicano agradecería a Hendrix que señalara un solo acto del actual gobierno que indique que en la República Dominicana no hay un régimen democrático.

Y en tono humorístico el presidente comentó que "desearía que el señor Hendrix me dijera a quien le gustaría ver gobernando en la República Dominicana. Si lo dice, le pediré permiso al pueblo dominicano para entregarle el poder a esa persona".

Entra en erupción volcán chileno

SANTIAGO DE CHILE, 22 — El Ministerio del Interior informó hoy que el volcán Villarica entró en erupción.

Anoche lanzaba humo, lava y piedras por su cráter principal. El volcán está en las montañas andinas de la provincia de Cautín, en el sur de Chile. No se han registrado daños a causa de la erupción.

Cooper en Broadway

NUEVA YORK, 22 (AP) — El Astronauta Gordon Cooper, que hace menos de una semana regresó de los solitarios y silenciosos confines del espacio exterior, recorrió hoy el congestionado Broadway en medio de la atronadora aclamación de millones de neoyorquinos que lo recibieron con la tradicional lluvia de pedacitos de papel.

La ornamenta de papilitos en volvia al mayor que tiene 38 años, mientras modestamente aceptaba el homenaje por su vuelo de 22 órbitas alrededor de la Tierra, que emocionó al mundo y lo colocó como principal astronauta norteamericano.

Cálculos extraoficiales de la policía —que admitió que era un simple cálculo— dijeron que entre cuatro millones y cuatro millones y medio de personas presenciaron el desfile.

La emocionada muchedumbre lanzaba gritos de "Hola Cooper" Magnifico... Adelante, Adelante Gordon."

Cooper, sonriendo y agradeciendo las manifestaciones de simpatía, decía:

"Esto es magnífico, emocionante, magnífica cosa."

Ataque fue en la misma Cuba

MIAMI, FLORIDA, 22 (AP) — Los grupos cubanos exilados que informaron del ataque contra la Playa Tabara, cerca de La Habana, reiteraron hoy que este fue llevado a cabo desde el interior de Cuba, no de una embarcación.

"Desafiamos a Raúl Castro (ministro de defensa) que pruebe lo contrario", dijo una declaración firmada por Antonio Veciana, del ALFA 66, Armando Fleites, del Segundo Frente Nacional del Escambray, y Joaquín Godoy, del Movimiento Popular Revolucionario.

Un cuarto grupo, el Frente Anticomunista de Liberación también participó en el ataque, dijo la declaración.

Este grupo, según se dice, está compuesto principalmente de personas que estuvieron antes, o al presente están, en las fuerzas armadas de Fidel Castro.

"Somos fuertes dentro de Cu-

AUNQUE USTED NO LO CREA

MADRID, 22 (AP) — Un vocero del Ministerio de Información confirmó hoy una multa de 50 mil pesetas (833 dólares) contra el semanario "Domingo", por publicar una caricatura de un general con dos medallas, recibiendo una tercera condecoración con un subtítulo que dice: "para su nieto, Excelencia".

Los editores de la revista, que parecen haber tomado la caricatura de un diario sudamericano y la publicaron sin atribución trataron de retirar los ejemplares de la circulación, pero muchos ya se habían vendido. Dijeron que la persona responsable no se dio cuenta del parecido entre el tema de la caricatura y el General Francisco Franco.

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

CRECIENTE ACUMULAMIENTO DE EQUIPO MILITAR EN CUBA

Por Ben F. Meyer

WASHINGTON 22 — (AP)— El Presidente Kennedy dijo hoy que no ha habido un retiro satisfactorio de tropas soviéticas de Cuba.

Se preguntó al Presidente en su Conferencia de Prensa respecto a los informes sobre creciente fortalecimiento militar en Cuba, y contestó que no tiene pruebas de tal fortalecimiento y que ha discutido la situación de las tropas soviéticas en ocasiones anteriores.

La farsa de Duvalier

Por Robert Berrelez

PUERTO PRINCIPE, 22 (AP) — El dictador François Duvalier hizo hoy su segunda toma de posesión como presidente en ceremonias marcadas por el estallido de los cañones de sus fuerzas de seguridad.

Desde un escondite, su principal rival, Clemente Barbot juró nuevamente derrocarlo.

Barbot, el hombre buscado más afanosamente en Haití, organizó la temida milicia que protegió a Duvalier en las ceremonias pero posteriormente rompió con el presidente y ahora encabeza la posición clandestina.

En su escondite, Barbot dijo a dos periodistas norteamericanos que tiene suficientes armas para derrocar a Duvalier, pero indicó que el primer golpe sería descargado por alguien dentro del gobierno de Haití.

Duvalier no está corriendo riesgos, especialmente después que la gente de Barbot ranudó el lunes con ataques con bombas.

Seis coches de guardias de seguridad y un camión lleno de policías con cascos de acero lo siguieron a todos los sitios.

Sigue estado de sitio en Guayana Británica



CHEDDI JAGAN

...sus problemas siguen en pie...

GEORGETOWN, Guayana Británica, 22 (AP) — El Gobernador de la Guayana Británica, Sir Ralph Grey, prolongó hoy el estado de emergencia originalmente declarado el 9 de mayo.

El Primer Ministro Cheddi Chagan tiene ahora 14 días de gracia antes de volver al parlamento para pedir una nueva prolongación del estado de emergencia.

Anteriormente cuatro días de obstrucción por parte de miembros de la oposición habían bloqueado la moción gubernamental de Chagan para extender el

El periodista que hizo la pregunta dijo que se refería al creciente acumulamiento de equipo militar en Cuba. El Presidente contestó que tampoco de eso tenía pruebas y que las fuentes del Servicio de Inteligencia no habían informado de tales acontecimientos.

Respecto a otros dos asuntos relacionados con Cuba el Presidente dijo que el gobierno de los Estados Unidos no tiene intenciones de abandonar la base naval norteamericana en Bahía de Guantánamo. Al decirse que algunas fuentes políticas han sugerido que su gobierno está preparando tal abandono él dijo que esa aseveración apoya los indicios de que ha habido motivos políticos en los ataques a su gobierno sobre la política con Cuba. Respecto a la posibilidad de abandonar la base naval, dijo que no es verdad y que nunca ha sido considerado.

El Presidente agregó que los planes para el establecimiento, con aprobación británica, de una estación acústica experimental en el Caribe y para un establecimiento naval en Puerto Rico, en ningún momento indican que haya planes para abandonar Guantánamo.

A otra pregunta sobre la posible ayuda del gobierno de los Estados Unidos en armas o en dinero a las organizaciones de exilados cubanos, el Presidente pareció sorprendido y dijo que no sabía de tal ayuda. El no estaría dispuesto a hablar de ella en una Conferencia de Prensa.

El Presidente Kennedy dijo hoy que los Estados Unidos tratarán por todos los medios posibles obtener un acuerdo de prohibición de pruebas nucleares con la Unión Soviética durante los dos próximos meses.

En su conferencia de prensa, el Presidente dijo que la Unión Soviética ha rehusado considerar otros asuntos conectados con dicho acuerdo hasta que los Estados Unidos y la Gran Bretaña

ha aceptan la proposición soviética de solamente tres inspecciones anuales sobre el terreno.

Kennedy dijo claramente que la posición soviética no es una posición aceptable para negociaciones y declaró que los Estados Unidos no se apartarán de su proposición de siete inspecciones anuales.

Sin embargo, el Presidente dijo que hay otros aspectos donde se puede progresar y expresó su esperanza de que pueda aliviarse el estancamiento actual.

Rehusó aceptar una sugerencia del científico Harold Brown referente a que el Occidente podría acordar una reducción de siete inspecciones a seis sin correr riesgos.

Brown dio su opinión de seis inspecciones como un científico y no como un funcionario del gobierno.

Kennedy dijo que los Estados Unidos sabrían para el fin de verano las perspectivas que existen para un acuerdo de prohibición de pruebas nucleares.

"Vamos a hacer todo lo posible en mayo, junio y julio para obtener un acuerdo", dijo.

Sobre otros asuntos de política exterior,

1.—El Presidente expresó su confianza de que podrá reunirse con el Papa Juan XXIII en junio cuando visite Europa. No se refirió a los informes sobre la enfermedad del Papa pero dijo

Pánico en mercado azucarero

WASHINGTON, 22 — (AP) — Lawrence Myers, jefe de la sección de política azucarera del Departamento de Estado, dijo hoy que el Mercado del Azúcar está en pánico.

Dijo que los precios mundiales han subido de un desastroso punto bajo de alrededor de dos centavos de dólar por libra en enero de 1962 a más de 11 centavos de dólar ahora.

"El principal cambio en la situación azucarera del mundo libre y en el del problema de su ministro a los Estados Unidos, ha sido la pérdida de Cuba ante el comunismo; dijo Myers en una charla ante la Asociación Nacional de Confiteros.

Dijo Myers que ha disminuido la producción mundial de azúcar y que las graves disminuciones en Europa y Cuba solo se han compensado parcialmente con el aumento de la producción en otras partes. Añadió que la tendencia del consumo mundial de azúcar tiene fuerte tendencia alcista.

Cuba era el principal exportador del mundo, y durante muchos años produjo más de seis millones anuales de toneladas.

Dijo Myers que en 1961 Cuba, ya bajo Castro, produjo 7.500.000 toneladas, pero que en 1962 la producción bajó a 5.400.000 toneladas y que este año tal vez sea menor de los cuatro millones de toneladas.

"Sin tomar en cuentas cifras exactas, es claro que el comunismo en Cuba ha traído desastre a su industria azucarera", dijo Myers.

Expresó Myers que la producción europea de azúcar de remolacha ha disminuido desde 1960. La producción mundial fuera de Europa y Cuba, añadió, ha venido aumentando y continúa haciéndolo.

Pero dijo Myers que la tendencia del consumo mundial ha sido decididamente alcista. En 1961-62 el consumo mundial fue de un total de unos 58 millones de toneladas, comparada con una producción mundial de alrededor de 56 millones de toneladas. Eso reduce las reservas mundiales.

jo que pensaba ver al Pontífice y que "confiamos en que podremos hacerlo".

2.—Al preguntársele sobre los informes de que el hermano del Presidente Ngo Ding Diem de Viet Nam del Sur ha sugerido un retiro de la mitad de los consejeros y técnicos militares de los Estados Unidos, Kennedy dijo que las fuerzas norteamericanas saldrían de regreso inmediatamente después de que una solicitud tal fuese hecha por el gobierno de Viet Nam del Sur. Dijo que de todos modos confiaba en que la situación permitiría el retiro de algunas fuerzas norteamericanas para fines de año. Pero la situación en Laos, que va empeorando, inevitablemente afectará Viet Nam del Sur, así que, dijo Kennedy, los Estados Unidos "tendrán que ver que es lo que ocurre".

3.—Sobre ayuda militar a la India, Kennedy dijo que "daremos más ayuda", pero no mencionó la cantidad. Fuentes oficiales de la India han dicho que ese país necesitará mil quinientos millones de dólares durante los próximos tres años, pero no hay indicaciones de que los Estados Unidos hayan accedido a esa cantidad.

No es tan grave la situación argentina

por Angel Diez de las Heras

PARIS, 22 (AP) — "La República Argentina que algunos se obstinan en presentar como al borde de la bancarrota, no tienen, en realidad, más que una situación financiera deficitaria limitada al cinturón de Buenos Aires, mientras que en el resto del país se conoce una prosperidad como nunca", declaró hoy el secretario de comercio argentino Juan B. Martín ante un nutrido grupo de comerciantes y empresarios franceses, banqueros e importadores en la Cámara de Comercio Argentina en Francia.

Martín hizo una detallada y clara exposición de la situación argentina, no ocultando el desequilibrio constante en la balanza comercial y de pagos y en los gastos del Estado; pero insistiendo en la potencialidad de sus recursos que pueden y deben transformar esa situación actual y pasajera.

"Las consecuencias de una política equivocada en el pasado, las restricciones imperantes en los mercados internacionales que redujeron —dijo— el volumen de nuestras exportaciones tradicionales de granos y carne, y por otra parte, el crecimiento demográfico que obliga a una industrialización para dar trabajo y consiguientemente a la importación de materias primas han provocado esos saldos desfavorables y la consiguiente inestabilidad sobre todo monetaria".

Pero, a continuación expuso los esfuerzos que se realizan para compensar esa situación con la intensificación de otras exportaciones, cuyas posibilidades muchas de ellas en vías de realización, expuso rubro por rubro.

Préstamo a Uruguay

MONTEVIDEO, 22 (AP) — El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo Felipe Herrera, y tres miembros del gabinete uruguayo, firmaron un acuerdo por ocho millones de dólares de préstamo bancario, pa-

Rusia no pagará a la O.N.U.

Por William N. Oatis

NACIONES UNIDAS, 22 (AP) — La Unión Soviética amplió hoy su boicot a las finanzas de las Naciones Unidas.

El Jefe de la delegación soviética, Nikolai T. Fedorenko, dijo que su gobierno suspenderá pagos a partes del presupuesto regular y también rehusará, como en el pasado, a contribuir a las operaciones de paz en el Congo y en el Cercano Oriente.

Fedorenko acusó a las potencias occidentales de utilizar el "chantaje directo" para tratar de presionar a muchos países a que paguen por las operaciones de paz.

Sus observaciones fueron interpretadas como referencia al hincapié que han hecho los Estados Unidos en relación con una cláusula de la Carta del Organismo Mundial que dice que cualquier país que se atrase dos años en sus cuotas, no tendrá derecho al voto en la Asamblea.

Manifestó el delegado soviético que Rusia dejará de pagar este año parte de sus cuotas al presupuesto destinadas a los siguientes gastos:

La emisión de bonos de emergencia por 200 millones de dólares.

El Cementerio a la memoria de los caídos en la guerra de Corea.

Comisión de las Naciones Unidas para la reunificación de Corea.

CUATRO — FLORES

La organización de vigilancia de la tregua en Palestina y servicios en el terreno del personal de misiones de paz".

Prohíben suspensión de alumnos negros

Por Don McKee

BIRMINGHAM, 22 (AP) — Abogados de la gente de color dijeron esta noche que un juez de la Corte de Apelaciones ha ordenado la reinstalación de más de mil alumnos negros suspendidos de las escuelas por haber manifestaciones antisegregacionistas.

El juez Albert P. Tuttle de la Quinta Corte de Apelaciones dictaminó en sentido contrario a un juez de distrito y dictó una disposición temporal prohibiendo la suspensión de los alumnos por la Junta de Educación, según dijo el abogado Arthur S. Shores en una conferencia de prensa.

La disposición de Tuttle se produjo una siete horas después que el juez de distrito Clarence W. Allgood rehusó ordenar que fueran reinstalados los alumnos.

El Reverendo Martin Luther King, líder integracionista, dijo que la decisión de Tuttle "revoca la que nosotros teníamos razón".

El gobernador George Wallace ha prometido prohibir personalmente a cualquier negro que entre a la universidad. Invocó la soberanía del estado ayer después que el juez Federal de Distrito H. Hobart Grooms rehusó demorar la inscripción de dos negros en el sistema universitario debido a la inquietud racial.

El Procurador General Richmond Flowers, que ha criticado la posición de Wallace, dijo esta noche en Mobile que el gobernador está jugando con la Economía Industrial de Alabama.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

Por primera vez. —

Mons. Turcios oficiará misa pontifical en el Oratorio Festivo Salesiano

20 de mayo de 1963

Señor Director o Gerente
LA REPUBLICA
San José, C. R.

Esperando de su generosidad se sirva dar la mayor publicidad a esta carta y anticipando mis más expresivas gracias por su publicación, en su honorable noticiario o en las columnas de su Diario.

Costa Rica ha honrado a Monseñor José Turcios como ciudadano de honor de este país. Los costarricenses nos sentimos muy orgullosos de un sacerdote tan humilde y santo como el Padre Turcios, como popularmente se le llama, ya que su fama y sus buenas "obras" se han popularizado tanto.

Siendo el sacerdote formó una liga de football que fue de mucha fama internacional que se llamaron los "Once Tigres Cartaginenses". Cosechó muchos triunfos.

En la ciudad de San José formó un gran Colegio de Artes y Oficios que como arte de magia sacó de la nada. Su ayuda fue la oración y todo se realizó como él deseó.

Mañana, por privilegio especial por primera vez en esa capilla del Oratorio Festivo Salesiano, oficiará Monseñor Turcios

su misa Pontifical que como manantial de gracias y bendiciones a todos los que lleguemos a postrarnos de hinojos a sus plantas el día de María Auxiliadora, 24 de Mayo a las 7 p. m., en el Oratorio Festivo de la Escuela de Artes y Oficios en San Francisco de Mata Redonda.

Yo personalmente me he dirigido a su Santidad el Santo Padre Juan XXIII, solicitando la gracia de su gran bondad, concediéndonos el nombramiento de Monseñor Turcios para Cardenal por los seis Estados Centroamericanos ya que también es de necesidad que los Estados Centroamericanos cuenten con un Cardenal, tanto en el campo de las relaciones para con Dios, Diplomático para con la Iglesia y también el Estado, el que estos países sean representados por su propio Cardenal, en la figura humilde, mansa y santa del Padre Turcios.

Dios ha de bendecir a Centro América con un Cardenal como Monseñor José De la Cruz Turcios.

De ustedes atentamente,

José Antonio Cervilla Serra
Ex-alumno Salesiano
Encargado de Relaciones Públicas de Estados Centroamericanos

Doña Lita Saborío de Quesada

Saludamos en forma atenta a la distinguida señora doña Lita Saborío de Quesada, quien hoy recibe la llegada de un año más de vida.

Doña Flora Troyo de Herrera

Hoy está celebrando su cumpleaños la gentil señora doña Flora Troyo de Herrera, a quien saludamos deseándole las mayores felicidades.

Srta. Elena Ledezma

Sigue mejor de salud la estimable señorita Elena Ledezma, quien continúa en el Hospital San Juan de Dios bajo tratamiento. La saludamos deseando su pronto y completo restablecimiento.

Doña Ana Cecilia de Alfaro

Hoy festeja su cumpleaños la joven señora doña Ana Cecilia Woodbridge de Alfaro a quien nos complace hacer llegar nuestros mejores votos de dicha y ventura en unión de los suyos.

Aniversario Matrimonial

Celebraron ayer un nuevo aniversario de bodas los estimables esposos don Roberto R. Güell Mora y doña Elba Reyes de Güell, quienes cumplieron cuatro años de vida conyugal rodeados del mayor aprecio.

Doña Clara Rosa de Yglesias

Ha estado delicada de salud la gentil dama doña Clara Rosa de Yglesias, a quien nos complace saludar formulando a la vez sinceros votos por su restablecimiento.

Fray Casiano paga su primer alquiler



En la mañana de ayer, Fray Casiano de Madrid se presentó a la Municipalidad de San José a pagar el primer año de alquiler de la casa que concedió la Corporación en Aranjuez, para que sirviera de albergue a su Hogar para Niños Desamparados. La gran obra del humilde hermano Franciscano se extiende a San José, para traer calor de hogar a los niños en la ciudad que traen, pero no tienen un lecho donde reposar al caer la noche, ni una mano cariñosa que les dé alimento. El 8 de setiembre, fiesta de Nuestra Señora de

Montserrat, espero abrir las puertas del hogar; no tengo nada, pero confío en la Providencia Divina y en la ayuda de personas generosas, dijo Fray Casiano a nuestro Reportero.

En la gráfica, al centro, Fray Casiano y el Hermano Teófilo entregando los doce colones por los primeros doce meses de alquiler; a izquierda y derecha de los religiosos, respectivamente, don Roberto Mora Gagini, Jefe del Departamento Financiero de la Municipalidad, y el Lic. Juan de Dios Baldizón Reyes, Auditor Jefe. (Foto Solanov).

CONCURSO PARA ELEGIR A LA REINA DEL FESTIVAL ESPARTANO

El 16 de mayo se celebró el primer escrutinio dando el siguiente resultado:

Flor de Ma. Vargas B.	640 votos
Ginnette Pérez S.	250 votos
Bella Soto V.	50 votos
Manuelita Figueroa V.	50 votos
Olga Sibaja	50 votos
Flory Obando A.	30 votos

Ojalá que en el próximo escrutinio que será el 1° de junio, sea la colaboración de los espartanos y pueblos vecinos más efectiva, tomando en cuenta que el resultado económico será para favorecer a los niños de la escuela dándoles un buen servicio de Comedor Escolar.

Orquesta Sinfónica Nacional

Profesor HUGO MARIANI, Director

TEATRO NACIONAL

Hoy jueves 23 de mayo
a las 8:30 p. m.

Gran concierto con música de autores nacionales, en homenaje al señor

Profesor ISMAEL CARDONA

PROGRAMA

— PRIMERA PARTE —

- 1) DIVERTIMIENTO PARA INSTRUMENTOS DE VIENTO Y PIANO Benjamín Gutiérrez
- 2) MUSICA DE VERANO Claudio Muriño
- 3) DULCE HOGAR Alcides Prado

— SEGUNDA PARTE —

- 1) PRELUDIO DE LA OPERA "ZULAY Y YONTA" Daube Barquero
 - 2) SUITE MINIATURA J. Ismael Cardona
 - 3) FANTASIA PARA PIANO Y ORQUESTA Benjamín Gutiérrez
- Solista: el autor.

PRECIOS:

Luneta o Palco \$ 5.25

Palco Galería 3.25

Galería General 2.25

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

HOROSCOPO

Por C. K. BURLEY

ARIES

(del 21 de marzo al 20 de abril)

Ocuparán especialmente su atención en el día de hoy, los intereses afectivos; serán con tradiciones sus reacciones y emociones; incertidumbre.

TAURO

(del 21 de abril al 20 de mayo)

No todo será fácil ni satisfactorio; puede verse en complicaciones; pero serán problemas menores y serán realizables muchos de sus anhelos.

GEMINIS

(del 21 de mayo al 21 de junio)

Favorables los elementos que mueven sus impulsos en el día de hoy; inquietud o problemas íntimos, pero puede esperar una evolución prometedora.

CANCER

(del 22 de junio al 22 de julio)

Positivo el día; se verán favorecidos sus asuntos profesionales y económicos; algunas de moras sin mayor importancia que podrá superar con perseverancia.

LEO

(del 23 de julio al 22 de ago.)

En espera de algo; entrevistas y notificaciones que serán ventajosas para sus proyectos; cambios y beneficios imprevistos; actividad.

VIRGO

(del 23 de agosto al 23 de sep.)

Desenvolvimiento más o menos rutinario, aunque puede tropezar con obstáculos y oposiciones para llegar a una acción práctica eficaz.

LIBRA

(del 23 de sep. al 22 octubre)

Dudosos los resultados; algo que debe modificar en la dirección de sus empresas o actividades; le convienen innovaciones; posible viaje.

ESCORPION

(del 23 de octubre al 22 nov.)

Le serán ventajosas de alguna forma las relaciones amistosas; contactos con el exterior; inquietud o preocupación; problemas pendientes.

SAGITARIO

(del 23 de nov. al 21 de dic.)

Mejorando sus condiciones habituales; serán compensados sus esfuerzos; cambios o proyectos de viaje; pero indecisión en las determinaciones.

CAPRICORNIO

(del 22 de dic. al 20 de enero)

Posibilidad de realizar con éxito proyectos de cambio; de importancia las relaciones familiares; algo relacionado al hogar ocupará su atención.

ACUARIO

(del 21 de enero al 19 de feb.)

Activo el día; una serie de gestiones forzadas; le será difícil evadirse de compromisos pendientes; complejo y exaltado su estado de ánimo.

PISCIS

(del 20 de febrero al 20 marzo)

El éxito o fracaso de sus empresas depende de sus propias determinaciones y actitud; puede llegar a una posición muy elevada, o quedarse en lo mediocre.

(Servicio exclusivo de LA REPUBLICA.

Prohibida la reproducción total o parcial de este Horóscopo)

El alcoholismo puede ser contrarrestado con buena voluntad y fe. La Comisión sobre Alcoholismo está a sus

Gran entusiasmo por el baile infantil de fantasía



GISELLE ROJAS CRUZ

La linda Giselle Rojas Cruz será una de las encantadoras asistentes al gran baile infantil de fantasía que se celebrará el 16 de junio a las dos de la tarde en el Salón Señorial, a beneficio del Hogar Montserrat.

El precio de entrada será de cinco colones con derecho a rifas de valiosos objetos. Las entradas pueden conseguirse por medio del teléfono 7706.

Mañana: té a beneficio del Colegio Calazans

Mañana viernes será el gran té a beneficio del Colegio Calazans. Estos té se efectuarán mensualmente y son organizados por las madres de los alumnos del mencionado centro de enseñanza. El precio de entrada será de cinco colones, en el Salón Señorial.

Brillante éxito del baile y presentación de modas anoche en el Country Club

Un completo éxito logró anoche el grupo de bellezas de los Estados Unidos que vinieron a fin de presentar las últimas novedades de la moda, presentando bellísimos modelos para las más diversas ocasiones. Este show de modas, y el baile con dos orquestas, estuvieron magníficos, siendo una de las fiestas más hermosas de la temporada.

Organizó este evento el U.S.A. International Women's Club que preside la Sra. Gertrude de Rehwooldt, a beneficio del Hogar de Rehabilitación de niños poliomielíticos.

Esta tarde a las tres se repetirá el show, para dar oportunidad a las personas que no pudieron asistir de admirarlo. El precio de entrada será de diez colones por persona, con un ron ponche.

Las entradas se venderán en la puerta por falta de tiempo para su colocación con anticipación.

Próximo té en la Embajada de Honduras

El próximo lunes la gentilísima dama doña Olinda de Pineda López ofrecerá en su residencia, Embajada de Honduras, el té de las damas diplomáticas con fines de beneficencia, para ayudar al Ropero María Inmaculada.

Dirección: 300 varas norte Pulpería La Luz. Barrio Escalante.

Concierto de piano esta noche en el Centro Cultural

En el Centro Cultural Costarricense - Norteamericano en su Salón de Exhibiciones del Laboratorio II de Idiomas, hoy jueves 23 de mayo, a las 8 p.m. se presentará un concierto del pianista norteamericano, JACK HEIDELBERG.

Por este medio el Centro Cultural invita cordialmente al público a asistir a este concierto, el precio de la entrada es \$ 1.00, hoy jueves 23 de mayo en el Salón del Centro contiguo a la Embajada Americana.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

Doña Carlota de Grau

Nos complace hacer llegar los mejores votos de dicha y ventura a la estimada señora doña Carlota de Grau, quien hoy está festejando la llegada de un año más de vida.

Doña Ligia de Calderón

Está festejando hoy su cumpleaños la estimada señora doña Ligia de Calderón a quien por este medio deseamos toda clase de felicidades.

Doña Angela de Vargas

Por este medio congratulamos a la distinguida señora doña Angela de Vargas, quien festeja hoy la llegada de un año más de vida.

Doña Hilda de Fernández

Hoy celebra su cumpleaños la apreciable señora doña Hilda de Fernández, a quien nos complace saludar deseándole las mayores felicidades.

Doña Luisa Gallardo de Odio

Nos complace felicitar a la distinguida señora doña Luisa Gallardo de Odio, quien el día de hoy celebra la grata fecha de su natalicio.

Otoniel Arguedas Arias

Carlos Ugalde Quirós

y

y

Sinay M. de Arguedas

Cristina J. de Ugalde

participan a sus familiares y amistades el próximo enlace matrimonial de sus hijos

OSCAR y DORYS JUDITH

que se celebrará en la Parroquia de Puntarenas el próximo sábado 25 de mayo a las 6 a. m.

Guacimal, mayo de 1963

Fallecimiento de don Octavio Bonilla Calvo

Confortado con los santos sacramentos falleció en esta capital el caballero don Octavio Bonilla Calvo cuya muerte enluta hogares muy apreciados a los que en esta hora de duelo llega el sentimiento unánime de simpatía y condolencia de nuestra sociedad, que lamenta de veras la pérdida irreparable que significa la muerte de tan distinguido elemento, ejemplo de rectitud y hombría de bien.

Por este medio enviamos nuestro más sincero pésame a su esposa doña Herminia Jiménez v. de Bonilla, a sus hijos Mario y Margarita Bolaños de Bonilla, Claudio y Zelmira Quesada de Bonilla, nietos, sobrinos y demás miembros de la distinguida familia doliente.

La salud de doña María de Raventós

Ha seguido delicada de salud la gentil dama de nuestra sociedad, doña María de Raventós, a quien hacemos llegar nuestro mensaje de saludo deseándole un pronto y completo restablecimiento.

* YA ESTA AL LLEGAR INSTAMATIC

COMO ERAN LAS TARIFAS PARA SAN JOSE, GOICOECHEA Y MONTES DE OCA Y COMO SON ACTUALMENTE

M3	SAN JOSE	GOICOECHEA	MONTES DE OCA	ACTUAL
15	\$ 3.00	\$ 1.50	\$ 3.40	\$ 1.50
25	\$ 3.00	\$ 2.60	\$ 3.40	\$ 3.00
*40	\$ 3.00	\$ 4.25	\$ 4.85	\$ 6.00
80	\$ 11.00	\$ 10.05	\$ 14.35	\$ 15.20
120	\$ 19.40	\$ 16.05	\$ 34.35	\$ 25.60
160	\$ 29.00	\$ 22.05	\$ 54.35	\$ 36.80
200	\$ 40.20	\$ 28.05	\$ 74.35	\$ 48.80
240	\$ 53.00	\$ 34.05	\$ 94.35	\$ 61.60

* Promedio de consumo.

Como se puede ver, el aumento que produce la adecuación de tarifas es muy pequeño y no justifica las críticas que se han hecho. EN REALIDAD EL PROMEDIO, TANTO PARA LAS PAJAS FIJAS COMO PARA LOS QUE TIENEN MEDIDOR, ES DE \$ 6.00 MENSUALES, Y EN ALGUNOS DISTRITOS, \$ 4.00 POR MES; ES DECIR, APENAS LA SUMA DE \$ 0.20 ó \$ 0.133 AL DIA PARA UNA FAMILIA.

SERVICIO NACIONAL de

ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO



LANETOL

M. U. A. R.

De rápido efecto
contra dolores, inflamaciones,
reumatismo y resfriados.

LABORATORIOS ANCLA LTDA. - San José, C. R.

Ungüento moderno

Protege la piel

No es grasoso

Se absorbe

No mancha

No embadurna

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

ALMUERZO EN LA EMBAJADA DE COSTA RICA EN MEXICO



En honor del Lic. Agustín Leñero, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de México en Costa Rica, fue ofrecido un almuerzo por nuestro Embajador en ese país Lic. don Fernando Barrenechea y su señora esposa la distinguida señora Flory Lizano de Barrenechea, el día catorce de este mes.

En la foto inserta aparecen en el orden acostumbrado, Lic. Agustín Leñero hijo; Excmo. Sr. Dr. Ernesto Ayala Mercado, Embajador de Bolivia; Excmo. Lic. Agustín Leñero, Embajador de México en Costa Rica; Excmo. don Fernan-

do Barrenechea, Embajador de Costa Rica en México; Excmo. Sr. Ernest Krog-Hansen, Embajador de Noruega; Lic. Salvador López Robles, alto personero de la Industria Eléctrica de México. Y en el mismo orden la Excmo. Sra. Gloria de Ayala, esposa del Embajador de Bolivia; Sra. Ruth de López Robles; Sra. de Leñero hijo; Excmo. Sra. Flory Lizano de Barrenechea, esposa del Embajador de Costa Rica.

La reunión fue sumamente cordial y los invitados muy satisfechos por los obsequios de que fueron objeto.

German Montoya Castro

y

Virginia Zúñiga Badilla

participan a sus amistades
su efectuado enlace

San José, 23 de mayo de 1963

Distinción en Washington a dama costarricense



Sra. MARGARITA ORTIZ
DE MACAYA

WASHINGTON, 22 (AP) — Carmen Natalia Martínez, de la República Dominicana, fue electa como presidenta de la comisión interamericana de mujeres para el período 1963-65.

La comisión, un organismo especializado de la Organización de Estados Americanos (OEA), inició ayer aquí su tercera asamblea extraordinaria.

Margarita Ortiz de Macaya, de Costa Rica, fue electa como vice presidenta.

Fallecimiento de don Isaac Sánchez Chan

Falleció víctima de un trágico accidente, el caballero don Isaac Sánchez Chan, constituyendo su muerte un profundo duelo en Santa Cruz de Guanacaste donde residía y donde era altamente estimado y querido por toda la ciudadanía. Miembro importante de diversas juntas y comités, era llevado a ellas por su gran entusiasmo y dinamismo, por su espíritu de colaboración, por su afán de prestar su ayuda abnegada, valiosa y desinteresada, a toda la colectividad. Pierde su hogar a un esposo y padre ejemplar, y pierde la ciudad a uno de los más destacados miembros.

LA REPUBLICA envía su sentida condolencia a su esposa doña Petronila Orozco de Sánchez, a sus hijos Gonzalo, Capitán Juan María Blanco, Ysirsabel de Blanco, Luciano, Lilly, German, Fernando, Bernardo, Nuria, Guajil, sobrinos, nietos y demás miembros de la estimable familia doliente.

Cumpleaños de una amiguita

La encantadora amiguita Yontá Victoria Fernández K., hija del distinguido hogar de don Mauro Fernández Luján y doña Graciela K. de Fernández, festeja hoy su cumpleaños, motivo que nos es grato aprovechar para hacerle presente nuestros sinceros deseos de dicha y ventura en unión de los suyos.

URGE RATIFICACION DE TRATADO COMERCIAL

Con fecha de ayer la Cámara de Industrias envió a la Asamblea Legislativa la solicitud que dice:

Don Rafael Paris
Presidente de la Asamblea
Legislativa
Presente.

Nuestra Junta Directiva acordó ayer dirigir por su medio a la Asamblea Legislativa el ruego atento de tramitar lo más pronto la ratificación de los Tra-

tados de Integración Económica ya que la actual situación de incertidumbre pone al país en desventaja con perjuicio manifiesto para los industriales en relación con las empresas de los otros países.

Atentamente,

Claudio Alpizar V.
Presidente Cámara de Industrias

Francisco Terán V.
Secretario Cámara de Industrias

U. S. A. INTERNATIONAL WOMEN'S CLUB

avisa a la sociedad costarricense que hoy a las tres de la tarde habrá una

NUEVA PRESENTACION DEL SHOW DE MODAS DE FLORIDA EN EL COSTA RICA COUNTRY CLUB

con Ron Ponche y recepción

Los tiquetes se venderán a la entrada por falta de tiempo para
colocarlos con anticipación

— \$ 10.00 por persona —

Dirección General de la Tributación Directa

Departamento del Impuesto Sobre la Renta

A los contribuyentes de este impuesto (Artículo 2º de la Ley), cuyos ingresos no consistan en sueldos fijos o pensiones,

SE LES RECUERDA:

que el primer pago a cuenta del período N° 33 (1962-1963), de acuerdo con los detalles indicados en publicaciones anteriores, debe efectuarse el próximo mes de JUNIO.

EL POEMA DE HOY

Jazmines del Cabo

¿Por qué causas misteriosas
la música de un violín
o el perfume de un jazmín
nos recuerdan muchas cosas?

Sortijas de aguas preciosas,
pañuelos de raso y tul,
cartas dentro de un baúl,
vales del tiempo pasado,
y lo del cuento azulado:
"Este era un príncipe azul".

Esa flor nítida es una
cosa de primavera:
un jazmín que ella nos diera
en una noche de luna.

Quién sabe por qué fortuna
esa romántica flor
puede expresar el temblor
sutil que en el alma vive,
eso que nunca se escribe
en una carta de amor.

Suave la hacen los cariños
triste las penas secretas
y la arrancan los poetas
y la deshojan los niños.
Si está sobre los corpiños
su perfume nos evoca
el beso, cuya miel loca
deja sobre el corazón
la inefable sensación
de una hostia en la boca.

Cuando en los días primeros
se conjuga el verbo amar,
sus flores en el solar
se abren a los aguaceros.
Días tibios y ligeros,
días de balcón y esquila,
de rondar la callejuela
y de escribir madrigal,
páginas sentimentales,
de nuestra mejor novela.

Rafael Heliodoro Valle

ALEGRAOS EN EL SEÑOR

Próximo té en la Embajada de Honduras

Para el doce de junio próximo se ha fijado la fecha del gran té de la Asociación Femenina de Beneficencia de Damas Israelitas, a beneficio de las diversas obras sociales en las que colaboran en forma tan entusiasta.

Se efectuará en el Tennis Club y desde ahora podemos vaticinar su completo éxito entre otros motivos porque habrá una bellísima presentación de trajes regionales de varios países del mundo, y porque la repostería será confeccionada exclusivamente por las damas israelitas; unido a esto la gentileza de las organizadoras, el ambiente grato del Tennis, el noble fin de esta reunión para ayudar a instituciones de caridad, forman un conjunto de motivos que hará, repetimos, un éxito de esta reunión.

Comida en la Embajada de Colombia esta noche

Esta noche a las ocho será ofrecida en la Embajada de Colombia una comida en honor del Embajador de Venezuela y señora de Grooscors, con motivo de ausentarse próximamente. Dada la gentileza de los cultos anfitriones Embajador Franco Ortega y señora, y las múltiples simpatías de que disfrutan los agasajados, la reunión de esta noche será un gratísimo suceso social.

INTENSIFICA ACTIVIDADES CULTURALES EL ATENEO "DOMUS DEI"

Esta noche se inaugurará, (a las siete y media) bajo la dirección del Rev. Padre Florentino Idoate S. J. un Centro de Estudios en que se expondrán y discutirán los postulados de la Encíclica "Pacem in Terris". Así dará comienzo una de las nuevas actividades del Ateneo Domus Dei, entre las tantas programadas en su reorganización. Con una participación activa de los socios en actividades culturales y deportivas, así como sociales, el Ateneo promete surgir como verdadero centro de cultivo del espíritu juvenil.

En la citada reorganización se comprende la intensificación de actividades como el periódico, equipos deportivos, la formación de la biblioteca, sesiones de "cine forum" y diferentes juegos para los ratos de esparcimiento de los viernes.

DIVERSIONES DE LOS VIERNES

Para mañana se anuncian varias de estas innovaciones: se presentarán dos conjuntos musicales, habrán rifas y juegos y actuarán conocidos cantantes de nuestro medio. Una innovación que sin duda tranquilizará a los socios "morosos" es que no se pedirá el último recibo, sino una contribución voluntaria a la entrada.

Exposición de Ricardo Ulloa Barrenechea

Gran éxito de crítica ha tenido la exposición de Ricardo Ulloa B. en La Nación. Discípulo del pintor Manuel de la Cruz González pertenece al grupo siete, agrupado alrededor del pintor maestro citado.

Se invita al público a visitar esta exposición en sus últimos días de apertura al público.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

Doña Susana de Herrán

La distinguida señora doña Susana Michieli de Herrán ha seguido mejor de salud, lo que mucho celebramos, haciendo votos por su total restablecimiento.

Nuevo Profesional

Nos complace saludar al caballero joven don Fernando Vargas Mora, quien recibió su título de Licenciado en Farmacia después de presentar brillantes exámenes.

Le deseamos los mejores éxitos en el ejercicio de su profesión.

Doña Claudina de Bianchini

En Cartago sigue mejor la distinguida señora doña Claudina de Bianchini, a quien nos complace saludar.

PARQUE DEL SUR SE HACE CON FONDOS DE LA FERIA DE NAVIDAD

Con fondos de la Feria de Navidad, la cual se efectuó en el mes de diciembre en el Parque Morazán organizada por el comité de bienestar infantil que preside doña Marita de Orlich, se hará el gran parque de los barrios del Sur, que contará con diversiones para niños y otra clase de atracciones.

Los primeros trabajos se han iniciado y se espera que en un tiempo prudencial se complete

la primera etapa. Más adelante, conforme nuevos fondos lo permitan, se irán realizando otras partes del plan general, que en principio será especialmente con diversiones para la niñez.

En esta forma el público costarricense verá plasmada, en una magnífica obra de verdadera importancia, el producto de la primera Feria de Navidad.

Té del Comité de Bienestar de Tibás el próximo sábado

El próximo sábado será el té mensual del Comité de Bienestar Social de Tibás, que estará a cargo de las señoras y señoritas Luz de Jiménez, Flora de Villalobos, Noemy de Villalobos, Norma de Acuña, Flora de Coto, Lita de Alvarado, Etelvina Glar, Alda de León Páez, Elsa Rodríguez, Marta Vargas de Rojas, María del Carmen Gómez de Herrera, Anaís Vega.

Rincones de Camaraderia



WINNER'S INN

Escazú

Un restaurant de ambiente!
Un rincón de felicidad!

Disfrute de su plato preferido con PILSEN,
la cerveza de tradición alemana

Todas las noches ameniza su rato de
camaraderia el famoso pianista...

PIBE HINE



asi es la vida con

PILSEN

DE TRADICION ALEMANA

hoy alegre y animada y mañana como si nada!

TARIFAS DE AGUA AHOGAN A LAS GENTES MAS POBRES

Textos de Manuel Zúñiga
Fotos Solanov

En el tráfigo de esta pelea que tienen varios miles de personas con el Servicio de Acueductos y Alcantarillados por la imprevista alza de las tarifas del agua, situación que afecta especialmente al cantón de Goicoechea, hasta hace poco poseedor de uno de los mejo-



AURORA DE UREÑA:
"No vale ni economizar la cuenta sube..."



BENJAMIN CALVO SOLIS:
"Mi medidor escapa agua día y noche. No lo arreglan aunque lo reportamos, pero pago todo lo que bota el medidor..."



MARIA DEL CARMEN BADILLA MARTINEZ:
"Mi marido no puede soportar esto con 200 colones de sueldo mensual..."



ISIDRO ACUÑA ZAMORA:
"Debemos pagar los servicios, pero esta es increíble..."

res acueductos de Centro América y quizás de algunos países de América del Sur; se han dicho muchas cosas. Han sido esparcidos conceptos erróneos de una y de otra parte. El SNAА usa los periódicos y convoca a conferencias de prensa medios a través de los que explica sus puntos de vista. Pero deben dar se páginas y conferencias de prensa para quienes están siendo directamente perjudicados con el alza de de las tarifas del agua. Por eso es que con nuestros lápiz y nuestra cámara hemos empezado a llegar hasta los hogares más humildes, los que aparentemente están siendo más castigados por esta situación. Vamos a dar sucintamente los nombres, el caso, y adjuntamos la fotografía del quejoso para comprobar que esta persona existe y que no se trata de ninguna tergiversación o de alguna maniobra interesada: este periódico quiere asumir, como lo ha hecho desde hace mucho tiempo, la defensa efectiva de los más pobres y de los más afectados. He aquí los casos:

"NO LAVAMOS LOS TECHOS CON MANGUERA".

La primera persona que entrevistamos es la señora Elvia de Alvarado. La enteramos de nuestro objetivo. Dice "no hemos jamás desfilado el agua en ninguna forma, porque barata o cara hay que pagarla. Es falso por otra parte que laváramos los techos con manguera como dice el señor Gerente del SNAА. Nos alarma esta situación de cobros excesivos. No hay ninguna razón para ello. Aparentemente el SNAА no sabe lo que está haciendo porque mis recibos no aparecen y en cambio me enviaron el de mi padre Benjamín Calvo Solís".

No queremos que se desarrolle ninguna violencia. Si esto puede arreglarse por bien, magnífico: las mujeres somos las que sufrimos directa o indirectamente el impacto de las grandes tragedias, pero es un crimen que nos cobren sumas astronómicas por algo que no se nos da. Debemos pagar el servicio que se nos da, pero no vamos a soportar abusos. Repito que deseo que esta situación se arregle por bien. El señor Presidente de la República, a quien mucho respetamos los guadalupanos y a quien se demostró hasta qué grado se le aprecia en este cantón durante las elecciones pasadas, debe intervenir directamente. Debo advertir que es falso que los comunistas nos dirijan. Les hemos dado el esquinazo".

"NO QUIEREN ARREGLAR MEDIDORES MALOS"

El señor Benjamín Calvo Solís declaró que sinceramente está asustado porque de cinco a seis colones de agua que pagó antes trimestralmente, la cuenta le subió a ₡70.80 en el primer BIMESTRE de este año. Agrega que es absurdo pensar que su escasa familia se bebió o utilizó este verdadero océano de metros cúbicos de agua como dice el SNAА. Agregó que por otra parte, su medidor está malo desde hace algún tiempo. Mostró el artefacto y efectivamente deja escapar un chorro ininterrumpido. Dice don Benjamín que ha reportado el daño numerosas veces: personalmente y por teléfono. Declaró que "a na die le ha dado la gana venir a componerlo y ahora me quieren cobrar su negligencia. Advirtió "sinceramente aunque deseara pagar este dinero no lo puedo hacer. ¿De dónde voy a sacar esa plata si soy pobre?".

Siguió diciendo "con mi recibo ocurrió una cosa curiosa. Fui al Banco de Guadalupe. Allí estaba especificado en el recibo N° 205900 que debía pagar los ₡70.80. En el mismo Banco me dijeron que esa suma era escandalosa. Fui al SNAА, me pidieron el recibo o avisó de cobro. Pero cuando fui al Banco otra vez, ya no estaba. Aún no aparece. Don Benjamín concluyó diciendo que "el medidor sigue botando agua y el SNAА cobrando alegremente".

"NO BOTAMOS EL AGUA PERO SUBE LA CUENTA"

La señora Aurora de Ureña dijo simplemente que antes pa-

den" la cuenta del agua ha subido al doble. Tengo poca familia, no boto el agua ni cometo desafueros, pero ello no ha servido porque la cuenta asciende sin parar.

"NUESTROS PRESUPUESTOS NO AGUANTAN ESTA CARGA"

Tobías Vargas Sánchez y la señora Magdalena de Vargas, nos recibieron con su numerosa prole. Dicen que tienen ingresos muy escasos que apenas les alcanzan para medio vivir. Pagaban cinco o seis colones trimestrales por el servicio de agua. En enero fueron enterados de que debían 10 pesos y por último la cuenta fue de 21 pesos BIMESTRALES, de acuerdo con el sistema nuevo.

Estos vecinos dicen "no podemos tolerar esta situación por que está golpeando duramente en nuestros presupuestos de por sí escasos debido al alza en los precios de todo. No sabemos para qué sirve el SNAА si nunca antes hubo dificultad. Vamos, que las Municipalidades hubieran aumentado las tarifas con criterio humano: lo habríamos soportado, pero con la situación actual es que no podemos —en verdad— no podemos pagar las cuentas".

"ESTAMOS ALELADOS"...

En una humilde casa fuimos atendidos por el joven German Molina, hijo del señor Juan de Dios Molina. El escuetamente declaró que "estamos alelados. Fijese que estábamos pagando un promedio de ₡17.50 por trimestre. Esta cuenta experimentó los siguientes saltos: 48, 60 y por último 71 colones. Hacemos uso del agua en forma decente y normal, pero esta situación ya es totalmente imposible de aguantar".

ANGUSTIOSA SITUACION DE VIEJO TRABAJADOR

Don Juan Chaves Barboza nos recibió con satisfacción. Dice que tiene siete hijos y dos nietos bajo su cargo. Naturalmente, mantiene a su esposa. Advierte "como soy viejo ya no me quieren dar trabajo. Entonces tengo que aceptar las limosnas que me dan como trabajo. Laboro durante las noches ganando seis colones por jornada. Ve el caso: Antes de diciembre pagaba 14 o 15 colones por trimestre. Ahora he recibido notificaciones de que debo pagar al SNAА cuentas de 60, 71 y 80 colones. Si gano 36 colones por semana para dar siquiera un comida a mis dependientes, ¿de dónde quieren los señores del SNAА que saque para pagarles?".

"UNA FAMILIA ANGUSTIADA"...

Rigoberto Solano Corrales y su esposa María del Carmen Badilla Martínez nos dijeron pocas cosas: "pagábamos entre cinco y seis colones trimestrales por el agua. Ahora estamos

pagando más de 17 colones BIMESTRALES. La cosa no sería grave para un Ministro o para un director de Banco. Para nosotros es decisiva porque apenas entran los doscientos colones mensuales que gano" — dice Solano y agrega: "tenemos numerosa familia y es tal la situación, que vivimos en una casa por la que pagamos 75 pesos al mes. ¿se imaginan?

"AUMENTEN PERO DECENTEMENTE".

Isidro Acuña Zamora es otro vecino que declara "reconozco que cuando pagaba tres pesos por el agua consideraba que el servicio era sumamente barato. Hay que ser honrado. Pero ahora es el colmo: de aquella infima suma hemos subido a — ₡22.50 por BIMESTRE. Admito que debemos pagar los servicios, pero es de niños creer que somos ignorantes, incapaces de demostrar con buenas razones que están equivocados y que para nosotros los pobres es imposible pagar estas arbitrarias cuentas".

"NO TENEMOS SIQUIERA INODORO Y NO SOPORTAMOS LA CUENTA"

Ulises Vega Soto, también humilde vecino de las barriadas de Goicoechea, declaró que "él no puede tragar esta situación". Cuando la Municipalidad de Goicoechea puso los medidores, el máximo que llegamos a pagar fueron quince colones por trimestre. Pero aún cuando ahora observamos gran sobriedad en el



ELVIA DE ALVARADO:
"No hemos lavado los techos con mangueras..."

uso de este servicio, la cuenta ha ascendido hasta los 32 colones bimestrales. ¿Quién va a mantener un tubo abierto por que le da la gana? Ni siquiera tenemos excusados, si es que se quiere alegar que desfiláramos el líquido. ¿Qué es lo que está pasando?

Por falta material de espacio no podemos incluir muchas entrevistas más hechas a gentes humildes únicamente. Pero en nuestras ediciones futuras las continuaremos publicando.



SENORA DE VEGA SOTO:
"Ni siquiera se puede alegar que gastamos en excusado de agua porque no lo hay..."



GERMAN MOLINA y HERMANA:
"Nuestros cada día más escasos recursos no soportan más carnos como ésta..."



TOBIAS VARGAS y MAGDALENA DE VARGAS:
"Nuestros cada día más escasos recursos no soportan más carnos como ésta..."

ECONOMIA EN ALZA ANUNCIA MINISTRO HESS

— VIENE de la Pág. 9 —

le debe. No estamos alzando las tarifas tributarias, precisamente porque reconocemos las dificultades que tienen la agricultura y demás sectores económicos. Hay otros signos. Veo que la situación fiscal a fin de año será muy distinta. Es halagador que lo haya reconocido la Misión del Fondo Monetario. Los saldos en caja son satisfactorios, a pesar de los grandes pagos. Hay mejora importante en la Tesorería.

Continuó el Lic. Hess expresando que el déficit actual será reducido a 30 millones con un presupuesto extraordinario, que incluirá la cuota atrasada por el Estado al Seguro, de modo que la cifra bajará a 18 millones. Lo que estima manejable y financiable en este año.

"Hay que generalizar los impuestos directos, no aumentarlos".

"En un país como el nuestro, que tanto tiene que hacerse, es explicable un déficit. Distinto es la estabilidad monetaria, que es bueno y prudente mantener".

NO SE PUEDE O NO SE QUIERE...

Luego del resumen valioso hecho por el Ministro, hablaron miembros de la Cámara. Eduardo Hütt expresa que cada uno habla conforme a su feria y que en su feria le va mal. Estima que el que no paga el banco es porque le va mal, o porque se volvió moroso. Cree que hay 150 millones con hipotecas de usura. Las empresas tienen que trabajar para otros, y entonces le atrasan al banco.

El Ministro Hess Estrada responde que hay de todo. Alude al informe del BID, sobre el sistema bancario nacional. En cuanto a la cartera congelada. Como razones, el informe cita: 1) Deficiencia en el cobro; 2) liberalidad; 3) Falta de control central para impedir que saquen plata en todos los bancos. A demás se despilfarra el crédito, o se invierte en proyectos ilusos. Faltan tasas penales; se hacen arreglos por el atraso; se obtiene dinero a interés de banco para prestar a otras personas. El BID recomienda un interés más alto para los atrasos. El Ministro vuelve a citar la baja en los precios de exportación como la razón básica en los atrasos bancarios. Piensa que casos aislados no son muestras seguras de lo que pasa.

El señor Hütt responde que los BID no tenían deudas, pues hay verdadera persecución de los bancos al menor atraso; recibos, abogados y hasta telefonazos. Acepta que la baja de precios afectó hondamente a todos.

EL CORTO PLAZO

Mucho se habló durante la importante reunión del atraso en pagos al banco. El señor Molina cree que el problema está en el corto plazo. Pues una cosecha fracasa y pone al productor contra la pared. En todos los presta-

mos, sean personas o agrícolas el plazo es igual. Falta un estudio cabal sobre cuál es la recuperación adecuada para cada renglón agrícola.

El señor Azofeifa, del Banco Nacional, dijo que su representación siempre concede prórrogas. Pregunta por qué en 1965 "aflojara" la deuda externa.

El Ministro de Economía dice que en tal año el pago de la deuda pública será de 25 millones, pero luego, en 1966 será de 9 millones.

Finalmente se habló de las industrias de transformación, que para algunos de los presentes, lo que hacen es moler impuestos, sin emplear materia prima, productos de la tierra nacional.

INTERESAN A COSTA RICA EN ESTUDIOS VULCANOLOGICOS

El Ministerio de Relaciones Exteriores ha recibido comunicación del embajador en Francia, Lic. don Claudio Cortés Castro, en la que transcribe nota que recibió del Jefe del Departamento de Ciencias Naturales de la UNESCO, señor E. M. Fournier, sobre la conveniencia de que Costa Rica se interese más sobre los estudios

vulcanológicos. También se hizo probable de que la ONU otorgara una beca para estudiante costarricense. La interesante sugerencia del señor Fournier ha sido comunicada por el Viceministro a la Presidencia de la República para que resuelva lo que sea del caso.

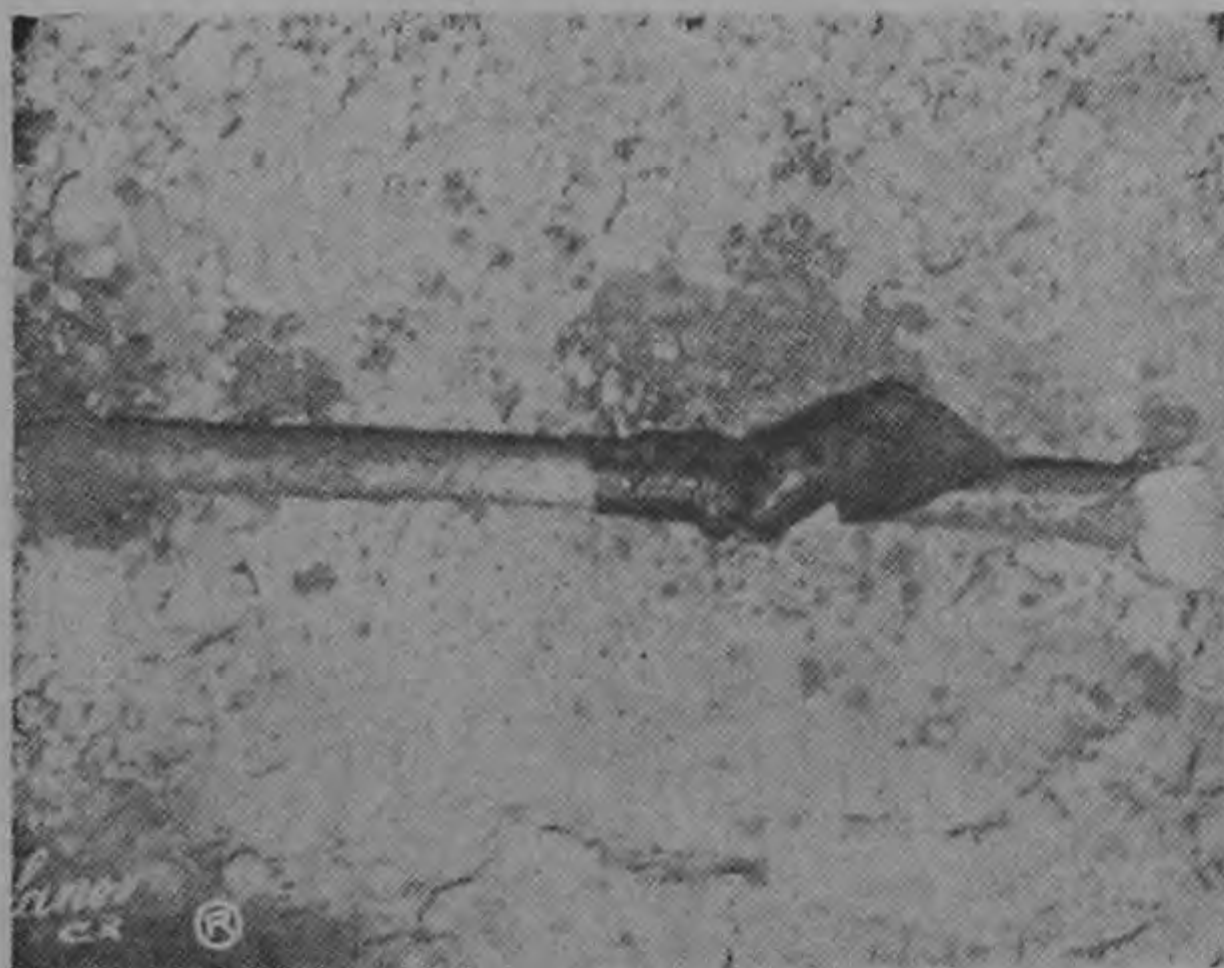


ESTE MEDIDOR ESCAPA AGUA constantemente. Perteneció al servicio de Benjamín Calvo Solís. Dice que lo ha reportado personal y telefónicamente. Nadie lo arregla y le cargan lo que bota el medidor...



JUAN CHAVES BARBOZA:

"Pago 80 colones de agua y gano 36 pesos por semana..."



TUBO REPARADO CON "HULES". En las inmediaciones de la Casa Amarilla se reventó un tubo hace algunos días. El organismo encargado de las reparaciones utilizó un novísimo material: "hules" de neumático. Parece ser que una vez que la fuga fue reparada, el tubo quedó bajo tierra otra vez. (Foto SOLANOV).

Dirección General de la Tributación Directa DEPARTAMENTO DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA

PAGO DEL IMPUESTO CORRESPONDIENTE AL PERIODO N° 33 (1962 - 1963)

A LOS CONTRIBUYENTES DE ESTE IMPUESTO (Artículo 2° de la Ley),
CUYOS INGRESOS NO CONSISTAN EN SUELDOS FIJOS O PENSIONES,

SE LES AVISA:

a) Que los pagos a cuenta del impuesto para el período N° 33, de acuerdo con la reforma al artículo 29 y su transitorio (Ley N° 3063 de 14 de noviembre de 1962), deben hacerse en la siguiente forma:

UN 25% DEL IMPUESTO

en cada uno de los meses de JUNIO, SETIEMBRE y DICIEMBRE de 1963; el saldo se cancelará en el primer trimestre calendario de 1964.

b) El promedio de los impuestos que al contribuyente le hubiere correspondido pagar en los últimos cinco años, servirá de base para determinar la cuota trimestral antes dicha. Los nuevos contribuyentes del período N° 33 deben hacer la estimación total del impuesto correspondiente a ese ejercicio y enviarla a la Tributación Directa, A MAS TARDAR EL PROXIMO 10 DE JUNIO

c) En los casos de los contribuyentes que hayan tenido ingresos extraordinarios en esos últimos cinco años, o que existan pérdidas previsibles para el período N° 33 (1° de octubre de 1962 a 30 de setiembre de 1963), deben justificar oportunamente y con evidencias, las razones aducidas para tal efecto, a fin de realizar el estudio respectivo ya que la primera cuota del impuesto ha de pagarse en junio de 1963.

d) LA MORA EN CUALESQUIERA DE ESOS PAGOS SERA SANCIONADA CON UN RECARGO DEL 1% SOBRE EL IMPUESTO, POR CADA MES O FRACCION DE MES DE ATRASO, A PARTIR DEL 1° DE JULIO DE 1963.

e) Oportunamente se avisará la fecha en que los recibos

deportes

— Por LUIS ALBERTO GARCIA —

Poza Rica dio leña al Saprissa anoche

En la segunda presentación los morados anoche ante el Poza Rica de México sufrieron espiritualmente y corporalmente la brusquedad de los mexicanos.

Un partido que era fácil para los morados, se tornó, según oímos en la retransmisión, difícil por la leña que repartieron sus adversarios. Basta solamente decir que durante el partido los del Poza Rica co-

tieron 26 faules por 14 de los morados.

El marcador final fue de un empate a cero goles, que coloca a los saprissistas en el primer lugar del certamen con tres puntos.

Las alineaciones fueron: SAPRISSA: Induni, Chaves, Elizondo y Montoya; Cortés y García, Feo Rojas, Marín, Cuty Monge, William Quirós y Rubén Jiménez luego entró Chava-

rría por Cuty. POZA RICA: Gírrate; Franco, González y García; Padilla y Gutiérrez; Arazata, Sandoval, Herrera, Huerta y Del Pedal.

El próximo partido de los saprissistas es el domingo contra el Municipal que anoche en el preliminar le ganó al Xelaú por tres goles a cero y con ello igualaron puntuación en el liderato en forma invicta ambos.

Posiciones de la Cuadrangular de la Cruz Roja Guatemalteca

	J	G	E	P	Gf	Gc	Pts.
MUNICIPAL	2	1	1	0	5	2	3
SAPRISSA	2	1	1	0	2	1	3
POZA RICA	2	0	2	0	2	2	2
XELAJU MC	2	0	0	2	1	5	0

Próximos juegos domingo entrante: Xelaú-Poza Rica y Municipal-Saprissa.

HUNGARIAN Y GUADALAJARA NO JUGARON ANOCHE

El partido que estaba señalado anoche en el Estadio de la Ciudad Universitaria, entre el Hungarian de Estados Unidos y el Guadalajara de México por el campeonato de campeones Norte-Centroamericanos y del Caribe de Fútbol, no se celebró porque los norteamericanos no

llegaron.

Un nuevo caso para la Confederación que tendrá que tener mucho tacto al resolverlo, pues los "gringos" empataron en su cancha con los aztecas en el primer partido y no se dejarán arrebatar los puntos así no más.

A jugar pentagonal.—

Hoy llega campeón panameño de billar Mimo Martínez

A las ocho y treinta de la mañana arribará al Aeropuerto Internacional de El Coco el jugador de billar de Panamá Mimo Martínez, quien participará en una pentagonal en la Provincia de Alajuela.

Ha sido invitado con el fin de darle más realce a la inauguración de una Academia de Billar que ha sido montada en esa provincia y que está situada al costado norte del Parque Juan Santamaría.

Los elementos nacionales que participarán son: Rodolfo Ulloa, Rodrigo Calvo, Moisés Quesada y Fernando Rojas.

En todas las partidas de esta competencia el brillante jugador nacional Julio Emilio Piza delegará a los asistentes con sus carambolas de fantasía.

El sábado es la inauguración; juega Mimo Martínez con el campeón Rodolfo Ulloa.

Bomba de gasolina instalará el Orión

Las revoluciones siempre dejan saldos lamentables o buenos. En este caso la revolución azulgrana ha dado la tónica dentro de nuestro ambiente futbolístico: rebajando precios, dándole oportunidad a niños y mujeres de entrar gratuitamente a los estadios, siempre y cuando sean home-club. Y ahora, como quien dice nada han montado una bomba de gasolina con el fin de que sus arcas siempre permanezcan llenas.

Su inauguración será el primero de junio y estamos seguros que todos los socios y quienes no lo sean colaborarán con el Orión en su afán de levantar el fútbol en nuestro país. Bien hijos de Poseidón y de Euríale.

Hereditano viajará a Los Angeles, California

La Directiva del Hereditano ha recibido invitación de los organizadores del campeonato de fútbol de primera división en Los Angeles, California para que jueguen una serie de partidos en ese Estado únicamente.

La propuesta fue la conocida y está en estudio, pues el campeonato dará comienzo en breve, tendrán que esperar fechas en que estén inactivos para realizar la tournee. Cabe destacar

que en Los Angeles hay un equipo de costarricenses y de varios países suramericanos y europeos que han levantado el fútbol de una manera asombrosa.

EN HOMENAJE A JUAN CHAVES SE JUGARA EL TORNEO GRAFICO



Don Juan Chaves Monge, el veterano linotipista a quien los delegados al Segundo Campeonato de Fútbol entre Imprentas y Periódicos han dedicado este evento deportivo.

Don Juan ha ofrecido un estuendo trofeo para el Campeón del presente año. Dicho trofeo se pondrá en exhibición dentro de pocos días junto con los de algunas prestigiosas casas comerciales que muy gentilmente han ofrecido para los puestos segundo y tercero, equipo más disciplinado y algunos más que aún no se ha decidido a quienes corresponderán.

La Academia de Cultura Física y el Country Club en gran dual-met

El dual-meet de natación entre los equipos de la Academia de Cultura Física y el Costa Rica Country Club que he de efectuarse este fin de semana, será como homenaje al gran nadador nacional Luis Alberto Ciarre, quien en forma oficial participa por última vez en competencia juveniles para entrar, de ahora en adelante, en las categorías mayores ya que en este mes cumplió 17 años.

La Asociación Nacional de Natación supervigilará la prueba y los tiempos que se impongan tendrán carácter de oficiales.

La prueba será únicamente para varones y cada equipo estará representado por sus dos mejores hombres en cada uno de los eventos a realizar.

Damos el programa de eventos que tendrá por escenario la piscina del Costa Rica Country Club:

Sábado 23 de Mayo a las trece horas:

1.— 100 m. Dorso Juvenil A.
2.— 400 m. Libre Juvenil B.

3.— 100 m. Pecho Juvenil A.
4.— 100 m. Dorso Juvenil B.
5.— 4x50 m. Combinado Individual Juvenil A.
6.— 100 m. Mariposa Juvenil B.
7.— 4x100, Relevé Combinado Juvenil A.
8.— 4x100 m. Libres Juvenil B. (Relevé)

Domingo 24 de Mayo a las 11 horas:

1.— 100 m. Libre Juvenil B.
2.— 100 m. Mariposa Juvenil A.
3.— 100 m. Pecho Juvenil B.
4.— 100 m. Libre Juvenil A.
5.— 4x50 m. Combinado Individual Juvenil B.
6.— 4x100 m. Relevé Libre Juvenil A.
7.— 4x100 m. Relevé Combinado Juvenil B.
8.— Trampolín Categorías A y B.

SIVORI ACUSADO JUDICIALMENTE

MILAN, ITALIA El futbolista argentino Enrique Omar Sívori, del Juventus, de Turín, de la primera división de la Liga Italiana de Fútbol, fue demandado judicialmente hoy por un partidario del Internazionale, de Milán, acusándolo de la lesión que sufrió Franco Zaglio, jugador del Internazionale.

El incidente ocurrió durante el juego entre el Juventus y el Internazionale en Turín el 28 de abril. Después de una colisión entre Sívori y Zaglio, este último sufrió una lesión en la rodilla.

Entrevistas cortas.—

ALVARO SABORIO

Por SOLANOV

ALVARO SABORIO conocido en nuestra afición al béisbol como uno de los más eficientes peloteros, que cuenta con largos años de práctica en el deporte rey. En sus actuaciones ha jugado con los equipos Coca Cola, Canada Dry, Huracán, Excelsior, Ovomaltina y ahora con el poderoso equipo Cofal.

Saborio ha sido seleccionado varias veces actuando en Centro América, México, Aruba, Perú y los Estados Unidos.

En la actualidad juega el Shor Stop y la tercera base. Como toletero está entre los más pesados. Y pensando siempre en terminar el bachillerato e irse a estudiar a los Estados Unidos. Allí tratará de aumentar su sueldo ha sido y a tener una oportunidad en el béisbol profesional de las



Aparece en esta fotografía el gran nadador Vladimir de la Cruz, del equipo de la Academia de Cultura Física, quien se prepara arduamente para participar en el III Campeonato de natación juvenil que ha de celebrarse en México próximamente. Vladimir tomará parte en el dual-meet "Academia-Country Club".

Grandes Ligas

LIGA NACIONAL

ST. LOUIS 6 12 2
CHICAGO 7 12 0
11 INNINGS

Wasburn, Shantz (3), Bakta (7), Sadecki (8), Taylor (9), Olivo (11), y McCurber; Buhl, Shutz (3), McDaniel (8), Elston (9) y Bertell. G—Elston 2-0. P—Olivo. 0-3.

Home runs: St. Louis, White (6), Musial (6).

CHICAGO, 22 —AP— Ken Aspromonte, cuyo sencillo como emergente empató la anotación a 6 en la novena entrada, impulsó con otro sencillo en la undécima la carrera con que los Cachorros vencieron esta tarde 7-6 a los Cardenales de San Luis.

Después de que el veteránísimo Guayubín Olivo, sexto pitcher de los Cardenales, dio dos bases por bolas, Aspromonte conectó el sencillo del triunfo, con dos outs.

Cincinnati en Milwaukee, pospuesto por frío.

PHILADELPHIA 2 7 1
SAN FRANCISCO 10 11 0

Green, Hamilton 4, Balaschun 4, Short 6, Duren 8 y Dalrymple; Sanford y Haller. G—Sanford 7-3. P—Green 1-1.

Home run: San Francisco, Haller 3.

SAN FRANCISCO, 22 AP—El primer homerun con las bases llenas que batea Tom Haller en las Ligas Mayores, culminó una ofensiva de 7 carreras de los Gigantes en la cuarta entrada, venciendo 10-2 a los Filis de Filadelfia.

Jack Sanford se anotó su 79 triunfo al afirmarse los Gigantes en el primer lugar de la Liga Nacional.

LIGA AMERICANA

LOS ANGELES 7 8 1
CLEVELAND 6 6 1
11 INNINGS

Trsinski, Nelson 7, Navarro 8, Chance 11 y Rodgers; Donovan, Nischwitz 4, Walker 6, Grant 8, Bell 9 y Romano G—Navarro 3-0. P—Bell 2-4.

Home runs: Los Angeles: Fregosi (2). Cleveland, Romano (4), Whitfield (2).

Cleveland, 22 —AP— El pitcher de los Indios Garay Bell golpeó a Lee Thomas con las bases llenas en la onceava entrada,

forzando la carrera dlo a Los Angeles el triunfo por 7-6 sobre los Indios esta noche.

Los Serafines perdieron una ventaja de 6 carreras pero en la onceava hicieron así la carrera de la victoria; el emergente Bob Sadowski abrió con sencillo, primer hit de los Serafines en 5 entradas un tercio; se llenó la casa con dos bases por bolas y Lee Thomas recibió el pelotazo de Bell.

BALTIMORE 2 6 2
DETROIT 1 4 0

Bunning, Fox 8 y Triandos; Barber, Stock 7 y Lau, Brown 7. G—Barber 8-3. P—Bunning 1-5.

BALTIMORE, 22 —AP— Steve Barber y Wesu Stock sofocaron amenazas de los Tigres de Detroit y llevaron a los Orioles a un triunfo de 2-1.

La victoria conservó a los Orioles en un empate por el primer lugar de la Liga Americana con los Medias Blancas de Chicago.

Barber por primera vez en 5 juegos que empieza no terminó las nueve entradas, pero recibió crédito por su octava victoria del año; lo reemplazó Stock después que Barber dio su octava base por bolas abriendo el séptimo episodio.

KANSAS CITY 7 8 1
NEW YORK 8 11 2

11 INNINGS

Bowfield, Thies 2, Willis 7, Fischer 8 y Sullivan; Stafford, Bridges 8, Terry 8, Hamilton 11 y Howard.

G—Hamilton 2-1. P—Fischer 6-1.

Home runs: Kansas City: Cimoli 2, Charles 2. New York: Mantle 9.

NUEVA YORK, 22 —AP—Un cuadrangular de Mickey Mantle al iniciar la segunda parte del undécimo episodio dio esta noche a los Yanquis de Nueva York una victoria de 8-7 sobre los Atléticos de Kansas City. Los Yanquis habían perdido una ventaja de 7-0.

Los Yanquis obligaron la salida del zurdo Ted Bowfield durante el segundo acto, cuando los de casa marcaron siete veces. Manny Jiménez perdió un globo de Roger Maris al jardín central, lo que se convirtió en un doble al iniciarse esa entrada. Siguieron sencillos de Joe Peplone, Tony Kunk y el abridor yanqui Bill Stafford.

MINNESOTA 3 10 0
BOSTON 1 7 1

Kaat y Batay; Farley, Lamar 6, Wilson 9 y Tollman. G—Kaat 3-4. P—Farley 0-1.

Home run: Boston: Clinton 5.

BOSTON 22 —AP— El zurdo Jim Kaat lanzó pelota de 7 hits y produjo una carrera al ganar los resucitados Mellizos de Minnesota 3-1 a los Medias Rojas es crédito por su octava victoria en los últimos siete juegos.

Los Mellizos anotaron en la 4ª entrada cuando Wally Post se embazó por error y Rick Rollins dio un batazo cerca de primera base que Dick Stuart detuvo pero la pelota rodó a territorio de foul y mientras Stuart la buscaba a su alrededor, Post anotó y Rollins se anotó un doble; Kaat impulsó otra carrera con un sencillo.

CHICAGO 9 11 1
WASHINGTON 3 6 1

Horlen, Peters 8 y Martin, Carreon 2; Daniels, Quirk 8, Pronstad 9 y Retzer. G—Horlen 3-0. P—Daniels 0-1.

Home run: Chicago: Ward 4.

WASHINGTON, 22 —AP— Los Medias Blancas de Chicago humillaron a los Senadores ante su nuevo manager Gil Hodges, al propinarles su décima derrota en los últimos once juegos, por 9 a 3.

Hodges presenció el juego desde el palco del Gerente General George Selkirk mientras el coach Eddie Yost dirigía al equipo. Hodges, contratado para reemplazar a Mickey Vernon, se hará cargo del equipo a partir de mañana por la noche en Baltimore.

deportes

— Por LUIS ALBERTO GARCIA —

Antena en Guatemala.—

Poza Rica de México quiere contratar a Marvin Rodríguez a cualquier precio

GUATEMALA 22. (Exclusivo para LA REPUBLICA)—

Las últimas novedades en el cuadrangular de la Cruz Roja Guatemalteca son las siguientes: A consecuencia de la batalla campal del domingo en el juego inaugural disputado por los equipos Municipal y Poza Rica, varios jugadores de ambos cuadros han sido castigados e inhabilitado el árbitro por incompetente. La firme actitud del Tribunal de Sanciones de la Asociación de Fútbol de Guatemala demuestra que en el futuro no se permitirán incorrecciones de ninguna clase.

Saludable medida que obligará a los contendores a jugar con limpieza y deportivismo.

Sólo así creo yo, que se terminaría en todas partes donde se juegue fútbol, con las salvadas. La afición en general ha visto bien la actitud del tribunal citado. Ojalá que nuestros muchachos que se portaron con tanta corrección en su debut lo sigan haciendo en los eventos restantes. Con ello no sólo demostraremos cultura sino que diéramos un hermoso ejemplo, de que para jugar al fútbol no hay necesidad de recurrir a la violencia ni al salvajismo.

Seguidamente damos a la publicidad el texto de sanciones impuestas para que sirva de precedente sano en todo el fútbol de nuestras zonas.

Anoche asistí a una hermosa fiesta familiar en casa del compatriota Rodrigo Tormo en donde se entregó un trofeo otorgado por él para el novato más destacado del reciente torneo de copa.

Le correspondió al joven integrante del equipo Aurora, Marcelino Alemán, que lo recibió profundamente emocionado.

A mí me tocó entregarlo, por que así lo quiso el gran amigo cuyas gentilezas van en aumento.

A dicha fiesta asistieron viejos amigos como Rubén Amorín entrenador del Aurora. Humberto Arias Tejada, de Diario de Centro América, Carlos Larrañaga de Prensa Libre, Roberto Chaves Lizano entrenador tico de la Universidad, los directivos saprististas Otto Ramírez, Humberto Boscaini y el director técnico Alfredo Piedra.

Se departió por varias horas sobre tantos temas que el fútbol de nuestros países origina. Fuimos espléndidamente atendidos por los esposos Tormo y sinceramente creo que el acto sirvió

para estrechar con más firmeza los lazos de amistad del deporte chapín y tico. Y ahora una noticia final para cerrar nuestra antena de hoy.

Los dirigentes del Poza Rica quieren llevarse a Marvin Rodríguez a cualquier precio. Así me lo manifestaron en conversación sostenida ayer. Es la pieza que nos falta para completar nuestro cuadro de este año, con el que vamos a competir y con ello llegar a primeras que es nuestra meta.

Le ofrecen un contrato magnífico pero creo que el asunto va a quedar en cero, porque el Municipal no lo soltaría por ningún dinero. Es la figura central del cuadro y el ídolo de la enorme fanática de que dispone ese popular cuadro capitalino.

Y eso es todo por hoy.

Hasta mañana.

LUIS CARTIN

Contraoferta hace el Orión a Juan Soto

Siguen los orionistas buscando la forma de contratar figuras de relieve para su equipo. Ya habíamos informado que estaban interesados en el futbolista costarricense Juan Soto que actualmente juega en México con mucho éxito y que el Orión le había escrito proponiéndole contrato. El citado jugador

contestó proponiendo cierta cantidad, de la que no estamos enterados. Ahora la Directiva del Orión el lunes anterior le envió una contraoferta y de aceptarla Juan Soto ingresaría a las filas de la Constelación el 15 de junio, dos fechas después de iniciado el certamen superior.

Seleccionado brasileño ganó en Alemania

La Selección de Fútbol de Brasil venció esta noche a un combinado Alemán Occidental, Berlin del Oeste por 3 a 0 en un partido de exhibición.

Al finalizar el primer tiempo el marcador era de uno a cero.

Cincuenta mil espectadores que concurrieron al Estadio Olímpico para ver el encuentro

salieron descontentos por no haber visto actuar al delantero brasileño Pelé, lesionado recientemente en un accidente automovilístico.

* UD. QUERRA
TENER UNA

INSTAMATIC

Como se reparte el dinero del fútbol en Guatemala

Ha quedado ya resuelto el problema de los porcentajes que habrán de distribuirse en el próximo campeonato de la liga mayor de fútbol, cosa que era uno de los motivos de estancamiento en la iniciación del mismo y la aprobación de las bases correspondientes.

De acuerdo con la asociación de fútbol y los delegados de los diferentes conjuntos, la distribución de los ingresos por concepto de juegos del campeonato, se hará de la manera siguiente:

El 5% de los ingresos brutos, se destinará al mantenimiento de las ligas mayores.

Deducidos los gastos de operación, el 10% líquido corresponderá a la Confederación Deportiva, de conformidad con la ley

orgánica del deporte.

El resto se convertirá en un 100%, al liquidarse de la manera siguiente:

Un 70% para los equipos participantes, un 20% para la asociación de fútbol y un 10% para un fondo privativo, destinado a la selección nacional y un proyecto de construcción de canchas en el país.

Esta última parte se ha considerado sumamente necesaria, puesto que se necesita de dinero para el sostenimiento de la selección nacional para futuros compromisos internacionales, y la construcción de canchas es una de las obligaciones que debe asumir nuestro deporte.

De "El Gráfico" de Guatemala

5% para mantenimiento de Ligas mayores.

10% para la Confederación Deportiva.

El resto que se suma como un 100% se reparte así: 70% para los equipos participantes, 20% para la Asociación de Fútbol y 10% para fondos de la Selección de fútbol

RENUEVAN CONTRATO A DI STEFANO



MADRID, 22. AP— Directivos del Real Madrid Club de Fútbol anunciaron hoy que el jugador argentino Alfredo Di Stefano ha renovado su contrato por un año más, el último de su vida profesional, según se cree. Di Stefano tiene ahora 38 años y ya su rendimiento de la bastante que desear, después de 10 años jugando con el club madrileño.

También renovó contrato por dos años con el Club, el defensa central uruguayo José Santamaría.

EN LA CALLE HIJO DE UN GUARDIA MUERTO EN SERVICIO

El Agente Principal de Policía de Calle Blancos procedió ayer temprano al desalojo violento de una familia. Ejecutó, con otras autoridades, la etapa final de un juicio de desahucio.

Cuando el reportero de LA REPUBLICA llegó junto con el fotógrafo, aviado por gente que nos conocen nuestras luchas por la justicia, se encontró con un cuadro conmovedor. Colchones viejos, ropas pobres, un armario, cafeteras muy usadas, utensilios de cocina, un muñeco, bolsas, cajas... todo estaba hecho un lamentable montón a la orilla de la carretera. El desgarrador drama se desarrollaba al pie de la cuesta de

Cinco Esquinas, rumbo a Tibás. Todos los "chuches", de una familia muy pobre estaban en la calle, el cielo amenazaba lluvia. Una mujer lloraba como yo; a su lado un pequeño se comía los dedos, y un descontento ludo policía pensaba entre salir corriendo, calmar a la familia, cumplir las órdenes superiores, o renunciar y meter todo de nuevo a la casa cercana.

Por falta de pago la familia había sido desahuciada. El niño que se comía los dedos es Fabio Rodrigo Rodríguez Oviedo de seis años, y reconocido como hijo de Fabio Fernández Carpio y Flor de María Rodríguez Oviedo, (la mujer que lloraba

como loca)

En el Juzgado Quinto Civil hay una investigación de paternidad para demostrar que Fabio Rodrigo, es hijo de Fernández Carpio. Hay prueba abundante: contestación afirmativa a la demanda, datos del Patronato, constancias de Parroquias, recibos, testigos, etc. Es un juicio ganado. A lo que se ve pronto el juez ratificará lo que en la práctica saben y han dicho muchas personas, incluso el propio señor Fernández Carpio, que vela por el niño como hijo propio. ¿Y cuál es el inte-

rés de toda esta historia? Sen oíamente que FABIO FERNANDEZ CARPIO, es el guardia civil que murió en Cartago, durante el conocido motín por tarifas eléctricas que costó la vida a otras dos personas.

Aunque fuese un desahucio más el caso es de todos modos aterrador. Ver a una pobre familia, y todos sus haberes, puesto en media calle, al sol, a la lluvia, a la mirada estupefacta de los transeúntes. Aunque los periodistas por esencia son fríos, intrépidos y muy serenos, en estos dramas dantescos, se pierda la objetividad y hacemos editoriales en la nota. Porque si no se ve, no se cree.

Y menos en este caso increíble. Cuando el pequeño Fabio Rodrigo, pronto tendrá derecho a cuantiosa indemnización del Estado, por la muerte de su padre, incluyendo ya orden de \$2.000.00 en prestaciones y una posible pensión. Está la factura, acordado el pago, pero no hay plata y quizás no se pague hasta el presupuesto de 1964. La propia Procuraduría reconoce que si el niño es hijo del guardia civil muerto, tendrá la pensión y una indemnización que pasa de los cien mil colones.

Pero ahora el niño y su madre están en media calle, sin saber para dónde ir. Su pecado es ser hijo de un gendarme que murió en el cumplimiento de su deber. Para colmo de la historia, hoy hace seis meses que murió su papá.

Tenemos a la vista documentos que fundamentan nuestra in-

formación. Incluso un recibo a nombre de Fabio Fernández Carpio, (el guardia civil muerto), por \$75.00, pagando el alquiler del 10 al 5 de NOVIEMBRE de 1962. Dos días antes de su muerte. Después de su desaparición la miseria comenzó a rondar la casa, hubo atrasos en el alquiler, hasta que ayer cayó el desahucio.

Se nos dijo además que en el caso ha intervenido el Ministerio de Trabajo, tratando de parar el desahucio, incluso de positiando giros a nombre del dueño de la casa, pero éste no los aceptó, o, ha faltado rapidez en las oficinas públicas. Además, la visitadora social que atiende el tristísimo caso, considera que hay puntos por aclarar en el hecho del desalojo, pues faltan términos a cumplir. La autoridad que ejecutó el desalojo fue el agente principal de policía de Calle Blancos. De media carretera hacia el este, es jurisdicción de Goicoechea. La familia le cerró la puerta del frente, pero la autoridad entró por detrás. Entró y abrió la puerta principal, para tirar a la calle todos los pobres "chuches". Luego dejó un subalterno cuidando que nadie se robara nada ¡Ave María Purísima!

DESVALIJADO Y AMENAZADO CON PISTOLA UN NIÑO

Un caso grave de asalto a mano armada en perjuicio del niño Roberto Quesada Gutiérrez, se registró hace un par de días en las inmediaciones de La Sabana.

Según denunció la señora María Dulcelina Gutiérrez, ante los detectives, su hijo fue encañado por un sujeto quien le arrebató el reloj y algún dinero que portaba. La señora agregó que esto no es lo más grave sino la

impresión que se llevó su hijo.

Con base en la descripción que el niño suministró del asaltante, fue detenido J. Saborio por el jefe de la Radio Patrulla 135. El asaltante dijo que le había dado una "broma" al niño pues hasta usó una pistola de juguete. Posteriormente el tipo dijo que vendió el reloj en un sitio en donde lo hallaron las autoridades. Hubo asalto, pues,

INVESTIGACION EN EL DOBLES SEGREDA

El Ministro de Educación Pública Lic. Ismael Antonio Vargas Bonilla manifestó ayer que había ordenado la apertura de una investigación exhaustiva en el Liceo Luis Dobles Segreda, donde surgió un conflicto entre un profesor de castellano y alumno de quinto año. El Ministro está dispuesto a que el asunto sea aclarado totalmente.

Según los informes obtenidos, el profesor en cuestión alega que el alumno lo irrespetó

gravemente, lo que amerita una sanción drástica, a fin de cumplir con el espíritu y la letra del Código de Educación y en general con las disposiciones que norman la materia.

Se enfrentan al profesor el profesorado del colegio y el Inspector de Enseñanza Media Prof. Ovidio Soto, que no han aceptado sus razones y prácticamente respaldan al alumno. En el curso de los próximos días quedará aclarado el asunto.

RECHAZA EL MOP RECLAMO POR DAÑOS Y PERJUICIOS

Con fecha 7 horas del 15 de mayo en curso y por resolución N° 58, el Ministerio de Obras Públicas rechazó el reclamo que le planteó el señor José Córdoba Jiménez, para pagar los daños y perjuicios que le fueron ocasionados, al chocar con un camión de su propiedad, marca "Chevrolet", modelo 1942, el "dempster" del citado Ministerio N° 67. El hecho ocurrió el 22 de agosto de 1958 mientras el vehículo dañado estaba estacionado a orillas de la carretera de Palmarejales a San Isidro de

El General y mientras maneja el vehículo del MOP el chofer M.A. Alvarez C. El reclamante alegó que el camión quedó destrozado completamente y fijó los daños y perjuicios en tres mil colones. El Ministerio citado rechazó el reclamo basado en que en la sentencia del Agente Judicial de Tránsito no se condenó al Estado, aunque al chofer del "dempster" por imprudencia en el manejo y negligencia, quien quedó sujeto al pago de los daños y perjuicios.

LA CONFIANZA...

R. Figueroa fue acusado formalmente de robo por su patrono Mario A. Jiménez Ortiz, propietario de un autobús que tiene "mariquita" y todo.

En la acusación Jiménez dice que el tipo creyó que él era también empresario a medias con él y se llevó 368 colones, o sea, la recaudación de un día de trabajo. El hecho ocurrió hace varios días. Las autoridades tratan de dar con el paradero por lo menos del sujeto, ya que de la plata no habrá ni el cuento.

ACCIDENTE EN LA URUCA

Marco Tulio Jiménez Granados, de 34 años edad, sufrió heridas de consideración que ameritan su internamiento. Las heridas fueron consecuencia de un accidente de tránsito ocurrido en La Uruca. Causó este accidente el vehículo de carga placa 837, el cual arrolló al ciudadano lanzándolo contra un bus que lo terminó de lesionar. Las autoridades informaron que Jiménez Granados—cuyo estado es sumamente grave—se encontraba embriagado cuando se produjo el suceso.

DAMA ASALTANTE

La señora Carmen Alvarado vecina de esta capital, denunció ante las autoridades respectivas que fue asaltada hace varios días por una mujer!

Según declaró la ofendida la mujer le robó cierta cantidad de dinero. Suministró detalles acerca de la mujer asaltante, la cual fue posteriormente detenida. Se trata de R. Lobo C., quien niega los cargos. Sin embargo, aparentemente las autoridades tienen pruebas de la culpabilidad de la mujer, quien fue enviada a las autoridades judiciales competentes.

DAMA CON AUTO SE VOLCO

A la altura de Río Segundo, carretera de Alajuela, se volcó el automóvil placa 4747, que conducía la señora María de Jesús Romero. Las autoridades informaron que la máquina volcó al chocar contra un poste del alumbrado público a causa de un patinazo. Con la señora Romero viajaba la señora Flora Arroyo, quien sufrió algunas lesiones que fueron tratadas en el Hospital de Alajuela.

GRAVE SALDO DE UN VOLCONAZO

En el Hospital de Puntarenas ingresó gravemente herido el señor Epifanio González Obando, cuyo vehículo, un automóvil sin placas, se volcó espectacularmente en La Angostura, quedando con las ruedas al aire. La cabina del vehículo se destruyó y los fragmentos causaron las graves lesiones al chofer. Las autoridades investigan el accidente.

MOTOCICLISTA FRACTURADO

José María Calderón Mora, conductor de la motocicleta N° SJM - 1724 tuvo que ser hospitalizado con heridas de consideración y con una pierna fracturada. Calderón sufrió estas lesiones al chocar con el automóvil placa SJP - 706, que conducía Oscar Ross Coronado. El caso es de conocimiento de un Alcalde.

ADULTO AGREDIDO A MENOR

Edwin Marín Rodríguez, de 15 años de edad, fue atendido en el Hospital San Juan de Dios, hasta donde fue conducido por una Radio Patrulla, el joven fue agredido por un adulto identificado como G. Barquero, a quien capturaron las autoridades inmediatamente después de la agresión.

SEPARACION ECONOMICA DE TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL

Comunicación dirigida al Sr. Julio César Jaén Contreras, Oficial Mayor del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social.

Muy señor mío:

En respuesta a su nota N° 337 de 15 de mayo en curso, en la que solicita se amplíe la Caja Chica del Ministerio a \$50.000, para atender todo lo relacionado con la Dirección General de Bienestar Social, le transcribo la opinión del Departamento de Control de Presupuestos de esta Oficina, la cual acojo en todas sus partes, y que en lo conducente dice:

"... No me parece conveniente aprobar esta ampliación por cuanto ya a la Dirección General se le aprobó su presupuesto ordinario con fondos provenientes del 6% de la renta de la lotería y también se le comunicó a la Tesorería Nacional que podía entregar a la Dirección la subvención del Hogar Domingo Soldati. Con esto lo que se está

buscando, de acuerdo con las explicaciones dadas a usted por el señor Ministro de Trabajo, es independizar a la Dirección del Ministerio en el aspecto económico. Yo creo preferible, previo estudio del caso y la reglamentación pertinente, autorizar la Caja Chica con fondos de la Dirección y que se maneje por aparte de la del Ministerio, ya que de lo contrario, siempre en el aspecto económico, se establecería un desorden porque con cargo a fondos del Ministerio propiamente, por medio de la Caja Chica, se harían gastos correspondientes a la Dirección. También sería difícil establecer una liquidación porque al haberla sobre el presupuesto de la Dirección esos gastos no aparecerían tomados en cuenta". (f) César Güell Nieto, Jefe."

De usted, muy atento y seguro servidor,

Jorge Villalobos Dobles
Contralor General.

CENSO DE POBLACION 1963

-RESULTADOS PROVISIONALES

	Censo de 1963	Estimación al 31-marzo-1963	Diferencia
CANTON DE ESCAZU			
ESCAZU	14.213	11.638	+ 2.577
ESCAZU	6.173	5.268	+ 909
SAN ANTONIO	4.652	3.963	+ 689
SAN RAFAEL	3.388	2.409	+ 979
MONTES DE OCA			
SAN PEDRO	23.845	16.932	+ 6.913
SABANILLA	17.335	11.388	+ 5.947
MERCEDES	2.427	1.999	+ 428
SAN RAFAEL	2.648	1.881	+ 765
	1.437	1.664	- 227
CURRIDABAT			
CURRIDABAT	9.487	6.791	+ 2.696
GRANADILLA	5.750	4.336	+ 1.414
SAN PABLO	2.308	1.418	+ 892
SAN PABLO	790	707	+ 83
TIRRASES	639	832	+ 807



POR SEGUNDA VEZ nos referimos a la suciedad de la fuente al pie de la estatua del patricio Juan Mora Fernández, situada frente al Teatro Nacional... ¿QUE ESPERA LA MUNICIPALIDAD para limpiarla?

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

Y YA QUE ESTAMOS EN ESTO preguntemos también a las señoras del Garden Club por qué no pasan su mano bienhechora por aquel parque, ayuno de la dedicación femenina y la presencia de las flores...

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

TODAVIA ESTAN algunos molestos con el Editorial de "LA REPUBLICA" sobre las tarifas y el SNAA... No es cuestión de molestarse, sino de rectificar...

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

HAY ALGUNOS QUE TRADUCEN "interés nacional" por interés político... Y que sólo escriben "en defensa del pueblo", cuando se trata de alguna noticia que les permita sacar lascas políticas y hacer su cotidiano escandalito...

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

HAY UNA LEY de hace cuarenta años —de don Cleto González Víquez— que ordena poner en los huecos y roturas de las calles y carreteras, una luz roja como señal visible para evitar accidentes... ¿Déjense entonces de tanto tecnicismo y cumplan con la ley!

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

¿Y COMO VAN LAS COSAS en Tránsito, después de la separación temporal del Coronel Arias? Nos dicen que los autobuseros están muy complacidos por el viaje del coronel Arias a la Isla del Coco...

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

LOS PROBLEMAS de la impunidad de los delincuentes, están haciendo crisis... Escribir sobre todo esto es como destapar la caja de Pandora... Pero hay que hacerlo... ¡y se hará!

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

ESTA EN EL AMBIENTE una moción a la Asamblea Legislativa pidiendo la expulsión de tropas rusas de Cuba... Sectores del Liberacionismo, y de todos los partidos políticos, están anuentes a tal petición... (sigue)

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

ESTA PROBADA LA intervención de tropas rusas en Cuba... Persiguen a las guerrillas de patriotas... ¿América va a mirar eso con indiferencia? ¡No!

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

NUESTRAS CRITICAS por el viaje del coronel Arias no quieren decir que él sea el único funcionario capaz en la Dirección de Tránsito. Pero por ejemplo, la eficiencia con que trabajan él y el coronel Francisco Chacón Jinesta seguro se ve afectada... un equipo eficiente no debe romperse.



JUEVES 23 DE MAYO
 5.17 Presentación
 5.19 Viaje de la Antorcha Olímpica
 5.30 MINISTERIO DE EDUCACION
 6.00 SOR JUANA INES DE LA CRUZ
 6.30 Actualidades
 7.00 Trabajo Sucio
 7.20 Rocas del Colorado
 7.30 VARIEDADES ORANGE CRUSH
 8.00 BUSCANDO ESTRELLAS Chungaleta y Barandas
 8.30 Perfil de Gordon Cooper
 9.00 El Informe Científico
 9.15 Estampas de China Libre
 9.30 Aprendamos Inglés
 10.00 Cierre

LABORATORIO

FOTOGRAFICO

M. VALENZUELA

100 vrs. Norte del Bar Azul
 Fotografía; Comercial; Ilustrativa; Publicidad; Slides para cine y Televisión; Revelado e Impresión de películas. Teléfono: 2650. Apartado: 4461.

CINE GUADALUPE

Jueves 23 de Mayo 1963
 A las 8 p.m. \$ 1.50

Con un reparto incomparable llega

EL DERECHO A LA VIDA

Con Yolanda Varela, Enrique Rambal, Kitty de Hoyos y Manolo Fábregas.

Labor negativa en la Cámara

En anterior edición publicamos un telegrama que los diputados señores Ortuño Sobrado y Víquez Ramírez enviarán al Gobernador de Limón, redactado en términos muy violentos. Esto, por cuanto el señor Gobernador había firmado, junto con el señor Obispo de Limón y otros distinguidos ciudadanos de aquella provincia, una solicitud para que no se continuara atrasando el trámite en la Asamblea del proyecto de refinería de petróleo. Contestando ese telegrama, el Gobernador, don Asís Esna Miguel, ha enviado a dichos señores diputados el siguiente telegrama:

Limón C.R. 16 Mayo 63.
 Diputados Ortuño Sobrado y Víquez Ramírez, Asamblea Legislativa, San José C. R.

Labor negativa en Cámara. Negativo el contenido de la con-

testación. No los seguiré por el camino que escogieron. Como costarricense y como Gobernador seguiré luchando por el establecimiento en el país y especialmente en Limón de cualquier empresa que venga a solucionar aunque sea en parte la difícil situación que afrontamos.

ASIS ESNA MIGUEL

Gobernador



HOY JUEVES 23 DE MAYO DE 1963.

1.57 p.m. Patrón Canal 7
 Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.
 2.00 NOVELA FAB (REPRISE)
 2.30 LA MASCARA DE DEMETRIO.
 4.00 ACADEMIA DE COCINA. (vivo)
 4.30 FABULAS.
 5.30 Aprendamos Inglés.
 6.00 TELENOTICIAS CANAL 7. (vivo)
 6.30 LA NOVELA FAB
 7.00 26 HOMBRES.
 7.30 UN PASO AL MAS ALLA.
 8.00 EL DOCTOR KILDARE.
 9.00 MANTOVANI.
 9.30 AGA KAN. (vivo)
 10.30 Patrón Canal 7, Himno Nacional, despedida.

ALQUILERES ROVIRA



- LOZA y CRISTALERIA
- SILLAS y MESAS plegables
- MESAS REGALOS
- SILLITAS PARA NIÑO

Estación Ferrocarril Eléctrico al Pacífico 75 varas Este

— TELEFONO 5469 —

* YA PRONTO TENDRA SU

INSTAMATIC

REX 3, 7 y 9 — \$ 3.00

¡Otra maravillosa creación de WALT DISNEY!

Sólo la dedicación de los camarógrafos de Disney podían captar esta maravillosa aventura de la vida real. La encantadora amistad entre un perro y un oso, y ese perro y su amo! Filmada en Canadá en el parque nacional de BANFF!

NIKKI, mitad perro, mitad lobo, fue leyenda en una comarca inmensa, salvaje, indómita!



REINA — 8 — \$ 1.50

Curd Jurgens en LOS TRIUNFOS DE MIGUEL STROGOFF

RAVENTOS 3, 7 y 9 — \$ 2.00

¡Vuelve la gloriosa continuación de EL MANTO SAGRADO!
DEMETRIO EL GLADIADOR

en CINEMASCOPE
 VICTOR MATURE
 MICHAEL RENNIE
 RICHARD EGAN

en TECHNICOLOR
 SUSAN HAYWARD
 DEBRA PAGET
 ANNE BANCROFT



LUX 6.45 y 9 — \$ 2.00

Gregory Peck, laureado con el "Oscar" por su actuación en MATAR UN RUISEÑOR

una película de alta jerarquía artística!

ARANJUEZ

A las 8 — \$ 2.00
 Analía Gadé, Fernando Fernández Gómez en la jocosa comedia hispana

ANA DICE SI

CID — 8 — \$ 1.25

MI NOVIA ES DEL OTRO MUNDO
 ¡Éxito Disney! En colores con Tom Tryon

CAPITOLIO

A las 7:30 — \$ 2.00
 Continúa el delirio con

HATARI

con John Wayne, Elsa Martinelli, Hardy Krüger en Technicolor ¡Hermosa!

ADELA 7-8.45 — \$ 1.50

Vea el glorioso triunfo de nuestro equipo en el

CAMPEONATO DE FUTBOL EN EL SALVADOR

HOY A las 3 **DONDE MANDA EL DIABLO**
 a \$ 1.25 ¡¡Acción!!

John Payne y Dan Duryea
 NOCHE — 7 y 9 — \$ 1.50 — SOLO MAYORES DE 21
 ¡Paraiso de horrores! ¡Infierno de placer!

"UN HOMBRE EN LA RED"

ROXY



Mañana viernes, en Technicolor:

"AVENTURAS DE TOM SAWYER"

LA REPUBLICA

Jueves 28 de Mayo de 1963.

GAÑE MAS DINERO CON SU CAMION

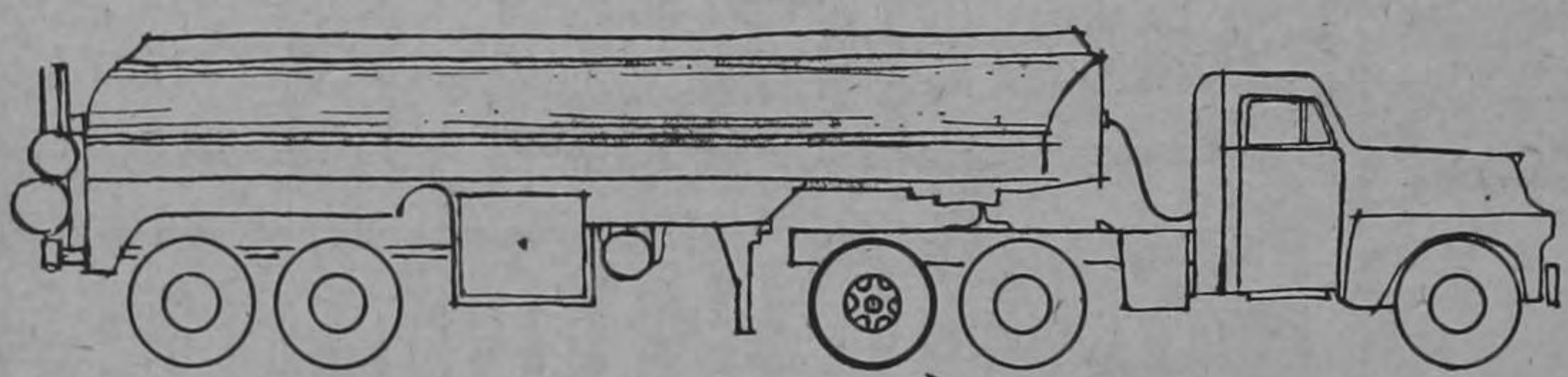
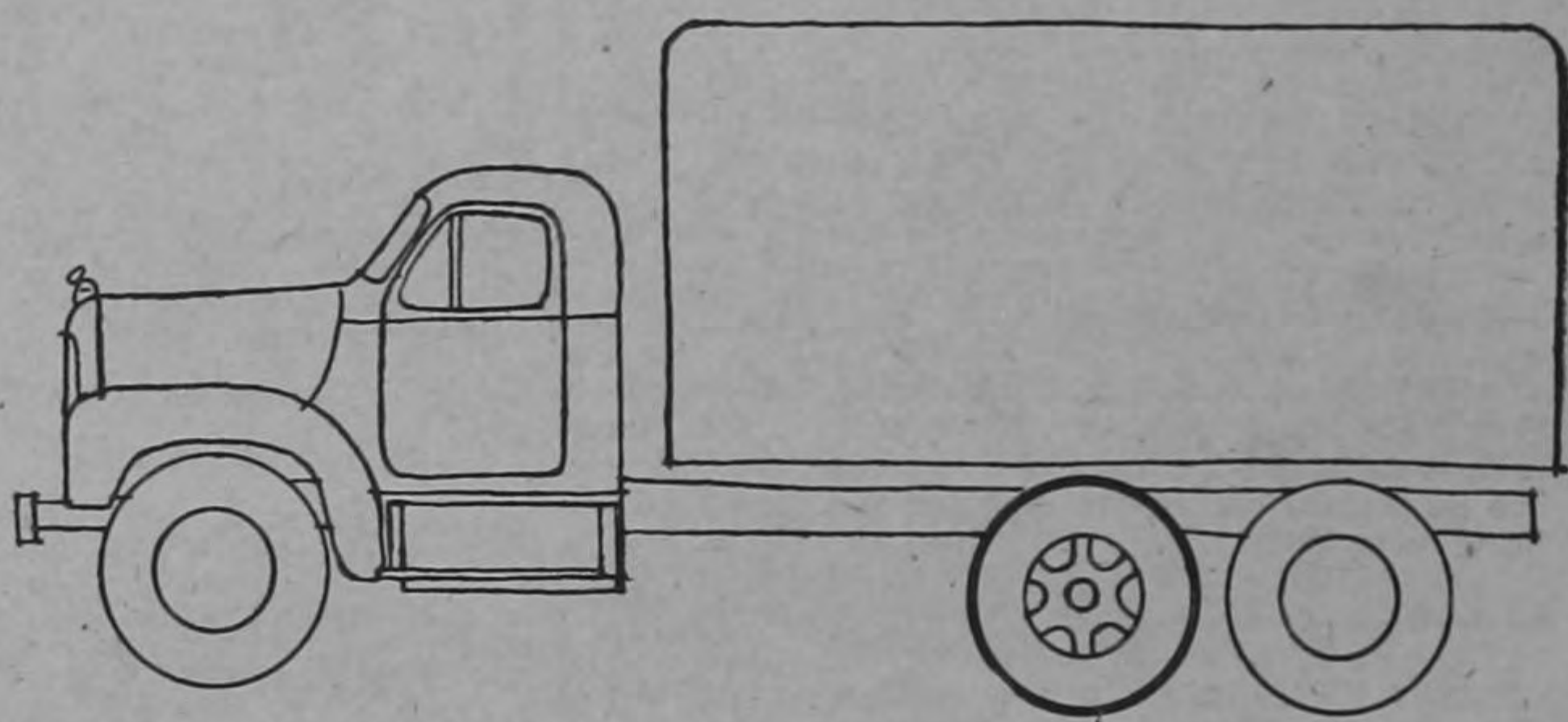
Sin infringir el REGLAMENTO DE PESOS

¡"TRUCKTORICELO"!

Ahora puede Ud. acarrear más carga en carretera con su camión, sin infringir el nuevo Reglamento de Pesos.

En cualquier marca de camión, MATRA le puede instalar un "TRUCKTOR", rápidamente.

Solicite en MATRA cualquier información. Hay lista de los camiones "TRUCKTORIZADOS" en Costa Rica.



TRUCKTOR
"Eje libre"

Deje de perder dinero y
"TRUCKTORICE"
cuanto antes su camión

MATRA LTD.

CARRETERA A LA URUCA

TELS.: 3961, 6393, 1880 y 5460

APDO. 426